

**CHLT-TV CANAL 7**  
**CHLT 630 kc**  
**CHLT-FM 102.7 mcs**

# LA TRIBUNE

**La météo**

Averses

Minimum: 50 — Maximum: 55

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD

57e ANNEE — No 183

SHERBROOKE, VENDREDI, 30 SEPTEMBRE 1966

DERNIERE EDITION

10 CENTS

**Procédures d'extradition**

**Vallières et Gagnon refusent de retourner d'eux-mêmes au Canada**

NEW YORK, (PC) — Deux indépendants québécois ont refusé jeudi de retourner volontairement à Montréal et ont en conséquence été envoyés aux cellules sans être admis à la liberté sous caution jusqu'à l'audience du 21 octobre prochain au cours de laquelle ils seront accusés de s'être soustraits à l'autorité d'une puissance étrangère.

Charles Gagnon, âgé de 27 ans, et Pierre Vallières, âgé de 28 ans, de Montréal, ont été arrêtés mercredi alors qu'ils manifestaient avec des pancartes aux abords des Nations unies à New York. La police de Montréal a fait savoir qu'elle désire appréhender ces deux hommes sous des accusations d'omicide involontaire.

La police newyorkaise a fait savoir qu'elle attend l'arrivée d'officiers de police canadiens munis de mandats contre les deux indépendants.

Vallières et Gagnon ont fait savoir par l'intermédiaire de leur avocat, Me Robert Ferrara, nommé par le bureau d'assistance judiciaire, qu'ils vont contester les mesures en vue de leur extradition.

Me Ferrara assure leur défense car Vallières et Gagnon ont fait savoir à la police qu'ils désiraient retentir les services d'un avocat mais qu'ils n'en avaient pas les moyens.

On a appris hier que les autorités de l'immigration américaine ont fait décerner contre les deux Canadiens français des mandats les déclarant indésirables.

Ils ont été arrêtés après que la police newyorkaise eut appris qu'ils avaient commencé une grève de la faim en faveur des détenus du Front de libération du Québec. A l'ONU, ils exhibèrent des pancartes annonçant leur grève de la faim et leur soutien au FLQ.

**Conspiration du FLQ**

**Faulkner, Mathieu et Laquerre accusés d'homicide involontaire**

MONTREAL, (PC) — En dépit d'une requête formelle des avocats de la défense, Me Guy Guerin et Me Gérard Beaudry, pour que soit rejetée dès l'enquête préliminaire l'accusation d'homicide involontaire portée contre cinq membres du néo FLQ, à la suite de la mort de Jean Corbo, âgé de 16 ans, le juge Emile Trottier a cité jeudi trois des prévenus à leur examen volontaire sous les accusations telles que portées.

Marcel Faulkner, 21 ans; Réal Mathieu, 19 ans, et Gérard Laquerre, 24 ans, ont été accusés d'homicide involontaire et de conspiration pour faire détonner des explosifs avec l'intention de blesser ou de causer la mort. La date de leur procès en Cour du banc de la reine sera connue plus tard.

L'enquête préliminaire des deux autres prévenus, Serge Demers, 21 ans, et Claude Simard, 20 ans, se poursuit étant donné que le procureur de la Couronne, Me Jean-Guy Boilard, a demandé au tribunal la permission de présenter une preuve supplémentaire dans leur cas.

Dans le premier cas, la requête s'explique par le fait que c'est Demers lui-même qui, en déposant longuement hier, a fourni le plus clair de la preuve permettant d'incriminer Faulkner, Laquerre et Mathieu. Et son témoignage ne peut servir contre lui dans sa propre enquête.

Dans le deuxième cas, selon le témoignage de Demers, Simard n'a fait qu'assister à la deuxième réunion du comité de direction du FLQ qui devait décider de faire placer une bombe aux usines montréalaises de la Dominion Textile.

Le juge a rejeté une présentation de Me Beaudry voulant que le jeune Corbo ayant été partie de la conspiration comme les autres, il ne pouvait être considéré comme "autrui" au moment du tragique décès.

**Meurtre suivi d'un suicide ?**

**Deux cadavres dans une maison de St-Georges-Est**

QUEBEC, (PC) — Un porte-parole de la Sûreté provinciale de Québec a fait savoir, en fin d'après-midi, qu'on a découvert les cadavres de deux personnes dans une maison de Saint-Georges-Est, dans la Beauce, à la suite de ce qui semble un meurtre suivi d'un suicide.

Il s'agit des cadavres d'une jeune femme et de celui de sa fillelette âgée approximativement d'un an. Le porte-parole n'a pas voulu dévoiler le nom des victimes pour le moment, ni les circonstances de la découverte des cadavres ou de la tragédie elle-même.

On croit que c'est avec un long couteau que la jeune mère a enlevé la vie à son bébé, avant de se donner la mort.

L'instrument a été retrouvé près des cadavres.

**Cinq Sherbrookois impliqués dans une excursion de chasse qui se termine tragiquement à 175 milles au nord de La Tuque**

## Un noyé et deux disparus



Les trois chasseurs pour qui l'excursion a pris fin tragiquement cette semaine avaient participé à une excursion identique l'an dernier à la même époque. Il s'agit de M. Raoul Martineau (second à gauche), dont le corps a été repêché mercredi dans le lac Gouin, ainsi que de M. Réal Lagrandeur (premier à gauche) et M. Marcel Moreau (second à droite), qui sont portés disparus depuis dimanche soir et que l'on croit noyés. Les deux autres chasseurs qui participaient à l'excursion de l'an dernier sont M. Raymond Gilbert (au centre) et M. Lionel Jacques (premier à droite), qui ne faisaient pas partie du groupe cette année.

(Spéciale à LA TRIBUNE) — La Police provinciale avait peu d'espoir ce matin de retrouver vivants deux hommes d'affaires de Sherbrooke que l'on croit noyés dans un lac à 175 milles au nord de La Tuque.

Les deux hommes sont :  
 ● Réal Lagrandeur, 34 ans, propriétaire d'un garage situé au 867 Galt est;  
 ● Marcel Moreau, 32 ans, propriétaire d'une manufacture de portes et châssis située au 1245 Galt est.

Un troisième homme, dont on a déjà retrouvé le corps, a été identifié comme étant :

● Raoul Martineau, 41 ans, ex-propriétaire de Martineau Transport et actuellement propriétaire de "Les Entreprises Martineau Inc." au 2456 King ouest.

Les trois hommes faisaient partie d'un groupe de cinq chasseurs qui avaient quitté Sherbrooke jeudi dernier (le 22 septembre) et qui devaient revenir de leur excursion aujourd'hui.

Les deux autres membres du groupe sont :

● Lucien Gagné, 54 ans, un courtier d'assurances demeurant au 980 Westmount;

● Larry Laberee, un homme d'une quarantaine d'années, qui travaillait comme vendeur d'automobiles chez Val Estrie et qui demeurait au 421 Elizabeth.

**Excursion**

L'aventure, qui a tourné au tragique, avait débuté sur un bon pied jeudi dernier quand les cinq hommes avaient décidé de se rendre au camp St-Germain situé sur la rivière Wabano, un endroit isolé en pleine forêt qui est considéré comme un paradis pour les pêcheurs et les chasseurs.

Les cinq hommes n'en étaient pas à leur première expérience du genre. M. Gagné, par exemple, étant allé à la pêche trois fois dans cette région, au cours des derniers mois.

Pour se rendre au camp St-Germain, les cinq hommes devaient d'abord aller à La Tuque, d'où ils devaient voyager environ 150 milles en automobile dans un chemin de forêt.

Un habitué de cette région a affirmé qu'il fallait de six à sept heures pour franchir cette dernière étape en forêt.

Jusqu'à ce moment, tout allait bien.

**Nouvelle**

La première nouvelle qu'une tragédie s'était produite est parvenue à Sherbrooke, hier avant midi, vers 11 heures, quand M. Lucien Gagné a communiqué avec M. Zéphirin Moreau par téléphone pour lui annoncer que "les choses n'allaient pas bien".

M. Gagné a révélé que trois des membres du groupe étaient disparus depuis dimanche soir, dont Marcel Moreau, le fils de M. Zéphirin Moreau. M. Gagné devait ajouter que le corps de M. Raoul Martineau avait été repêché dans les eaux du lac Gouin.

M. Gagné a demandé ensuite à M. Zéphirin Moreau d'aviser sa famille qui tout allait bien pour lui et d'aviser aussi les membres de la famille Laberee de ne pas s'inquiéter pour ce dernier.

Une heure plus tard, M. Gagné devait communiquer avec son épouse pour la rassurer et lui dire de ne pas s'inquiéter pour lui.

M. Gagné a été peu loquace, ne donnant pas trop de détails pour n'effrayer personne.

**Recherches**

Par ailleurs, la TRIBUNE a appris que MM. Martineau, Lagrandeur et Moreau s'étaient séparés de MM. Gagné et Laberee dimanche soir et qu'ils n'avaient plus été revus par la suite.

On présume que les trois premiers chasseurs voulaient se rendre de l'autre côté du lac Gouin, où ils auraient dormi sous leur chaloupe en attendant l'aube.

**Les deux survivants de l'excursion**



Larry Laberee (à gauche) et Lucien Gagné (à droite) s'étaient séparés de MM. Martineau, Moreau et Lagrandeur dimanche soir. Ils ne les ont pas revus vivants depuis ce temps.

**Communications**

Le détachement de la FP à La Tuque a fait savoir, hier soir, que les recherches étaient compliquées parce que les moyens de communication sont difficiles.

Seuls les gardes-chasses peuvent, à toutes fins pratiques, indiquer ce qui se passe.

Ces derniers utilisent spécialement des appareils "walkie-talkie" et l'ancienne ligne téléphonique. Ce dernier moyen n'est toutefois pas tellement efficace à cause de la mauvaise qualité de la transmission.

Hier soir, il était question de faire venir sur les lieux des hommes-grenouilles au cas où les recherches n'aboutiraient pas. On songerait même à utiliser des hélicoptères pour accélérer le travail parce qu'il est trop long de se rendre au barrage Gouin par la route.

**Cause**

Selon la Police provinciale, l'embarcation trop petite en regard des bagages transportés et du moteur trop puissant serait la cause de la tragédie.

La chaloupe-moteur n'aurait pu se frayer un chemin parmi les vagues qui agitaient le plus grand lac artificiel du monde.

Comme question de fait, le barrage Gouin était considéré comme le plus haut de la province de Québec avant la construction des barrages de la Manicouagan.

Le lac artificiel créé par le barrage et croit que le courant pourrait entraîner le corps des deux hommes vers le barrage.

On rappelle une tragédie survenue, plus tôt cette année, alors que deux hommes et deux femmes de Jonquières, qui étaient allés au bleuets dans cette région, s'étaient noyés dans le même lac. Leurs corps n'avaient été repêchés que quelques jours plus tard.

**Autres secours**

La nouvelle de la tragédie a causé tout un émoi dans tous les milieux de Sherbrooke où les trois disparus étaient bien connus.

Hier, en fin d'après-midi, un avion a quitté Sherbrooke pour se rendre au barrage Gouin dans le but d'aider les recherches.

Parmi les personnes qui prenaient place dans l'avion, il y avait M. Zéphirin Moreau, le père de Marcel Moreau, pour la famille Moreau et pour la famille Lagrandeur, un garde encore l'espoir de retrouver les deux disparus vivants, tant que leurs corps n'auront pas été repêchés.

## Si Dief est confirmé dans ses fonctions, il viendra plus souvent dans le Québec

**Nouvelles brèves**

**Brinco: décision avant le 6**

QUEBEC, (PC) — Un court communiqué, émis par le bureau du premier ministre, M. Daniel Johnson fait savoir que le gouvernement prendra une décision dans le cas Brinco, au plus tard le 6 octobre prochain.

**De Gaulle préfère attendre**

OTTAWA, (PC) — Le président de la République française, le général de Gaulle, attendra jusqu'en mars prochain pour décider d'accepter ou de refuser l'invitation du gouvernement canadien de venir au Canada l'an prochain à l'occasion de l'Exposition universelle de Montréal.

**Dévaluation du dollar**

OTTAWA, (PC) — Le Canada s'expose à une nouvelle dévaluation de son dollar, a déclaré jeudi un économiste, en raison de la hausse des prix.

L'économiste, M. Edward Neufeld, qui témoignait devant le comité mixte des prix à la consommation, a soutenu que la dévaluation du dollar canadien et un taux de chômage très élevé seront les deux seuls choix qui se présenteront au Canada s'il ne réussit pas à maintenir ses prix à un niveau correspondant aux prix américains.

**Plus de bombardements**

OTTAWA, (PC) — Le sénateur américain William Fulbright a déclaré, jeudi, que les Etats-Unis poseraient "un geste sage" en suspendant, une fois encore, les bombardements contre le Nord-Vietnam.

Le sénateur américain, qui intervient dans les discussions de la 12e conférence annuelle des parlementaires du Commonwealth, a souligné qu'il déploie "la réponse partiellement négative" de Moscou et du Nord-Vietnam à ses propositions américaines en vue d'une dé-escalade de la guerre.

QUEBEC, (PC) — Si M. John Diefenbaker est confirmé dans ses fonctions de chef du parti conservateur et qu'il fait face à une autre élection, il viendra souvent au Québec.

M. Marcel Bureau, adjoint au directeur national du parti conservateur, a affirmé jeudi que la meilleure façon de contrebalancer la campagne de dénigrement menée au Québec contre M. Diefenbaker était de donner à ce dernier l'occasion de rencontrer le peuple du Québec.

"Vous pouvez-vous attendre à le voir assez souvent au Québec", a dit M. Bureau.

M. Bureau attribue justement à cette campagne de propagande anti-Dief le manque de popularité du parti conservateur au Québec.

Les conservateurs n'ont à l'heure actuelle que sept députés dans la province, sur une possibilité de 75.

Une autre des causes du manque de popularité de ce parti auprès des électeurs québécois réside également, tous jours d'après M. Bureau, dans le fait qu'il y a manque flagrant d'organisation permanente.

M. Bureau s'occupe de la préparation du congrès de l'Association québécoise du parti conservateur, congrès qui se déroulera dans la capitale provinciale en fin de semaine.

**La crise du leadership due à des pressions des financiers de Toronto ?**

HALIFAX, (PC) — Le député conservateur Robert C. Coates attribue la crise du leadership qui sévit actuellement dans le parti conservateur à des pressions émanant des milieux financiers de Toronto.

M. Coates, qui prenait la parole devant un groupe de militants conservateurs, a dit que ces pressions ont la même origine que celles qui ont failli amener le renversement de M. Diefenbaker, en 1963, c'est-à-dire "Bay Street".

Une partie de l'explication qu'a fournie M. Coates réside dans le fait que la remise en question du leadership de M. Diefenbaker, au congrès de novembre prochain, ne pourrait avoir comme résultat que de provoquer la désintégration du parti, dont les libéraux et le NP D sauraient certainement tirer bon parti.

**Conflit à Radio-Canada: aucun commentaire**

OTTAWA, (PC) — Les représentants des techniciens de Radio-Canada et ceux du réseau d'Etat ont ajourné leurs discussions pour une période de quatre heures, hier après-midi, après avoir discuté pendant toute la matinée en compagnie du sous-ministre du Travail, M. Bernard Wilson.

La veille, mercredi, M. Wilson s'était joint aux négociateurs, après que ceux-ci lui eurent demandé de les aider à s'entendre sur la question des salaires, question qui demeure encore la principale raison du différend. Les discussions s'étaient poursuivies, mercredi soir, ou jeudi lundi matin, jusqu'à 1 h. 30 a.m.

La séance de négociations devait reprendre à 6 heures, hier soir.

Personne n'a voulu faire le moindre commentaire, parmi les intéressés, après cette suspension de la séance.

**LA TRIBUNE**

	pages
Annonces classées	17-18-19
Comiques	16
Décès et funérailles	19
Editorial	6
Féminine	10
Finance	7
Politique fédérale	8
Politique provinciale	12
Radio, TV et arts	21 à 30
Sherbrooke et région	2-3-4-5-9
Sports	13-14-15

**Congrès dans la région**

- Association forestière (page 9)
- Fédération du textile (page 19)
- Constructeurs d'habitations (page 19)

### LA METEO...

Régions de Montréal, d'Ottawa nuageux avec périodes ensolleillées et averses dispersées. Vents de l'ouest de 20 milles. Minimum et maximum à Montréal et Ottawa 50 et 55.  
Régions de Québec, des Cantons de l'Est et du St-Maurice : nuageux avec pluie intermittente dans la matinée. Nuageux avec averses dans l'après-midi. Plus frais. Vents de l'ouest de 20 milles. Minimum et maximum à Québec 45 et 55, Sherbrooke 50 et 55, La Tuque 45 et 50.  
Aperçu pour samedi : généralement nuageux, frais.

### Au Vieux Boghei

Route No. 1 — entre Magog et Sherbrooke  
**VENDONS et ACHETONS TOUT**  
OUVERT TOUS LES SOIRS — PHIL BINETTE, prop.  
Situé à 1/2 mille des lumières de circulation de Desruelles (Vare Magog)

## — DERNIERE HEURE —

### BULLETIN SPECIAL :

NOUS VENONS DE RECEVOIR DIRECTEMENT DE LA FORD MOTOR COMPANY OF CANADA LTD., 15 MAGNIFIQUES METEOR 1966, FLAMBANT NEUVES — MODELES SEDAN ET HARD TOP, EQUIPEES DUN MOTEUR 8 CYL., TRANSMISSION MULTIDRIVE MERCOMATIC, CEINTURES DE SECURITE DE LUXE, LAVE-VITRES, BATTERIES HAUTE PERFORMANCE, PHARES DE REcul, SUSPENSION HAUTE PERFORMANCE, RETROVISEUR, TABLEAU DE BORD REMBOURRE. A PRIX DEFIANT TOUTE CONCURRENCE. COULEURS VARIEES. LIVRAISON IMMEDIATE.

GENEREUSE ALLOCATION D'ECHANGE. CES VOITURES PORTERONT LA FAMEUSE ET TOUTE NOUVELLE GARANTIE DE LA FORD MOTOR COMPANY OF CANADA LTD., DE 4 ANS OU 50,000 MILLES SUR LES MECANISMES D'ENTRAINEMENT — SELON LA PREMIERE EVENTUALITE. CETTE EXTENSION DE LA GARANTIE ENGLORERA LA GARANTIE DE BASE DU VEHICULE DE 24 MOIS OU 24,000 MILLES

Pour plus amples renseignements signalez : 569-5981

### CYR AUTOMOBILE LTEE

735 est, rue King — Sherbrooke  
VOTRE DEPOSITAIRE :  
Mercury, Meteor, Comet, Cougar, Falcon,  
camion Mercury et Econoline.



## La page du DOYEN... par Louis-C. O'Neil

### La soeur de Maurice Duplessis

SHERBROOKE — Une soeur de feu Maurice Duplessis, ancien premier ministre de la province de Québec, était de passage à Sherbrooke cette semaine. Cette dame, qui demeure aux Trois-Rivières, vient périodiquement à Sherbrooke pour suivre des traitements d'un spécialiste.  
Ce n'est pas un compliment pour les médecins des Trois-Rivières !...

### Les temps ont bien changé au Québec

Ca change au Québec!

SHERBROOKE — Quand Louis Hémond publia "Maria Chapdelaine", il y a cinquante ans cette année, il nous présentait sa héroïne entendant des voix, les voix de la terre

et des ancêtres... "Nous sommes venus et nous sommes restés..." Et il y a bien autre chose dans ce chapitre, concernant la terre et les terriens.

Cette page nous est revenue à la mémoire ces jours derniers lors du concours régional de labour à Lennoxville.

La mécanisation de l'agriculture a fait d'immenses progrès et à Peribonca, théâtre du roman de Hémond, on ne reconnaît plus depuis longtemps les jours de 1913 alors que Louis Hémond y vivait.

Mais revenons à Lennoxville et à l'illustration de cette mécanisation. En 1929, il y avait, dans ce concours qui en est à sa 87e année, 66 labourers inscrits. Les 96 ont labouré avec des chevaux...

Cette semaine, il y avait 50 concurrents et un seul labourait avec des chevaux...

### Abonnez-vous à La Tribune

PAVAGE D'ASPHALTE  
Sherbrooke et environs  
ESTIME GRATUIT  
LEO PIQUETTE LTEE  
1103, rue Fédéral, Tél. 562-2577

ESTAMPES en CAOUTCHOUC  
LIVRES de COMPTABILITE  
MATRIEL A DESSIN  
Papeterie Pigeon Ltée  
Magasin d'articles de bureau  
444, King (coin Baldevère)  
Sherbrooke — 543-8117

LENTILLES CORNEENNES  
(verres de contact)  
DOCTEUR  
JEAN-PAUL BLOUIN  
Optométriste  
Pour rendez-vous, Tél. : 569-1886  
92 nord, rue Wellington  
Sherbrooke.

### Quand un bandit avait remplacé un juge comme conférencier...

SHERBROOKE — Ces jours derniers, le conférencier invité au Club Rotary a dû se faire remplacer par un confrère, ayant à s'absenter de la ville à la dernière minute. Des contretemps de ce genre se présentent souvent dans les clubs sociaux.

Mais l'incident nous en rappelle un autre du même genre, également au Rotary, il y a plusieurs années.

Le conférencier invité était l'hon. juge Hector Verret, de la Cour supérieure. À la dernière minute, les organisateurs du souper réussirent à trouver un "trappeur de relève", ainsi que l'on dit souvent dans le monde des sports.

Mais vous ne savez pas qui avait remplacé le juge Verret au lutrin en la salle du Mayfair? Nul autre qu'un ex-bandit, un ancien forçat, Bill Biddle, un converti à la cause du bien contre le mal qu'il avait fait toute sa vie.

Bill Biddle s'était amendé. Il avait répudié le monde du crime et avait entrepris une croisade contre le banditisme et autres délits. Il faisait le tour des villes et donnait des conférences dans les clubs sociaux et autres endroits, pour la "réhabilitation" des criminels et pour prévenir la délinquance juvénile. Il n'avait pas manqué d'impressionner son auditoire... Bill Biddle, c'était, si l'on veut, la version anglaise de "Pat" Girard.

Ne voulant pas être en reste de politesse, le Club Rotary insista pour entendre le ju-

ge Verret qui, plus tard, prononça une conférence sur les appels au Conseil privé. Tout de même, vous voyez la "couche de sol" entre un juge de la Cour du Banc du Roi et un bandit notoire repentant et devenu apôtre.

Avant ou après la conférence de Biddle, le juge Verret avait condamné à l'échafaud un nommé Kenneth Brown pour le meurtre de W. K. Baldwin, ancien député de Stanstead à Ottawa. Le meurtre fut perpétré le soir du jeudi saint, 18 avril 1935, dans le magasin général de Baldwin. Le complice de Brown fut condamné à 25 ans de pénitencier, mais en sortit au bout de quinze ans à cause de sa conduite exemplaire. Il s'était lié d'amitié avec Brown quand tous deux purgeaient des sentences à la prison de Watertown, aux Etats-Unis. Au procès, on produisit une correspondance entre les deux prévenus, dans laquelle on tissait la trame de l'assassinat de Baldwin. Kenneth Brown fut envoyé à Bordeaux (où à St-Vincent). Il bénéficia de cinq sursis pour cause de maladie et succomba en prison à la tuberculose.

Quand le juge Verret a condamné Brown à l'échafaud, c'était la première fois (et la dernière) qu'il coiffait le tricorne et se gantait de noir. Il était extrêmement ému. Car le juge Verret n'a pas laissé la réputation d'un juriste "à cheval sur la loi" (dura lex sed lex). Il a laissé la réputation d'un juge extrêmement humain.

### Les paroissiens ne voulaient pas que leur curé demeure dans la crypte...

SHERBROOKE — Le souvenir que nous rappelons dans une autre colonne sur le compte de Mgr Tanguay nous en rappelle une autre au sujet de M. l'abbé Abel Tremblay, curé à St-Herménégilde.

En 1886, Mgr Antoine Racine, premier évêque de Sherbrooke, lisait dans l'EVENEMENT de Québec que son frère Dominique, premier évêque de Chicoutimi, venait d'élever onze levites à la prêtrise. Mgr Racine, qui manquait alors de prêtres à Sherbrooke, écrivit à son frère, lui demandant de "me prêter de ton abondance". On croit que cette lettre est dans les archives de l'archevêché. Mgr Dominique envoya deux prêtres à son frère, l'un, pour l'enseignement et l'autre pour le ministère paroissial. Le premier était M. l'abbé Alexandre Maltais et l'autre, M. l'abbé Abel Tremblay, qui finit ses jours à St-Herménégilde après avoir exercé le ministère dans plusieurs paroisses.

On a raconté que M. l'abbé Abel Tremblay, qui était originaire du comté de Charlevoix, fit venir dans le secteur de St-Herménégilde tellement de Tremblay, de Langevin, de Warren, de Ois et autres, que tous s'établirent dans un rang baptisé plus tard "le rang des Maltais".

Un dimanche d'été (l'année nous échappe), on fêta le 35e anniversaire de cure de M. l'abbé Tremblay, son 50e de prêtrise et son 75e d'âge. Il mourut peu de temps après. Dans son testament, il avait demandé d'être inhumé dans le cimetière, près de sa mère qui avait demeuré longtemps avec lui. Mais un représentant de l'ordinaire du diocèse passa outre à ce désir ultime et décida que le curé Tremblay serait inhumé dans la crypte de l'église, à côté d'un prédécesseur, M. l'abbé Leblanc.

Ce n'était pas même une crypte. C'était un espace de marais. L'auteur de ces lignes a assisté à l'inhumation et il y avait si peu d'espace entre la terre et le plancher de l'église, que les suivants de la dépouille y marchaient le dos plié en deux.

Les paroissiens savaient que leur curé voulait dormir à côté de sa mère, près de la grande croix. Trois jours plus tard, des paroissiens entraient dans la crypte, déterraient le curé Tremblay et allaient déposer, ses restes à côté de ceux de sa mère.

M. l'abbé Tremblay, un "type de curé", sur lequel, aussi bien que dans le cas de M. l'abbé Maltais, on pourrait raconter bien des anecdotes, venait de gagner sa cause, sa dernière, en plus de celle de son salut éternel!

### Le professeur de solfège ne savait pas ce qu'était une note de musique...

SHERBROOKE — Les cours populaires de chant religieux et profane qui se donnent maintenant tous les mardis soir en la salle de la Cathédrale connaissent une grande vogue. Mardi de cette semaine, 800

personnes y participaient.

Et en parlant de chant, cela nous rappelle une forte amusante anecdote que nous racontait M. l'abbé Alexandre Maltais, de regrettable mémoire, professeur à St-Charles. Il nous racontait que dans son temps, les professeurs dont on pouvait disposer n'avaient pas toujours la préparation voulue pour les fonctions auxquelles ils étaient appelés. Des professeurs qui excellaient dans une certaine matière étaient souvent obligés d'en enseigner une autre où ils excellaient moins.

M. l'abbé Maltais racontait ceci: "Je me souviens de la nomination de Mgr C. E. Tanguay au poste de professeur de solfège. Il ne savait probablement pas ce que c'était qu'une note de musique. Toujours est-il que pendant une leçon de solfège, il expliquait que le bémol, dans la portée, était un signe indiquant qu'il fallait monter d'un demi-ton.

Alors un élève, un nommé Blais, je pense, de se lever et de dire à Mgr Tanguay:

"C'est drôle, à l'Ecole normale on nous a enseigné que ce signe veut dire qu'il faut descendre."

Et Mgr Tanguay s'était fendu en disant:

"...Oui...c'est peut-être vrai...Vous savez, il y a déjà eu une controverse là-dessus..."



La maison E. Morin & Fils est heureuse d'annoncer à sa clientèle qu'elle s'est assurée les services de M. JACQUES GAMACHE "M. Tapis".  
M. Gamache est spécialiste en tapis, couvre-planchers et tuile. Il se fera un plaisir de mettre à la disposition de la clientèle de E. Morin & Fils sa vaste expérience et nul doute que ses conseils judicieux sauront satisfaire chacun.

### COURS DE PERFECTIONNEMENT POUR LES PROFESSEURS (B501)

COATICOOK — Endroit : Ecole Mgr L'Heureux  
MARDI 4 OCTOBRE  
Informations: Coaticook. Tél. : 849-2965

LAC-MEGANTIC — Endroit : Ecole de la Visitation  
MERCREDI 5 OCTOBRE  
Informations: Lac-Mégantic, Tél. : 383-2308

SHERBROOKE — Endroit : Ecole St-François, rue Bowen S.  
MERCREDI 5 OCTOBRE  
Informations: 567-3385

Ecole Normale Notre-Dame du Sacré-Coeur,  
306, rue Terril,  
SAMEDI 1er OCTOBRE

# UNITED

## SPECIALS ECLAIR

### VENDREDI SOIR Seulement!

7-10 P.M. Seulement

FORMAT GEANT

Vendredi soir Special - Eclair

REG. 2 pour 33¢

## SAVON JERGENS

Format géant pour le bain. Faites-en provision dès maintenant et épargnez à ce bas prix de vente!

9¢

---

8-10 P.M. Seulement

Vendredi soir Special - Eclair

SPECIAL VERRES A COLA

Épargnez sur ces verres à cola 7 oz. très en demande et pratique pour toutes occasions.

2 pour 9¢

---

9-10 P.M. Seulement

Vendredi soir Special - Eclair

1ère QUALITÉ

## DEBARBOUILLETES

En coton éponge. Dessins à carreaux de teintes variées. 11" x 11".

2 pour 11¢

---

### STATIONNEMENT GRATUIT

## 124 WELLINGTON N. SHERBROOKE

## GOOD YEAR

### Spéciaux du SERVICE DE SÉCURITÉ

RECEPTION AVANT

# 9

h. a.m.

LIVRAISON VERS

# 5

h. p.m.

Nous vous conduirons au travail — aller-retour!

---

### Spécial de REGARNISSAGE DES FREINS

LES GARNITURES ULTRA-ROBUSTES SURPASSENT LES SPÉCIFICATIONS DE L'ÉQUIPEMENT D'ORIGINE

Des mécaniciens diplômés vérifient à fond tout le système de freinage, y compris le maître cylindre, les cylindres de roues, le boyau des freins, les ressorts de rappel, toutes les pièces de maintien et les coupelles d'étanchéité. Après la pose des nouvelles garnitures, les paliers des roues avant sont regarnis, toutes les canalisations hydrauliques sont purgées et remplies à nouveau de liquide à freins approuvé S.A.E. Notre service "professionnel" des freins vous permettra de conduire en toute sécurité... et nous le garantissons!

# \$28.95

La plupart des voitures américaines populaires. Pièces mécaniques en sus.

2 RÉGLAGES GRATUITS DES FREINS CHAQUE ANNÉE PENDANT TOUTE LA DURÉE DE LA GARANTIE DE 2 ANS OU 25,000 MILLES

---

### ALIGNEMENT DES ROUES

Un alignement défectueux use les pneus et la direction et fatigue le conducteur. Au moyen d'équipement moderne et de précision, nos mécaniciens diplômés rectifieront la chaise, le carrossage, le pincement et le déport, régleront le braquage et aligneront votre voiture suivant les spécifications du fabricant, regarniront les paliers des roues avant, remplaceront les coupelles d'étanchéité, inspecteront les joints à billes, les bras de renvoi, les embouts des barres. L'accouplement et les amortisseurs de chocs.

# \$6.95

---

## MAGASIN DE SERVICE

2025, RUE KING OUEST (près du Centre d'Achats Sherbrooke) TEL.: 569-9288  
HEURES D'AFFAIRES: Tous les jours de 8h.00 a.m. à 6h. p.m.; le samedi, de 8h.00 a.m. à midi.  
Les pneus Goodyear sont fabriqués au Québec

TOUTES LES RÉPARATIONS ET LES PIÈCES DE RECHANGE SONT ENTIÈREMENT GARANTIES!

Faux chèques dans la région

Un "barrage" conduit à l'arrestation d'un suspect



GRAND CHAMPION. — M. Yvon Bélisle, de St-Eustache, dans le comté des Deux-Montagnes, à gauche, reçoit la trophée Esso, emblème du championnat provincial des laborateurs, des mains de M. Clément Vincent, à droite, ministre provinciale de l'Agriculture.



Les deux grands responsables du concours de laborateurs s'entretennent avec le ministre provincial de l'Agriculture, M. Clément Vincent (au centre). Ce sont M. Douglas Pitman, président de l'Association des laborateurs de Sherbrooke, à gauche et M. Arcade Larivière, président de l'Association provinciale des laborateurs.

Entente entre les instituts privés et les régionales

QUEBEC, (C. Déry) — Sur la recommandation du ministre de l'Éducation, M. Jean-Jacques Bertrand, le Conseil des ministres a ratifié des ententes intervenues entre 16 institutions privées et des Commissions scolaires régionales concernant la coordination des services éducatifs entre ces institutions et les Commissions scolaires.

SHERBROOKE, (Y.R.) — La police municipale de Sherbrooke a arrêté un individu, hier, qu'elle détent comme suspect en marge d'une affaire de faux chèques.

Cette arrestation fait suite à une mise en garde qui a été lancée par le chef de la police de Sherbrooke, M. Édouard Moreau, hier matin, sur les ondes de la radio et de la télévision.

Les policiers venaient de recevoir une information de la police de Montréal, à l'effet que 200 blancs de chèques de la firme Pettigrew Manufacturing Company, du 855 rue Amherst, à Montréal, avaient été volés. Il s'agit de chèques roses, tirés sur la Banque Canadienne Impériale de Commerce de Westmount. D'autres chèques, de couleur jaune, ceux-là, ont également été volés à la compagnie Pettigrew Industries, même adresse.

L'information précisait que les faussaires semblaient devoir se diriger vers Sherbrooke.

Surveillance

Le chef Moreau a mis les commerçants en garde contre les faux chèques décrits plus haut, mais quelle ne fut pas la surprise des policiers de mettre la main sur un individu, qui venait de passer un chèque d'une autre compagnie, dans un magasin de la rue King ouest.

L'individu, qui demeure dans le quartier Nord, à Sherbrooke, a été soumis à un interrogatoire serré de la part des policiers. Le chèque en main, les limiers devaient vérifier s'il s'agissait d'autres chèques volés dans la Métropole. Le prévenu, âgé de 21 ans, et il a dit être de Montréal, même si son permis de conduire portait une adresse de Sherbrooke. Le chèque saisi par les policiers était au montant de \$98.10.

Le commis a amusé l'individu en question, pendant que le propriétaire appelait la police, qui arrivait au moment où le suspect quittait l'établissement. D'autres chèques semblables pourraient être encore entre les mains d'individus de passage dans la région et les policiers invitent les propriétaires de commerces à se montrer prudents.

Concernant la fontaine lumineuse

Nadeau rejette les accusations de Fortin

SHERBROOKE, (R.R.) — Le maire de Sherbrooke, Me Armand Nadeau, a rejeté extrêmement hier après-midi les accusations de Me Carrier Fortin à l'effet que la ville a perdu une somme de \$100,000 et partant le projet de la fontaine lumineuse à cause du retard et de l'indifférence du conseil.

Au cours d'une conférence de presse donnée hier après-midi en marge des déclarations de l'ex-député de Sherbrooke à l'Assemblée législative, Me Carrier Fortin a précisé qu'il n'a jamais été question que la ville de Sherbrooke pourrait recevoir une subvention de \$200,000 pour réaliser un projet commémoratif du centenaire de la Confédération.

Le maire a même précisé, en produisant un document officiel de la ville, que Me Carrier Fortin lui-même, alors qu'il était député a mentionné dans une lettre que Sherbrooke pourrait recevoir au maximum \$75,000.

Surprise

"La déclaration de l'ancien député de Sherbrooke concernant les contributions que Sherbrooke aurait pu recevoir dans le cadre des projets commémoratifs du centenaire de la Confédération a grandement surpris les membres du conseil de la cité", a-t-il dit. "Je m'en voudrais de vouloir alimenter une polémique, de dire Me Nadeau, mais il s'agit d'une affaire d'intérêt public et mon devoir de maire m'impose l'obligation de faire la mise au point".

Les événements

Fouillant dans une liasse de documents, le maire a alors expliqué sa version des événements.

Il a dit que dès le 27 juillet 1964 le conseil a pris connaissance des dispositions fédérales-provinciales concernant les projets du centenaire de la Confédération.

"La ville a passé une résolution demandant aux autorités de Québec d'inclure comme projet du centenaire le Palais des sports", de poursuivre le maire. "Le 10 août 1964, une lettre du secrétaire de la province nous informe qu'une telle initiative ne cadre pas avec les priorités établies par le comité du centenaire", dit-il. Me Nadeau a précisé qu'à ce moment-là il n'était pas question de \$50,000 de la part du fédéral et du provincial. "Ces montants n'étaient pas encore établis par les autori-

Le ministre Clément Vincent déclare que le gouvernement a l'idée d'introduire l'assurance-récolte et l'assurance-bétail



Le huissier-audencier Cyranus Morin a demandé à un accusé, qui n'avait pas de chewing gum, s'il se machait la langue. Un agent de la police municipale de Sherbrooke a collé un billet de contravention à l'auto-patrouille de Richmond...

La ville a décidé d'acheter une nouvelle voiture compacte pour le service d'inspection des bâtiments. Le plus bas soumissionnaire était Val Estrie Automobiles Ltée... M. Louis-Philippe Demers, du bureau de tourisme de Sherbrooke, a obtenu l'autorisation du conseil d'assister au Congrès de l'Association canadienne du tourisme qui se tiendra à Victoria et Vancouver, du 8 au 12 octobre... La construction d'un hangar à l'hydro-cité Sherbrooke a été accordée à la firme Dorilas Grenier au montant de \$15,300. Il était le plus bas soumissionnaire...

M. Paul Emond, assistant-principal à l'école Chalifoux, à Sherbrooke, a été élu membre du conseil diocésain de la S.S.J.B. Il succède à M. Ferdinand Cusson, qui est décédé le printemps dernier... Depuis le 1er juin dernier, la S.S.J.B. a accepté dans son service d'entraide 1,191 nouvelles adhésions au plan familial et 157 au plan individuel... La souscription-éclair du prêt d'honneur de la S.S.J.B. aura lieu le 14 novembre prochain, de 7 heures à 9 heures du soir...

L'ex-ministre Carrier Fortin a nié hier qu'il ait l'intention de s'orienter vers la politique fédérale... Pour ceux qui ont besoin de travail : on a besoin de 12 hommes dans le comté de Compton et de 8 hommes aux États-Unis (dans le Massachusetts) pour la récolte des pommes... pour le travail américain, il s'agit d'un travail pouvant rapporter \$40 par jour, soit \$240 par semaine, pour six ou sept semaines... les intéressés peuvent communiquer avec M. André Montour...

Un membre de la S.S.J.B. du diocèse de Sherbrooke a affirmé que la Chambre de commerce de Sherbrooke fait ses procès-verbaux exclusivement en anglais... Lors de la mise en nomination au municipal, le maire Me Armand Nadeau a souligné la présence d'un ancien échevin dans la salle, M. J.-A. Savard, le père de l'échevin Marcel Savard qui a été réélu hier par acclamation... Sur le bulletin de présentation du candidat au siège no 1 dans le quartier nord, M. Gérard Marchand, qui fera la lutte à l'échevin sortant, M. Everett Nicol, on retrouve le nom du Dr Jacques Letellier. Quelqu'un a dit qu'il avait des "ambitions au municipal".

On a vu, à l'angle de la rue King est et de la rue Kennedy, un brigadier scolaire se charger d'arrêter la circulation sur l'artère principale pour faire passer un camion qui venait de la rue Kennedy et voulait s'engager sur King. Il serait préférable que ces brigadiers scolaires se perfectionnent dans leur travail de surveillance des enfants, plutôt que d'empêtrer sur le travail des policiers municipaux...

Le coiffeur pour hommes, M. Louis Morin, était présent à la mise en nomination, à l'hôtel de ville... M. Henry Crochetière y était aussi... Pour conserver son dépôt aux élections municipales à Sherbrooke (\$50) le candidat doit obtenir au moins un tiers des votes en faveur du gagnant... L'échevin Antonio Pinard, après avoir été réélu par acclamation, a dit : "Si j'étais dans le nord, je voterais pour M. Nicol"...



VOUS POUVEZ AIDER LISE

SHERBROOKE (Y.R.) — M. Clément Vincent, député de Nicolet et ministre provincial de l'Agriculture, a révélé, hier soir, à Lennoxville, lors du banquet qui a clôturé le concours des laborateurs, que le gouvernement a l'intention d'introduire l'assurance-récolte et l'assurance-bétail, afin de permettre aux cultivateurs du Québec de produire un produit de qualité et en quantité suffisante pour répondre aux besoins.

"De plus en plus, de dire le ministre Vincent, nous aurons besoin de viandes, de beurre et autres produits. Il fut un temps, dit-il, où on parlait des grands surplus de beurre, mais aujourd'hui, il est question de devoir en importer".

Le ministre

Le ministre de l'Agriculture a insisté sur le besoin de l'interdépendance entre les divers services administratifs de son ministère. "Il faut, dit-il, plus de cohésion entre les différentes disciplines de professionnels de la ferme, attachés au ministère, afin que tous tendent dans une même direction".

M. Vincent veut que lui et son ministère deviennent les amis les plus intimes des cultivateurs. Relations inter-provinciales. Le député de Nicolet a fait connaître les efforts de son ministère pour maintenir des relations très étroites avec les ministères de l'Agriculture des autres provinces du pays.

"Ces bonnes relations, dit-il, sont de prime importance, pour maintenir l'interdépendance des prix et des marchés". M. Vincent a précisé que cette collaboration vise à maintenir la même qualité des produits dans toutes les provinces. "L'entente entre les provinces, ajouta-t-il, peut éviter des pertes de milliers de dollars aux cultivateurs".

Le jeune Kenny Ross, de Sherbrooke, s'est classé au premier rang dans le concours de labour pour sa classe. Il s'est mérité la médaille d'or et un prix de \$25.

Les membres du Club Saint-George, de Sherbrooke, ont donné hier soir une réception en l'honneur de Me Paul Desruisseaux, C.R., afin de souligner de façon spéciale sa nomination au Sénat canadien. Sur cette photo, prise au cours de la réception, on reconnaît, de gauche à droite, le colonel A. A. Munster, président de

Le sénateur Desruisseaux nie l'existence d'un monopole de l'information à Sherbrooke

SHERBROOKE — Le sénateur de la division de Wellington, Me Paul Desruisseaux, C.R., s'est catégoriquement opposé hier soir à l'idée qu'il puisse avoir un monopole de l'information à Sherbrooke.

"Pour moi, c'est un mythe," a-t-il déclaré. Me Desruisseaux a apporté cette précision aux déclarations faites mercredi, alors qu'il parlait hier soir devant les membres du Club Saint-George, de Sherbrooke, qui lui ont offert cette réception en marge de sa nomination au Sénat canadien.

Reprenant les idées qu'il avait développées la veille, le sénateur a ajouté que l'idée d'un monopole de l'information à Sherbrooke constitue un mythe.

Considérations

Il a expliqué devant les membres du Club Saint-George que le journal La Tribune sort le matin vers les 9 heures alors que sur l'heure du midi au plus tard les journaux de Montréal sont déjà sur le marché à Sherbrooke. Dans le domaine de la télé-

vision, Me Desruisseaux a dit que le canal 7 doit concurrencer huit autres postes de télévision dont les ondes sont captées à Sherbrooke. Le sénateur a poursuivi en soulignant également que le réseau CBC a toujours eu son mot à dire depuis la fondation de CHLT-TV.

"Nous n'avons par ailleurs jamais refusé à personne le droit d'exprimer ses opinions, de dire Me Desruisseaux, soit dans le journal, à l'écran de la télévision ou sur les ondes de la radio."

Un mythe

Le représentant de la division de Wellington au Sénat canadien a continué en faisant remarquer à son auditoire qu'il y avait quatre hebdomadaires français à Sherbrooke. "C'est bon tout cela," a-t-il dit. Il a affirmé que "quelque chose aurait pu être fait au sujet de ces journaux à un moment ou l'autre parce que nous étions éventuellement dans la position de le faire. Nous aurions pu le faire mais nous ne l'avons pas fait."

Le sénateur a été présenté aux membres du Club Saint-George par le colonel A. A. Munster. Ce dernier a dit de Me Desruisseaux qu'il était avant tout un ami qui sait partager non seulement dans le temps de la prospérité mais aussi dans l'adversité.

Au nom des membres du Club, il a félicité Me Desruisseaux de sa nomination au Sénat canadien en l'assurant de la collaboration de tous pour mener à bien la tâche qui lui a été confiée.

Le Dr Ogden Glass, chancelier de l'Université Bishop, à Lennoxville, a ajouté en remerciant le sénateur, qu'il appréciait son honnêteté, sa franchise et son humilité.

Il a ajouté que les remarques de Me Desruisseaux sont des augures favorables pour l'avenir du Canada.

Me Desruisseaux a aussi dit que le canal 7 doit concurrencer huit autres postes de télévision dont les ondes sont captées à Sherbrooke.

"Cette question de monopole n'est qu'un mythe. Ce n'est pas vrai," a-t-il dit.

Me Desruisseaux a aussi fait remarquer que la ville de Sherbrooke compte un autre quotidien, celui de langue anglaise.

Le Canada

Pour le bénéfice des membres du Club Saint-George, dont il était hier soir l'invité, Me Desruisseaux a rappelé qu'il avait la conviction que par un dialogue franc et ouvert les différents groupes ethniques qui composent le Canada pourront réaliser un pays uni et fort, un Canada à sa dimension réelle.

Me Desruisseaux a aussi dit qu'il entend jouer un rôle actif au Sénat canadien. Il considère d'ailleurs que le Sénat peut et doit prendre part à l'élaboration de différentes

A l'École normale Assemblée des Etats Généraux samedi

SHERBROOKE — La commission itinérante des Etats Généraux sera à Sherbrooke cet après-midi et demain toute la journée.

Les membres de cette commission doivent tout d'abord se rendre à l'archevêché de Sherbrooke, à 4 heures, cet après-midi.

Samedi, par contre, il y aura une assemblée générale sous la présidence d'honneur de Me Pierre Beaudoin, notaire, président du comité régional des Etats Généraux. Cette assemblée se tiendra à l'École normale de Sherbrooke, rue Jolliet, à compter de 10 heures demain avant midi.

La commission itinérante est composée de Me Jacques-Yvan Morin, Albert Boulet, Armand Choquette, Michel Pelletier et Léon Gagné.

Carrière HEBERT Inc. Sherbrooke PIERRE CONCASSEE DE TOUTES DIMENSIONS Disponibilité immédiate Pour informations M. Victor Hébert, président Tél. : 567-6458

### En Cour du bien-être

SHERBROOKE — Plusieurs individus ont comparu hier, devant le juge Roger Bouchard, en Cour du bien-être social, à Sherbrooke.

Trois adolescents de Sherbrooke se sont reconnus coupables d'une série de vols par effraction dans le quartier Est. Deux d'entre eux ont été envoyés au centre St-Vallier et le troisième a été remis à ses parents.

Trois adolescents de Richmond ont avoué un vol de cigarettes, de viande dans un restaurant. La Cour rendra sa décision le 3 octobre. Deux d'entre eux sont détenus et le troisième a été remis à ses parents.

Deux adolescents de Sherbrooke se sont reconnus coupables d'avoir conduit sans permis. L'un a été condamné à une amende de \$20. Quant au deuxième, c'est son père qui a dû payer l'amende pour l'avoir laissé conduire.

Enfin, un adolescent de Sherbrooke devra rembourser \$30 à une vieille dame à qui il a dérobé sa bourse.

### De nombreux individus parodent en Cour des sessions de la paix

SHERBROOKE — Plusieurs individus ont comparu hier devant le juge Benoit Turmel, de la Cour des sessions de la paix, à Sherbrooke, pour répondre à diverses accusations. La Couronne était représentée par Me Roland Duzre, c.r.

Deux individus ont écopé de 1 heure de prison et d'une amende de \$50 tandis que deux autres ont bénéficié d'un sursis de sentence mais ont dû fournir un cautionnement de \$200 de garder la paix.

Trois d'entre eux s'étaient reconnus coupables d'un vol d'envoies de roues d'une valeur de \$100 et le quatrième de recel.

Ils ont expliqué que le vol a été commis par un seul accusé et que deux autres inculpés ont été entraînés dans cette affaire sans trop savoir comment.

Les prévenus ont précisé qu'ils ont tenté de remettre les objets volés mais ont craint la police qui s'était rendue sur les lieux.

Ils ont transporté les envoies de roues chez celui, accusé de recel, mais ce dernier a été très embarrassé par ces objets.

La Cour a suggéré à deux inculpés de protester de leur innocence et de réclamer les services d'un avocat, mais ils ont maintenu leur plaidoyer.

Un Montréalais a protesté de son innocence à l'égard d'une accusation d'avoir causé des dommages de fait à M. Edgar Bélisle, à Beauville.

Na comparution a été ajournée au 6 octobre pour la forme.

Un autre Montréalais a nié sa culpabilité à l'accusation d'avoir commis des actes incriminés en présence de M. Edgar Bélisle et de trois femmes.

Na comparution a été ajournée au 6 octobre.

Ces deux Montréalais étaient représentés par Me Raynald Fréchette.

Deux individus se sont reconnus coupables d'un vol d'articles d'une valeur de \$300 chez M. Jean-Paul Matteau, à Bromplonville.

Le butin comprenait une machine à coudre, une machine à boutonnières, une scie mécanique, une perceuse électrique, un tourne-disques et une montre.

Ils ont souligné à la Cour qu'ils avaient été entraînés dans cette affaire par un troisième individu, qui a été condamné à la prison.

Les inculpés recevront leur sentence ce matin.

Un jeune homme s'est reconnu coupable de facilités affaiblies au volant et d'avoir pris sans permission la voiture de M. Maurice Lemieux, à Richmond.

Il a raconté à la Cour que le propriétaire était avec lui dans le véhicule.

L'accusé recevra sa sentence ce matin.

Un individu a protesté de son innocence à l'accusation d'avoir fait une fausse déclaration pour détourner des soupçons contre lui.

Son avocat, Me Gerald LaFrance, a obtenu que l'enquête préliminaire soit fixée au 6 octobre pour la forme.

Enfin, la Cour a annulé un cautionnement accordé à un individu, accusé d'avoir obtenu \$25 par un faux semblant. Ce dernier avait déjà "jumpé" un cautionnement. Na comparution a été ajournée.



RENCONTRE. — Les membres de l'Association des agents de réclamations, district de Sherbrooke, se sont réunis hier soir. De gauche à droite, MM. Maurice Mercier, conférencier, Yvan Choquette, président de l'Association, Paul Casavant, conférencier, John Davey, vice-président. Il s'agissait du premier souper de la saison. (Photo La Tribune, par Studio Brestin)

### A la Maison St-Georges

## Campagne de charité '66 ouverte officiellement cet après-midi

SHERBROOKE — Son Excellence Mgr Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke, et le Dr Jules Gosselin, président de la campagne, rappellent cet après-midi à cinq heures à la Maison St-Georges de la rue Marquette, lors de l'ouverture officielle de la campagne de charité 1966. La manifestation se terminera par un goûter.

M. Paul Métras, coordonnateur de la campagne, rappelle que l'objectif cette année est de \$175,000 soit \$10,000 de plus que l'année dernière. Cette augmentation de \$10,000 se situe au niveau des corporations et des associations. Quant à ceux des paroisses, ils sont les mêmes depuis deux ans.

Dans 133 paroisses La campagne s'amorcera dans les 133 paroisses du diocèse de Sherbrooke et de ce nombre, 23 sont incorporées dans la ville archiepiscopale de Sherbrooke.

On nous dit au surplus que tous les curés des 133 paroisses ont été par vicaires urbains ou forains ont été approchés et que la grande majorité est entrée dans le jeu pour assurer le succès de la campagne. Si l'objectif a été porté à \$10,000 seulement de plus que l'an dernier, les besoins n'en sont pas moins pressants pour les quinze œuvres auxiliaires de la campagne de charité viendra en aide au cours de l'année qui commence.

4,000 sollicitateurs De leur côté, les laïcs, ils ont aussi été approchés et chacune des 133 paroisses a constitué un comité d'organisation et de sollicitateurs.

La campagne aura lieu du 2 au 9 octobre et les sollicitateurs s'adresseront à 40,000 familles dans le diocèse, à raison d'un sollicitateur pour dix familles, soit 4,000 sollicitateurs.

Pas de "campagne-éclair" On a déjà fait l'expérience d'une "campagne-éclair" en une seule journée, mais cette expérience ne s'est pas avérée fructueuse surtout dans les centres ruraux à cause des distances à parcourir dans une seule journée. En conséquence, l'idée a été abandonnée et on revient à une sollicitation qui durera une semaine.

Semaine nationale Alerte chez les jeunes travailleurs SHERBROOKE — Du 2 au 9 octobre 1966, se tiendra dans tout le Canada la SNJT, c'est-à-dire Semaine nationale des jeunes travailleurs. Cette semaine, qui est aussi soulignée à Sherbrooke, permet aux jeunes travailleurs de prendre conscience qu'il existe un monde ouvrier dynamique où des jeunes sont amenés entre eux et pour eux, à prendre conscience de leur situation de vie. Cela demande de pouvoir écouter, discuter et revendiquer, en collaboration avec d'autres organismes.

Par la SNJT, la JOC veut alerter tous les jeunes travailleurs afin qu'ils s'orientent ensemble pour se situer dans le monde du travail. La SNJT n'est ni une conclusion, ni un départ; c'est une étape dans la vie des jeunes travailleurs. Une étape de progression si l'on peut dire: car ils ne peuvent pendant cette période faire connaître le fruit de leurs découvertes. C'est aussi une semaine où les principales actions sont posées, et c'est là toute la valeur des gestes: chacun est sensibilisé à un problème et tous agissent dans le même sens avec des personnes et des méthodes différentes selon la région.

### Chronique judiciaire

Jugement rendu le 12 au sujet d'un flacon SHERBROOKE. — Le juge Benoit Turmel, de la Cour des sessions de la paix, a pris en délibéré une plainte de vente de boisson autre que celle autorisée par le permis contre un ex-hôtelier de Wotton.

Lors du procès, des agents de la Sûreté provinciale ont déposé qu'ils avaient acheté un flacon de gin chez l'accusé et ont produit la bouteille en Cour.

L'avocat de la défense, Me Dewey Zaor, a demandé le rejet de la plainte en alléguant que la PP n'a pas prouvé que le flacon contenait réellement de la boisson.

Le tribunal rendra son jugement le 12 octobre.

Conduite dangereuse: suite du procès SHERBROOKE. — Le procès de Gilles Routhier, de Barnston, qui est accusé de conduite dangereuse, se poursuivra aujourd'hui en Cour des sessions de la paix, à Sherbrooke.

Cette plainte a été portée à la suite d'un accident de la route survenu le 8 janvier 1965, à Lennoxville, et au cours duquel une jeune fille a subi des blessures graves.

La cause est entendue par le juge Benoit Turmel. La Couronne est représentée par Me André Langlais. Me Raynald Fréchette et Me Laurent Dubé agissent pour Routhier.

Selon les témoignages entendus hier, Routhier avait doublé un autre véhicule avec un camion chargé de pitoune et reprenait sa voie lorsqu'il a heurté une voiture, qui circulait en sens inverse et a dérapé.

Sur la violence du choc, un billet s'est échappé du chargement et est entré dans le pare-brise d'une autre voiture.

Plainte de facultés affaiblies rejetée SHERBROOKE. — Le juge Benoit Turmel, de la Cour des sessions de la paix, a rejeté hier une plainte de facultés affaiblies, portée contre un citoyen de Kingsley Falls. Et pour cause.

Les témoins de la Couronne ne se sont pas présentés en Cour.

Les subpoena étaient demeurés au bureau de poste de Windsor, ou personne n'a été le chercher.

Les avocats de la défense, Me Raynald Fréchette et Me Laurent Dubé, ont demandé et obtenu le rejet de la plainte.

### Securité des écoliers

Le conseil en faveur d'une brigade d'agents scolaires SHERBROOKE, (R.R.) — Les membres du conseil municipal sont favorables à la formation d'une brigade scolaire pour assurer la sécurité des jeunes qui ont à traverser les rues à différentes intersections de la ville.

Le conseil veut étudier cette possibilité avec les Commissions scolaires. Actuellement, ce sont des adultes qui composent la brigade scolaire. Cependant, la ville croit qu'il serait premièrement moins onéreux de former une brigade scolaire com-

## Individu de Bedford aux assises pour le vol à main armée perpétré à Ayer's Cliff

SHERBROOKE — Antoine Couture, de Bedford, a été envoyé hier à son procès sous une accusation de vol à main armée de \$3,971 à la Banque canadienne impériale de commerce d'Ayer's Cliff, le 5 novembre 1962.

Il s'était vu refuser auparavant une motion de non lieu après une preuve d'alibi à son enquête préliminaire.

Couture a subi son enquête devant le juge Benoit Turmel, de la Cour des sessions de la paix, à Sherbrooke.

Les trois témoins de la défense étaient un représentant de son employeur, son épouse et son beau-père Arthur Kyling.

On se rappellera que le principal témoin à charge avait été son beau-frère Karl Kyling qui a admis sa participation à ce crime.

La Couronne était représentée par Me André Langlais et Me François Levesque agissant pour la défense.

Alibi M. Georges Bourdon, un représentant de l'employeur de l'accusé, a déposé une copie des cartes de temps de l'usine.

Il a dit que la carte de Couture a été poinçonnée à quatre reprises, le 5 novembre 1962, et que ce dernier a été payé pour une journée de travail à cette date.

M. Bourdon n'a cependant pu confirmer si l'accusé était à l'usine le 5 novembre 1962.

Il a ajouté que l'absence de Couture aurait sans doute été remarquée par un contremaître s'il n'avait pas été là.

En transquestion, M. Bourdon a raconté que le président de sa compagnie lui a dit que des employés ont déjà poinçonné les cartes de temps d'ouvriers en retard.

Il pense, sans être positif, qu'il s'agissait de Couture et de Warner Kyling.

L'épouse Mme Couture (la sœur de Karl Kyling) a ensuite déposé. Elle a raconté ses allées et venues et celles de son mari pour le 5 novembre 1962.

Mme Couture a dit que l'accusé s'est levé à 5 h. 30 du matin pour faire le train (soigner les animaux).

Elle s'est réveillée à 7 h. pour préparer le déjeuner. Mme Couture a souligné qu'elle a vu partir son mari en auto pour le travail.

Elle a vaqué plus tard à ses occupations journalières. Mme Couture a ajouté que l'accusé est revenu chez lui à 5 h. de l'après-midi.

Elle a affirmé qu'elle n'a pas vu ses frères Karl et Warner ainsi que Antony Miller dans la nuit.

Mme Couture n'a pas vu non plus de costumes ayant servi pour le hold-up d'Ayer's Cliff.

Un peu plus tard, elle a révélé qu'elle a vu son frère Karl en mars 1966 à la prison de Cowansville et que ce dernier lui a dit qu'il "parlerait" même si cela causait des embêtements à toute la famille.

Mme Couture n'a pu dire comment elle était habillée le 5 novembre 1962, en transquestion.

Le beau-père M. Arthur Kyling, qui parle anglais avec un accent allemand, a témoigné qu'il a soupé chez son gendre, le 5 novembre 1962.

Il visitait Couture et sa fille chaque jour. M. Kyling a ajouté que le 5 novembre 1962 était une journée comme les autres pour lui.

Non-lieu La défense a présenté une motion de non-lieu, qui a été rejetée.

Elle a expliqué que les cartes de temps indiquent que Couture était à son travail, le 5 novembre 1962, et que ce fait est confirmé par son épouse et son beau-père.

La défense a émis l'opinion que la déposition de Karl Kyling est un tissu de mensonges et que l'accusé n'a été identifié par aucun témoin de la banque d'Ayer's Cliff.

La Couronne a souligné que Karl Kyling a témoigné avec précision et ne s'est pas contredit.

Elle considère ce témoignage comme un élément suffisant pour envoyer Couture à son procès.

Au procès Le juge Turmel a envoyé l'accusé à son procès.

Il a dit que la Cour a le privilège de croire le témoignage d'un complice et que la preuve d'alibi est faible.

### MM. Scholes et Audet Deux délégués de la Chambre locale au congrès annuel

SHERBROOKE (YR) — Le congrès annuel de la Chambre de commerce du Canada se déroulera du 2 au 5 octobre, à Edmonton, Alberta.

La Chambre de commerce régionale de Sherbrooke y sera représentée officiellement par son président, M. Roy J. Scholes qui siègera sur les comités des résolutions.

Le premier vice-président, M. Gaston Audet, accompagnera M. Scholes. Les congrès porteront sur le thème "Vers la croissance économique" et débutera dimanche après-midi, par une séance sous forme de table ronde, sur le thème "La croissance économique de votre localité et de votre entreprise".

### Remise qui servait d'abri aux chevaux et voitures

SHERBROOKE — La maison Galt est rendue aux oubliettes, mais on espère en sauver une partie, soit une remise qui servait d'abri aux chevaux et aux voitures de promenade.

Sans y croire tellement, les membres de la Société d'Histoire des Cantons de l'Est espèrent pouvoir sauver ce qui en reste!

## La Société d'histoire conserve l'espoir de sauver une partie de la maison Galt

SHERBROOKE — La maison Galt est rendue aux oubliettes, mais on espère en sauver une partie, soit une remise qui servait d'abri aux chevaux et aux voitures de promenade.

Sans y croire tellement, les membres de la Société d'Histoire des Cantons de l'Est espèrent pouvoir sauver ce qui en reste!

A cet effet, lors d'une réunion des membres de la Société tenue hier soir, au bureau de Mes Maurice Allard et Raynald Fréchette, députés de Sherbrooke aux Communes et à la Législature respectivement, l'assemblée a adopté une résolution qui sera rédigée aujourd'hui par Mgr. Maurice O'Brody, p.d., principal de l'École normale et secrétaire général de la Société, dans l'optique qui suit.

Regrets exprimés Elle exprime ses regrets de ce qu'il s'est passé la semaine dernière lors de la démolition de la maison Galt, elle proteste contre la façon dont les choses se sont passées; elle demande que ce qui reste soit respecté (une remise), ajoutant que c'est son désir que cet immeuble reste debout et elle demande au gouvernement fédéral, de contribuer à commémorer, de la façon qu'elle le jugera à propos, soit par un monument (un cairn) ou une plaque historique, l'emplacement qu'a habité Sir Alexander Tilloch Galt, un Père de la Confédération, député de Sherbrooke pendant vingt ans.

Une résolution L'assemblée d'hier soir a eu lieu au bu-

reau de Me Maurice Allard, député de Sherbrooke à Ottawa qui a pris l'intérêt que l'on sait dans cette affaire.

Une résolution en ce sens sera envoyée au premier ministre du Canada, au premier ministre de la province de Québec, au député de Sherbrooke à Ottawa et au député à la Législature, Me Raynald Fréchette, aux autorités municipales, à Me Gilles Coulombe, procureur des religions Dominicaines des Sts-Anges-Gardiens et, évidemment, à l'hon. Arthur Laing, ministre des Affaires du Grand Nord canadien et des Ressources naturelles à Ottawa.

Facteurs conditionnels M. C.-E. Parrot, vice-président de la Société d'Histoire, a souligné que du point de vue des gouvernements, quatre facteurs sont nécessaires pour déclarer un site "monument historique", ce qui veut dire: Que l'immeuble, maison, bâtisse, ait un caractère historique; Qu'il ait un style architectural; Que le site soit convenable; Qu'il soit en bon état de conservation.

On "pousse" quand même Les membres de la Société ont dû prendre en considération hier soir, ces quatre conditions, mais par ailleurs, à cause du travail qui avait déjà commencé, on n'a pas voulu s'en éloigner trop.

Dans un certain sens, si on a gagné du temps hier soir, on a perdu du terrain!



CHAMPIONNAT FEMININ PROVINCIAL — Une équipe de secourisme de Bell Canada à Sherbrooke a remporté pour la seconde année consécutive le championnat sénior féminin provincial organisé par l'Ambulance St-Jean. C'est par un résultat de 93,5 pour cent que l'équipe sherbrookoise a remporté ce championnat qui mettait aux prises différents corps de l'Ambulance St-Jean et des équipes formées dans les industries de la province de Québec. Les membres de l'équipe championne sont, de gauche à droite, Mlle I. Ouellet, Mlle L. Bouchard, M. C. Duhamel, vice-président et directeur général, Mme J. Doiron et Mme T. Bergeron. (Photo La Tribune, par Studio Brestin)

### Championnat sénior féminin de l'Ambulance St-Jean

Les secouristes de Bell Canada à l'honneur Démarches poursuivies à Québec

## La Chambre ne lâche pas prise: voie d'accès

SHERBROOKE, (YR) — La Chambre de commerce de Sherbrooke a réitéré ses démarches auprès de M. Guy Poliquin, président de l'Office des autoroutes du Québec, afin d'obtenir des voies d'accès au Mont Orford, sur l'autoroute des Cantons de l'Est, au niveau de Cherry River.

Une première demande avait été logée par la Chambre, à cette fin, mais M. Poliquin a répondu, le 2 septembre, qu'il était impensable de déroger aux voies de péage.

M. Poliquin ajoutait que la circulation allant au Mont Orford ne justifie pas l'installation d'un petit poste de péage, puisque les revenus ne couvriraient pas la dépense.

Le président de l'Office des autoroutes a nié qu'il existe des sorties sur l'autoroute des Laurentides, permettant d'éviter le néage.

Autre argument Dans sa lettre à M. Poliquin, la Chambre soulignait que si ses informations étaient erronées, relativement à des voies d'accès sur l'autoroute des Laurentides, pour faciliter l'accès à certaines municipalités, qu'elle s'en excuse.

Pourtant, poursuit la Chambre, il semble en tout cas possible à un automobiliste quittant le boulevard Métropolitain, à Montréal, de parcourir une distance d'un mille sur l'autoroute des Laurentides et de la quitter ensuite, sans payer de frais de péage, pour rejoindre le boulevard Persilliers.

Les directeurs soutiennent que cet arrangement ne répond pas à une nécessité, puisque le même automobiliste peut également emprunter le boulevard l'Acadie, pour aller dans la même direction.

Les directeurs de la Chambre sont d'avis qu'il y a quand même moyen de faire un certain parallèle, entre cette situation et celle que la Chambre désire obtenir, puisque le trajet envisagé correspond ici à une distance de deux milles, à partir du début de l'autoroute des Cantons de l'Est, jusqu'à Cherry River.

La rentabilité "Le fait que l'autoroute des Cantons de l'Est ait été cons-

truite en fonction d'une rentabilité établie au préalable par des études de trafic et de circulation est assurément logique et louable", écrit le secrétaire de la Chambre à M. Poliquin.

"Cependant, poursuit la lettre, les directeurs de la Chambre de commerce de Sherbrooke se permettent de vous faire remarquer que le trafic, qui peut exister entre la cité de Sherbrooke et le Mont Orford, ne peut entrer dans les cadres de cette étude de rentabilité, puisque les usagers de la route numéro 1 et à traverser une partie de la ville de Magog."

La Chambre soutient que l'Office des autoroutes ne perdrait donc rien, ou a peu près rien, à se rendre à la demande qui faisait l'objet de sa résolution.

Autre palliatif Enfin et en dernier ressort, si la question du tout des travaux semble, aux yeux des administrateurs de l'Office des autoroutes, ne pas devoir justifier la réalisation des voies d'accès directes que demandent les directeurs de la Chambre, ceux-ci suggèrent l'installation, sur les dites voies d'accès, de deux barrières à péage automatique, pour un droit de péage de 10 sous.

L'installation de ces barrières ne représente pas, selon les directeurs de la Chambre, un coût exorbitant et justifierait alors le sacro-saint principe du péage tout en réduisant sans aucun doute l'argument du coût excédant la rentabilité des voies d'accès en question.

La Chambre espère que ces nouveaux arguments permettront à l'Office de bien vouloir considérer sa résolution sous un nouvel angle et d'une façon plus favorable.

La Chambre de commerce de Sherbrooke en fait parvenir des copies de sa lettre au premier ministre, M. Daniel Johnson, à M. Fernand Lafontaine, ministre de la Voirie, à Me Raynald Fréchette, député de Sherbrooke, à M. Roger Trudeau, ingénieur en chef de l'Office des autoroutes.

### Trophées

La présentation des trophées a eu lieu à Sherbrooke par M. C. Duhamel, vice-président et directeur général de la zone est, M. R. Duckett, directeur de l'exploitation et M. J. G. R. Brûlé, président du comité de secourisme de la zone est.

Argent Etaient aussi présents M. G. J. Schetagne, contrôleur général de l'exploitation, M. T. E. Sullivan, ingénieur en chef, M. J.-R. Goudreau, directeur du service du trafic, M. J. L. Bertoia, directeur de district du trafic, M. D. Miltimore, chef de bureau de district, M. M. Robin, directeur du trafic, M. J. Vincent, directeur commercial, Mme C. Grenier, téléphoniste en chef, M. C. Dufresne, G. Ouellet, F. Regnaud, téléphoniste en chef adjointes, M. C. Lachance, assistant-prévention des accidents.

De la part de l'Ambulance St-Jean, les champions ont reçu le trophée emblématique sur lequel leur nom apparaît pour la seconde année ainsi que des coupes individuelles. Bell Canada a de son côté marqué son encouragement par une récompense en argent.

### Rue Brooks

Sexagénaire blessé dans un accident SHERBROOKE — M. Zéphirin Lavoie, âgé de 67 ans et demeurant au 1282 rue Bellevue, a été hospitalisé hier à St-Vincent-de-Paul souffrant d'un traumatisme au thorax.

Il avait été impliqué dans un accident de la circulation survenu rue Brooks, après dinner.

Pour placer une ANNONCE CLASSÉE DANS LA TRIBUNE TELEPHONEZ 569-9331

A la suite d'un bris à la nouvelle conduction d'adduction

# Toute la journée sans eau potable à Bromptonville



COMITE PROVINCIAL. — La Corporation des directeurs de funérailles et embau-meurs du Québec a tenu son 10e congrès annuel à Drummondville. Sur la photo, MM. Camille Leduc, attaché aux relations extérieures, Robert Lépine, président provincial, Lionel Demers, secrétaire général, ainsi que MM. André Lemay et Robert Garneau du comité de discipline.

Le plus rapidement possible

## Grande campagne de recrutement chez les employés de magasins

SHERBROOKE, (YR) — Les membres de l'Association des employés des magasins de Sherbrooke ont fortement insisté, mercredi soir, sur le besoin de recruter des membres le plus rapidement possible, afin d'être en mesure d'obtenir la formation d'un comité conjoint et par la suite un décret, que les membres considèrent présentement comme étant le seul moyen de forcer tous les magasins à respecter les heures uniformes d'opération.

Le président du comité provisoire de l'Association des employés de magasins de Sherbrooke a lancé un vibrant appel à tous les propriétaires de magasins, afin que ces derniers incitent leurs employés à faire partie de l'Association et, par ricochet à obtenir le décret, que les employés des magasins considèrent comme étant le seul moyen d'uniformiser les heures d'opération des commerces, dans un rayon de 20 milles de Sherbrooke et de combattre les problèmes que semblent craindre les propriétaires, avec l'ouverture prochaine du centre d'achats Woolco, à Rock Forest.

### Pas de syndicat

L'Association a adopté une résolution hier soir, qui fait savoir, sans équivoque, qu'il n'est aucunement question, pour l'instant de fonder un syndicat, mais seulement une association. Advenant le cas où la forme syndicale deviendrait nécessaire pour l'obtention du décret, les membres se sont catégoriquement prononcés en faveur des grandes centrales syndicales.

M. Paradis a révélé que près de 200 membres ont déjà signé leurs cartes, à date, même si le recrutement n'a pas été mené de façon systématique et qu'il n'a débuté qu'il y a environ deux semaines.

### Des craintes

Hier, les membres présents se sont chargés de faire leur part et de tenter de recruter chacun une dizaine de membres.

### Autre résolution

Les employés des magasins ont adopté une résolution, qui confie au comité provisoire de leur association le soin de demander aux propriétaires de magasins de fermer leurs portes le samedi après-midi et le dimanche matin, de midi à midi, pour compenser l'ouverture des commerces le jeudi soir.

Les employés des magasins se sont opposés catégoriquement au projet du Centre d'achats Sherbrooke de compenser l'ouverture le jeudi soir par la fermeture le dimanche midi. Les membres ont révélé qu'on leur demandait ainsi de travailler trois heures en soirée pour n'en retirer que une heure et demie l'avant midi.

### Bel esprit

M. Gilles Paradis, président du comité provisoire de cette association, qui a pris naissance seulement quelques jours avant la Fête du Tra-

vail, a souligné qu'il ne s'agit pas de tenter d'effrayer les propriétaires des magasins, mais de faire front commun avec eux pour défendre les intérêts propres à chacun des deux groupes.

M. Paradis a regretté que certains gérants et propriétaires de magasins refusent qu'une sollicitation soit faite auprès de leurs employés afin de les joindre à l'Association.

BROMPTONVILLE, (AT) — La municipalité de Bromptonville a manqué d'eau durant toute la journée d'hier à la suite d'un bris survenu à la nouvelle conduite d'adduction. Dès les premières heures du jour, les réservoirs municipaux étaient vides et, peu de temps après, tout le système de distribution de la ville était à sec.

Cet état de chose a duré jusqu'à la soirée alors que l'on a recommencé progressivement à avoir de la pression dans les tuyaux de l'aqueduc.

### A l'occasion d'un examen

Dans la journée de mercredi, les entrepreneurs Maurice et Claude, de Windsor, ont fait subir un examen de résistance, à la nouvelle ligne d'adduction avant d'en faire livraison à la municipalité.

Cette épreuve a fait céder le tuyau. Dans l'après-midi de mercredi, le bris était réparé et le système reprenait son fonc-

tionnement normal. C'est au cours de la nuit de mercredi à jeudi qu'un second trouble a complètement paralysé le système d'aqueduc municipal.

### Recours au vieux système

Pour suppléer à la défaillance de la nouvelle conduite, construite au printemps dernier, on a dû se raccorder à l'ancien tuyau de bois qui court depuis le lac St-Joe, source d'alimentation, jusqu'au 6e rang de Brompton. En outre, pour hâter le rétablissement de l'ordre, la municipalité s'est servie des pompes du camion à incendie pour refouler l'eau du ruisseau Key-

brook dans le système de distribution à travers une borne-fontaine.

### Etat normal

Dans la soirée d'hier, la pression commençait à revenir dans le système d'aqueduc mais cette eau devait être bouillie avant usage.

Aujourd'hui, à moins d'un autre bris ou d'un imprévu, la pression devrait se maintenir à la normale.

Voici quelques jours, on croit pouvoir être en mesure de compléter la réparation de la nouvelle ligne et de la raccorder au système de distribution municipale.

## Paroisse Marie-Reine-du-Monde

# Plusieurs activités aux fêtes du 10e anniversaire de fondation

SHERBROOKE, (YR) — La paroisse Marie-Reine-du-Monde, de Sherbrooke, fête son dixième anniversaire de fondation, en fin de semaine. Les festivités se poursuivront dimanche, lundi et mardi.

### Historique

En dix ans, à la paroisse Marie-Reine, il y a eu 262 baptêmes, 38 mariages et 17 sépultures.

Une messe solennelle d'action de grâces aura lieu à 11h30 a. m., dimanche. Il y aura aussi bénédiction de la verrière principale et du calvaire, dons de paroissiens et de bienfaiteurs, à l'occasion de ce dixième anniversaire de fondation.

Un concert folklorique, et populaire donné par la famille Rena, aura lieu à l'école secondaire St-François. L'entrée est libre à cette activité, qui aura lieu à 8 heures p. m., dimanche.

### Autres activités

Lundi, le 3 octobre, à 5 heures p. m., il y aura service pour le repos de l'âme des deux premiers prêtres, qui ont desservi la desserte, durant les premiers mois de sa fondation, soit Mgr Lucien L'Heureux, P. D., V.G., décédé le 29 septembre 1961, et l'abbé Florent Rhéaume, décédé le 26 novembre 1965.

Le lendemain, 4 octobre, il y aura, à 5 heures p. m., un service pour le repos de l'âme de tous les paroissiens défunts, depuis la fondation de la paroisse.

La première messe a été célébrée le 2 septembre 1956, par M. l'abbé François Casey, premier et actuel curé.

Le premier mariage célébré dans la paroisse fut celui de Richard Plante et Héléne Grégoire, le 14 septembre 1957. Le premier baptême: Marie-Carmen St-Louis, fille de Roger St-Louis et de Marguerite Ouellette, le 3 février 1957.

Les premières funérailles dans la paroisse furent celles de M. Noé Lallier, le 23 février 1959.

En 1966, la paroisse voyait le premier de ses enfants accéder à la prêtrise. Il s'agit de l'abbé Charles-Eugène Hamel.

## Procédure que suivra le nouveau directeur

# Service de la récréation mis sur pied lentement mais sûrement

(Ivan Beaulieu)

SHERBROOKE. — Lentement mais sûrement. C'est la procédure que le nouveau directeur de la récréation de Sherbrooke, M. Ivan Beaulieu, entend suivre pour mettre sur pied un service de la récréation répondant aux besoins de la population.

M. Beaulieu, qui vient d'être nommé à ce poste par les membres du conseil municipal, à la suggestion de l'échevin Antonio Pinard, président de la Commission des parcs et de la récréation, a dit qu'il faut procéder par étapes dans la municipalisation des loisirs à Sherbrooke.

### Etapes

Le premier travail de M. Beaulieu consiste à organiser les loisirs communautaires à l'école Montcalm où la ville dispose de locaux et d'une piscine.

On sait que les directeurs des Loisirs Montcalm inc., ont décidé de mettre fin à leurs activités.

M. Beaulieu a dit que la piscine est maintenant ouverte au public tous les jours à compter de 5h. 30. Le samedi et le dimanche, elle est ouverte à partir de 1 heure de l'après-midi jusqu'à 10h. 30 p.m.

### Cartes

Pour ce qui est de l'utilisation de la piscine, M. Beaulieu a précisé qu'il y aura un système de cartes de membres, pour les individus et les familles.

Le billet familial pour une année complète se vendra \$25. Le service de la récréation que dirige M. Beaulieu s'occupera aussi de mettre sur pied des cours de natation, et des cours à l'intention des gardiens de piscine.

Il est aussi question d'organiser des cours de plongée sous-marine.

### Gymnase

Le service s'occupera du gymnase de l'école Montcalm. M. Beaulieu a dit qu'il compte obtenir les services de quatre professeurs d'éducation physique afin d'avoir des activités adaptées aux jeunes, selon leur âge et leurs aptitudes.

"Il faut montrer aux jeunes à se servir des différents accessoires qui composent le gymnase," de dire M. Beaulieu.

Il a ajouté que le service de la récréation compte aussi se

servir des locaux utilisés par la région pour les cours d'arts plastiques.

M. Beaulieu a dit qu'il a rencontré plusieurs personnes intéressées à s'occuper de diverses autres activités, telles que la danse, le ballet, etc.

### Mettre à profit

Le nouveau directeur de la récréation est d'avis que la ville de Sherbrooke doit mettre à profit tout ce dont elle dispose pour les loisirs, tel que la piste de ski, les terrains de jeux, les patinoires, etc.

M. Beaulieu s'est dit heureux du travail fait par l'OTJ et il entend mettre à profit cette collaboration qui a donné de très bons résultats à Sherbrooke.

Incidemment, M. Beaulieu s'est inscrit à l'Université Laval pour une série de cours sur les loisirs. Il est également membre de la Fédération diocésaine des loisirs, à titre de secrétaire.

Il a dit que la ville de Sherbrooke est très bien organisée au point de vue parcs et qu'il y a possibilité de mettre cet atout à profit.

## Windsor a besoin de subventions pour construire un parc de camping

WINDSOR, (AT) — La municipalité de Windsor cherche à obtenir des subventions pour

### Décès de Marielle Beauchesne

Enquête du coroner mardi à Arthabaska

VICTORIAVILLE, (MR) — L'enquête du coroner instituée en marge de la mort violente de la petite Marielle Beauchesne, 6 ans, fille de M. et Mme Edmond Beauchesne, de Ste-Elizabeth de Warwick, est cédulée pour mardi, le 4 octobre prochain, au palais de justice d'Arthabaska.

C'est ce qu'a fait savoir le caporal Donald Bégin, de la police provinciale, lors d'une conversation téléphonique avec La Tribune.

On se souvient que la tragédie de la petite Marielle est survenue dimanche dernier, dans le garage de la propriété de M. Beauchesne.

faciliter le financement de la construction d'un parc de camping.

Lors de la dernière rencontre des membres du conseil, on a avisé le greffier municipal de voir à expédier toute la documentation nécessaire à 5 autorités gouvernementales.

Des copies du plan du site de camping, des estimés et autres documentations ont été expédiés au ministre de la Colonisation, au sous-ministre adjoint de l'ARDA, au Conseil économique régional des Cantons de l'Est (CERCE) au ministère du tourisme et aux députés Emilien Lairance et Patrick Asselin.

### Financement

La municipalité de Windsor a déjà approuvé un règlement pour emprunter une somme de \$14,500 pour la réalisation de ce projet. Il s'agit du fameux règlement 312 qui a une durée d'exécution de trois ans.

Toutefois, pour compléter le projet qui contiendra 110 lots de quelque 40 pieds de côté, il faut d'autres fonds.

## Plusieurs personnalités attendues à Asbestos

# Inauguration du nouvel hôtel de ville dimanche

ASBESTOS, (JD) — La prochaine fin de semaine marquera l'histoire de la ville d'Asbestos.

En effet, c'est par dizaines que l'on viendra de tous les coins des Cantons de l'Est afin d'assister à la bénédiction et l'inauguration du nouvel hôtel de ville d'Asbestos.

La Place de l'hôtel de ville sera envahie par environ 400 invités du conseil municipal qui n'a rien ménagé pour faire de cet événement un succès éclatant.

S. E. Mgr Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke, bénira les lieux vers 3 h. 30, dimanche, après quoi le ruban traditionnel sera sectionné.

Les maires des principales villes environnantes seront présents. Ils suivront eux aussi "le guide" pour visiter les cinq étages de l'édifice. Quelques invités seront ensuite appelés à prononcer de courtes allocutions après quoi un buffet sera servi.

Quant à la visite du grand public, elle est prévue pour le dimanche suivant, soit le 9 octobre.

### 10e anniversaire

Par ailleurs, un autre événement important se déroulera cette fois au sein de la garde paroissiale St-Isaac Juges qui célébrera son 10e anniversaire de fondation.

Tout un programme a été préparé pour samedi et dimanche afin de souligner cette étape dans l'histoire de ce mouvement paroissial.

## La police continue toujours son enquête en marge de la tragédie de vendredi dernier

VICTORIAVILLE, (MR) — La Sûreté municipale de Victoriaville a intensifié ses recherches dans l'enquête qu'elle effectue présentement relativement à l'accident qui a causé la mort de trois adolescents, vendredi soir dernier, sur la rue St-François, à Victoriaville.

La Sûreté municipale ne peut toutefois dévoiler sur quoi elle a intensifié les recherches de son enquête.

Il faudra attendre à l'enquête du coroner qui doit avoir lieu à une date encore indéterminée; on attendra sans aucun doute la sortie de l'hôpital de l'une des survivantes de cette violente collision, la jeune Christiane Messier, 12 ans, fille de M. et Mme Félix Messier, du 25 DeCourse, à Victoriaville.

### Interrogatoire

Le conducteur de l'automobile, M. Conrad Paquin, du 219 Emile, à Victoriaville, a été

arrêté pour fins d'interrogatoire immédiatement après la collision, mais il a été relâché presque aussitôt.

On se rappellera bien que trois jeunes ont perdu la vie lors de cette tragédie de samedi soir dernier.

Les victimes sont François Favreau, 19 ans, fils de M. et Mme Éphège Favreau, du 258 Paris, à Drummondville, Normand Béliveau, 19 ans, fils de M. et Mme Jean-Marie Béliveau, de Ste-Marjorie de Drummondville, ainsi que la jeune Marjolaine Rivard, 14 ans, fille de M. et Mme Paul Rivard, du 23 St-François, à Victoriaville.

Un cinquième jeune a été évité de justesse lors de cette tragédie; en effet, Marc Grenier, 17 ans, du 258 Paris, à Drummondville, avait quitté le groupe quelques secondes auparavant pour se rendre à un petit restaurant, situé en face du lieu où s'est déroulée la tragédie.

## Mise au point de M. Ovilva Bergeron

# La Commission scolaire n'a jamais eu l'intention de congédier ses concierges

MAGOG, (JPL) — "La Commission scolaire catholique de Magog n'a jamais eu l'intention de mettre aucun de ses concierges dehors. Il est

vrai que les concierges ont reçu une lettre dans laquelle on explique que le contrat d'entretien du ménage des écoles a été donné au Service Sanitaire Sherbrooke Inc., mais il ne faut pas voir en cela un acte anti-syndical. Tous les mêmes employés demeureront à leur travail comme par le passé, à partir du 1er octobre prochain."

C'est ainsi que s'exprimait le secrétaire-trésorier de la Commission scolaire qui a ajouté que pareille initiative ne concernait pas seulement les concierges puisqu'il y a quelques années, l'entretien des parterres et le déblaiement de la neige

ont été accordés à des entrepreneurs par contrats similaires.

### Résultats

M. Ovilva Bergeron a fait remarquer que cette méthode avait donné de très bons résultats dans le passé et c'est la raison pour laquelle, il a été décidé de faire de même pour les concierges.

Selon le secrétaire-trésorier, cette méthode de travail ne coûte pas plus cher et elle assure le travail par des experts. De plus, les commissaires auraient suffisamment de problèmes pédagogiques et ceci leur enlèvera un surcroît de travail.



M. Ovilva Bergeron

## Planification scolaire

# Le comité consultatif veut présenter un mémoire à Québec

VICTORIAVILLE, (MR) — Le comité consultatif de planification scolaire de la Région des Bois-Francs étudie présentement un important

mémoire qu'elle présentera et défendra devant le Conseil supérieur de l'Éducation.

Il s'agit d'études que le comité consultatif de planification scolaire a entreprises après plusieurs longs mois de silence.

Des comités ont été formés afin que le mémoire à présenter soit rédigé rapidement; on doit se réunir le 19 octobre prochain pour l'adoption du contenu entier de ce mémoire.

### Comités

Cinq comités ont été formés. Le R. F. Roland Henri, s.c., est en charge du comité étudiant la participation des parents aux comités scolaires. L'abbé Robert Beaudet, cu-

ré de Notre-Dame l'Assomption, est responsable du comité sur la diversité religieuse, c'est-à-dire la confessionnalité.

M. Gérard Perreault a pris charge du comité concernant la langue et la culture françaises et anglaises.

M. Hermann Boisvert a été nommé responsable du comité étudiant le rôle des enseignants par rapport aux réformes scolaires, aux méthodes nouvelles d'enseignement et la collaboration des parents. Enfin, M. Hermann Fournier le président du comité consultatif, a lui-même accepté la charge de présider le comité touchant au maintien ou à l'abolition des Comités scolaires locaux.

## A Windsor

# Le gouvernement souligne l'insalubrité de l'eau

WINDSOR, (AT) — Lors de leur rencontre, les membres du conseil de ville de Windsor ont pris connaissance de deux notes du ministère de la Santé dans lesquelles on souligne l'état d'insalubrité de l'eau de Windsor.

Le communiqué ministériel souligne que le 16 septembre deux tubes d'échantillons sur quatre portaient des signes positifs d'insalubrité. Le 20 septembre, 3 de ces tubes amenaient les mêmes conclusions.

À la lecture de ce communiqué du ministère de la Santé, le maire Lewis Craig a déclaré: "Et ce n'est pas le conseil de ville qui a fourni ces échantillons dans le but de frauder."

## M. Germain Lefebvre est élu président de l'UCC de Nicolet

DRUMMONDVILLE — La Fédération de l'UCC de Nicolet a tenu son assemblée générale annuelle. Plus de 135 délégués de chaque syndicat de la Fédération s'étaient rassemblés à Yamaska, pour décider de l'orientation de la politique de leurs syndicats, durant la prochaine année.

### Elections

La partie la plus importante de l'avant midi a été l'élection d'un nouveau président. On sait que le président sortant

de charge, M. Marcel Dubuc, a récemment été nommé commissaire à la Régie des Marchés; aussi a-t-il décidé de ne pas continuer à remplir de fonction officielle à l'UCC. Lors de la mise en nomination pour sa succession, quatre cultivateurs furent mis sur les rangs; les délégués choisirent M. Germain Lefebvre, cultivateur de La Baie du Fèvre, auparavant membre de l'exécutif, comme nouveau président de la Fédération.

### Réunion

Au dîner, M. Gilbert Filion, membre de l'exécutif de la Confédération de l'UCC rappelle que la Fédération de Nicolet avait souvent été à l'origine d'initiatives de l'UCC. Il encouragea chacun à continuer à tracer la voie nouvelle de l'UCC.

### Résolution

Puis ce fut l'adoption des résolutions. Des discussions, il ressort clairement deux principes: le cultivateur, comme toujours, ne demande que le minimum vital et d'autre part,

ce qu'il veut, il y tient. Actuellement, les cultivateurs sont assurés d'obtenir \$4.50 du cent livres de lait. Mais, ceci est insuffisant. Ce que le cultivateur exige, c'est une assurance du gouvernement fédéral pour que son lait lui rapporte \$5 du cent livres; le cultivateur que le marché actuel peut graduellement absorber une hausse de prix pour que le public paie l'équivalent de \$4 le cent livres de lait; le gouvernement fédéral fournissant la différence, jusqu'à \$5.

De plus, les cultivateurs sont opposés aux récentes propositions de "maquillage" faites par le ministre de l'Agriculture québécois. Celui-ci échange le subside provincial actuel (\$8.3 millions) contre une politique de front commun avec l'Ontario. Or, il est prouvé que les coûts de production du lait sont supérieurs au Québec. Il faut donc que le subside provincial soit maintenu et doublé, pour que le cultivateur québécois puisse vivre.

## Subvention à St-Fortnal

QUÉBEC, (CD) — Le ministre de l'Éducation, M. Jean-Jacques Bertrand, vient d'informer M. René Lavoy, député de Wolfe, de l'adjudication d'une subvention au montant de \$4,600 à la Commission scolaire de St-Fortnal (Wolfe), afin de couvrir les déboursés encourus par les réparations effectuées à l'école locale.

# LA TRIBUNE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD — FONDE EN 1910

Imprimé par LA TRIBUNE INC., 211, rue Dufferin, Sherbrooke, Tél. 569-9371.  
Autorisé comme envoi de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa.  
Membre de l'Association des quotidiens du Canada, de la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques, affilié à l'Audif Bureau et Circulation (ABC) et à l'Union internationale de la presse catholique.

Abonnement : au Canada, par la poste, sans droits de douane, un an \$15.00; 6 mois \$8.00; 3 mois \$4.75; 1 mois \$1.75.  
Abonnement : aux États-Unis avec Supplément Perspectives et Comiques illustrés : un an \$25.00; 6 mois \$14.00; 3 mois \$8.00; 1 mois \$3.00.  
Abonnement : dans les autres pays, un an \$30.00; 6 mois \$17.00; 3 mois \$10.00; 1 mois \$3.00.  
Autres pays, outre mer, etc. : un an \$30.00.

La Tribune est affiliée à la Presse Canadienne, de l'Association des quotidiens de langue française, de l'Association des quotidiens du Canada, de la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques, affilié à l'Audif Bureau et Circulation (ABC) et à l'Union internationale de la presse catholique.

## Quelle publicité!

Enfin, la nation canadienne-française est sur la carte géographique mondiale! Ce n'est pas le souvenir de l'oeuvre d'un des valeureux missionnaires du début de la colonie qui nous vaut cet honneur. Ce n'est pas non plus quelque haut fait d'armes, pas même une découverte scientifique appelée à révolutionner le monde. Nous sommes redevables de cette nouvelle situation à l'intelligence de deux jeunes chefs de file du P.I.Q., lesquels ont entrepris de faire la grève de la faim devant l'immeuble des Nations unies, à New York.

Ces deux nouveaux héros, il est vrai, sont recherchés par les autorités policières parce qu'on les a reliés à une affaire de meurtre. L'un d'eux serait l'âme dirigeante du mouvement terroriste qui se fait le Front de libération du Québec, tandis que l'autre serait l'un des penseurs du groupe. Dans leur sagesse, ou parce qu'ils sont des doctrinaires, ils ont fui le Québec en réalisant que la soupe devenait trop chaude, pour s'accoter sur l'ONU afin d'obtenir, pour eux et leurs camarades, le statut de prisonniers politiques.

Au Québec, nous n'avons pas l'habitude d'embarquer de cette taille. Celle-ci peut nous ouvrir les yeux. Devant l'attitude de ces jeunes terroristes, et parce que nous savons exactement ce qui se passe chez nous, nous serons, à l'avenir, plus en garde quand les nouvelles nous parviendront de quelque pays lointain, où l'on affirme

me que des braves s'offrent en holocauste pour sauver leurs compatriotes du despotisme des gouvernements qui tiennent le peuple sous leur férule.

Pour comble de ridicule, ces pauvres martyrs demandent qu'on les considère comme prisonniers politiques et qu'on les accuse sous le chef de crime politique. Il ne manquera plus que ça! En se rendant à leur demande, le gouvernement, par le truchement du ministère de la Justice, ferait leur jeu en donnant à la propagande subversive des terroristes de l'Etat indépendant et socialiste du Québec un élan inespéré. Se rendre à leur demande serait leur faire trop d'honneur et les imposer, par anticipation, sur l'autel de nos gloires nationales.

Dans toute cette affaire, ce qui surtout est triste, c'est de constater que nous avons affaire, non pas à des personnes d'âge mûr, qui pourraient être aigries à la suite de déboires qui les auraient désillusionnées, mais à des jeunes qui n'ont même pas encore eu le temps de tremper leurs lèvres à la coupe amère de la vie. La tristesse que peuvent susciter les actes criminels qu'on reproche à ces jeunes terroristes ne va pas jusqu'à commander la sympathie. C'est peut-être regrettable. C'est cependant un fait. Nous n'y pouvons rien. La loi doit suivre son cours, normalement.

## La part des choses

L'accroissement du savoir est énorme, surtout depuis quelques décennies. Pour s'en faire une assez bonne idée générale, il n'y a qu'à vérifier ce que l'on trouve aujourd'hui dans une bibliothèque ou dans un musée. Indépendamment de la révolution tranquille du Québec, le monde entier est en pleine ébullition.

C'est un siècle où l'on remet tout en cause. Il est donc normal que les idées se modifient. Il faudrait se garder d'un grand danger, celui de faire table rase de tout ce qui nous a précédés, sous prétexte qu'il ne s'agit que d'histoire ancienne. Les expériences d'hier peuvent encore être utiles aujourd'hui si l'on procède avec discernement et, surtout, si l'on se souvient qu'il y a des principes immuables.

Quand on a fait la part des choses en divisant en deux groupes toutes les lois, celles de la nature et celles des hommes, on en vient à réaliser, par exemple, que la majeure partie de la science de l'économie semble avoir consisté en tentatives continues de réaliser un équilibre satisfaisant entre des fins réalisables et le prix à payer pour les atteindre. De même, dans tous les autres domaines de la vie, les hommes révèlent quelle est la hiérarchie des valeurs en montrant combien ils sont disposés à payer ce qu'ils considèrent comme bon.

Pour ne pas sombrer dans l'arrièrisme, il faut modifier nos idées, nos façons de vivre et juger souvent à la lumière de nouveaux critères. C'est d'ailleurs ce que l'homme intelligent a toujours fait. Il tend, naturellement, à devenir de plus en plus personnel. La tâche est ardue. Dès notre plus tendre enfance, nos parents nous ont dicté nos idées. Ce fut ensuite le tour de nos maîtres à nous imposer les leurs. Rendus à l'âge adulte nous subissons encore l'influence de notre milieu. C'est pourquoi un si grand nombre d'individus n'ont aucun critère de pensée personnelle et sont si facilement à la merci du premier beau habilleur qui se présente.

Plusieurs, principalement chez les jeunes et même chez les moins jeunes, ont souffert, et souffrent encore, de l'état de choses qui est leurapanage. Aussi tentent-ils de s'affranchir, de se libérer, comme ils disent, alléguant que tout est susceptible d'amélioration. D'accord. Mais il ne faudrait pas oublier que ce qui importe le plus dans l'histoire du genre humain ce n'est pas tant le fait de progresser pour le plaisir de progresser, mais essentiellement la progression vers des valeurs supérieures. Celles-ci ne s'improvisent pas. Elles sont profondément enracinées dans le passé qu'on peut et doit aérer, mais sans jamais le renier tout à fait, parce qu'il contient encore tellement de bon.

## Point de vue

### Attention!

Un jeune Jésuite, rempli de talent, parcourt, depuis quelque temps, les centres ruraux pour dénoncer, avec véhémence, et le rapport Parent et certaines de ses recommandations. Ces jours derniers, à Asbestos, emporté par son éloquence, il n'a su se retenir et s'est écrié: "Il faut rejeter les adorateurs et les contempteurs du rapport Parent d'un même geste impatient", pour ajouter aussitôt dans le même souffle: "Seule la recherche de la vérité et du bien commun doit diriger nos études".

Que d'autres que le Père Jean Genest, s., aient tenu de tels propos ne nous surprendrait pas. Mais lui? C'est certes le privilège et le droit du bon Père Genest d'avoir des opinions sur le rapport Parent et de les émettre. Mais sa formation ne lui dicte-t-elle pas que sa cause y gagnerait si le bon Père est sincère en affirmant que

le rapport Parent nous donne la confessionnalité de la main droite mais, de l'autre, met tout en oeuvre en maniant les structures comme un immense filet pour enserrer l'enseignement chrétien dans une lente et savante asphyxie, il ne reste plus à ceux qui l'ont beaucoup admiré qu'à souhaiter que ses supérieurs lui permette de poursuivre des études pour parfaire sa formation.

Nombreux, et tous les gens de bonne volonté en conviennent, sont les points de vue catholiques, protestants et neutres doivent discuter en marge des recommandations du rapport Parent. Ceux qui les abordent doivent être prudents. Il y a tellement d'arguments sérieux à faire valoir qu'il faut éviter d'utiliser ceux qui ne peuvent que favoriser la méfiance et entretenir le fanatisme religieux. Brandir de vieux clichés frappe certainement plus l'imagination populaire que de s'attaquer à des problèmes réels en faisant appel plus au jugement qu'à la sensiblerie.

## La presse de langue anglaise

Extraits d'éditoriaux sélectionnés et traduits par la Presse Canadienne

### Formule audacieuse

Le Times, Moncton—L'impopulaire programme de développement rural déposé l'autre jour à Fredericton, concernant deux régions défavorisées du Nouveau Brunswick, semble être une formule audacieuse et originale visant à s'attaquer au problème de la pauvreté chronique qui, depuis des années, a plongé dans les ténèbres certaines régions de cette province.

Les dépenses totales de \$115 millions qui seront faites dans ces deux régions au cours d'une période de 10 ans ne peuvent faire autrement que d'être profitables quoique seul le temps pourra dire dans quel degré ce programme sera avantageux. La plus grande partie du plan concerne les comtés de Gloucester et de Restigouche. Les sommes globales de \$92,500,000 sera consacrée à la partie nord-est de la province. Dans la région de Mactaquac, ARDA investira \$20,500,000.

Tout indique que le programme, qui est rendu possible grâce à la Loi pour favoriser le développement agricole et rural, vise dans une large mesure la population adulte actuelle. L'objectif consiste à rationaliser les structures agricoles actuelles et à hausser les niveaux de l'éducation et les compétences techniques.

Etant donné que le programme d'opportunité égale pour tous instauré par le gouvernement provincial vise principalement la génération montante, il est à espérer que ces deux projets se compléteront et mettront un terme une fois pour toutes aux maux économiques qui s'acharnaient depuis nombre d'années sur les régions concernées, principalement le nord-est du N.B.—Le 21 sept.

### Manque de discernement

Le Times-Globe, Saint-Jean, N.B.—L'un des handicaps les plus graves que les provinces atlantiques aient eu à subir de la part d'Ottawa c'est la tendance du gouvernement central d'appliquer des politiques économiques nationales qui étaient excellentes pour les provinces centrales mais très mauvaises pour les Maritimes.

Voici un exemple chronique: Les barrières tarifaires ont été élevées au cours des années dans le but de protéger l'industrie du centre du Canada tout en faisant très peu de cas des Maritimes si ce n'est de couper nos échanges commerciaux nord-sud et de hausser notre coût de la vie.

Au cours des dernières années, chaque fois que l'on a voulu bouillir dans le centre du Canada (Ottawa ordonnait de baisser le feu partout) même si dans les Maritimes, la marmite commençait à peine à mijoter.

Les dernières décisions prises par les autorités fédérales pour combattre l'inflation ne font que poursuivre cette politique inusée et peu satisfaisante. L'argent est devenu plus rare pour maintenir le contrôle sur la prospérité économique canadienne. Le gouvernement a réduit les dépenses nationales prévues dans de nombreux secteurs et il a remis à plus tard plusieurs projets de travaux publics et autres programmes d'un bout à l'autre du pays. Cela a eu pour effet de réduire d'un coup notre région du Canada où le chômage était déjà élevé et où également le secteur des affaires luttait pour se maintenir et pour prendre de l'ampleur dans la mesure du possible afin d'absorber un nombre croissant de sans-travail.—Le 19 sept.

### Manque de respect?

L'Albertian, Calgary — Qui aurait osé prêter pas tant tard à un homme qui n'est qu'un membre du conseil des ministres du Canada choisirait une capitale asiatique pour annoncer que la politique d'immigration du Canada serait amendée. Le ministre de l'Immigration, M. Marchand, sera probablement censuré par l'opposition qui lui reprochera d'avoir manqué de respect à l'endroit du Parlement.

La déclaration de M. Marchand se résume à ceci: Un livre blanc sera soumis au Parlement dans le but de formuler en matière d'immigration une nouvelle politique qui, entre autres choses, traitera toute forme de discrimination raciale et religieuse.

Nous sommes disposés à croire M. Marchand sur parole jusqu'à preuve du contraire. Evidemment, nous endossons sans réserve l'élimination de la discrimination raciale et religieuse de la politique d'immigration. Nous nous permettons de signaler, cependant, qu'en insistant pour que les immigrants aient un métier ou soient bien éduqués, le Canada pratique encore la discrimination d'une façon qui pourrait bien être aussi indéfendable que l'ancienne méthode. Il se peut que le Japon soit une exception, mais dans la plus grande partie du monde, un individu possédant un métier et une bonne éducation ne suffisent pas à la demande où leur présence est nécessaire. Pouvons-nous, en toute tranquillité de conscience, prendre uniquement la crainte des blancs comme excuse?

M. Marchand a déjà offert une défense partielle. Une fois qu'un immigré possédant un métier s'est installé au Canada, il a le droit de se porter garant de la venue au pays de parents qui ne répondent pas aux normes exigées. C'est certainement quelque chose. Mais est-ce suffisant considérant tout d'abord combien nous comptons relativement une multitude de person-

nes relativement habiles de leurs mains et instruites et aussi combien nous avons relativement bien équipés pour éduquer et former les autres.—Le 22 sept.

### Pourquoi ce huis clos?

Le Journal, Edmonton — Ce quotidien s'est fréquemment opposé à des conférences fédérales provinciales à huis clos. Les informations destinées au grand public proviennent de rencontres dans les couloirs de briefings donnés par des hauts fonctionnaires avec le résultat que c'est la confusion complète.

Lors de la dernière conférence, pour ne citer qu'un autre exemple, le premier ministre Daniel Johnson a plongé le pays dans la confusion avec une déclaration fracassante sur le concept des "deux nations". Il devait s'agir d'une conférence fiscale mais, à entendre M. Johnson, on aurait dit une conférence constitutionnelle.

Néanmoins, le premier ministre Manning s'est empressé de dire, à son retour à Edmonton, que "M. Johnson n'a pas fait de telles déclarations à la conférence proprement dite. M. Johnson devant les caméras de la télévision sont deux personnes distinctes. Il parlait au nom de la population de la province. Le sujet n'a jamais été abordé à la réunion officielle".

Eh bien, il y aurait deux mises au point à faire. La première c'est que les autorités tant fédérales que provinciales se doivent d'informer les Canadiens sur ce qui se passe à ces réunions conjointes. Après l'expérience décevante de cette conférence, aucun progrès sur le partage de l'assiette fiscale, une discussion au sujet du Québec—la formule des conférences conjointes y perd en stature et en crédibilité.

En second lieu, s'il est vrai que M. Johnson ne parlait uniquement pour les caméras et les gens de sa province, il a bien mal jugé le tempérament du Canada anglais. Ça prendra du temps avant qu'il soit de nouveau pris au sérieux.—Le 23 sept.

### Ca change au Québec

Le Herald-Leithridge — L'automobilisme au Québec fournit un indice du ferment dans cette province. Nulle part ailleurs au Canada l'automobilisme n'est aussi farouche et chaotique. Il n'y a rien de tel à s'étonner que cette province vienne en tête de liste pour le nombre de tragédies routières au Canada.

L'effervescence bouillonnante traverse la province comme des ruisseaux au printemps. La transformation de la feminité au Québec est renversante alors que cette province était autrefois réputée pour sa modestie. Les adolescentes portent les pantalons les plus serrés et les mini-jupes les plus courtes qui se portent au Canada. Les jeunes gens sont d'une élégance tapageuse.

L'hostilité à l'endroit des Anglais saute aux yeux. Dans le reste du Canada, un Canadien français avec une habileté égale aurait une chance égale pour un emploi. Au Québec, un candidat de langue anglaise trouvera plusieurs portes qui lui sont complètement fermées et il sera désavantagé dans bien des emplois où il y a concours pour le choix de l'heureux candidat.

A plusieurs endroits, on refuse de parler anglais tandis qu'à certains autres, le service vis-à-vis de la clientèle d'expression anglaise prend une apparence maussade évidente.

La singularité du Québec est cependant loin d'être disparue.

Les nauyages sont onghes. L'artisanat est plus florissant qu'ailleurs. Au nord de Saint-Laurent, le visiteur ne peut résister à la tentation de s'arrêter en bordure de la route pour examiner des pièces d'artisanat et en acheter. Si la quiétude de la campagne est en voie de disparaître, la province expérimente un développement culturel, social et industriel et économique dramatique.

Le Canadien français est d'une nature gaie et il sait jouer spontanément de la vie comme aucun Anglais stoïque et introverti ne sait le faire.

Les nombreux pavillons qui sont présentement érigés sur l'île Ste-Hélène en prévision de l'Expo 67 sont loin d'être tous terminés. Il semble impossible qu'ils soient tous parachèvés à temps pour l'inauguration de l'Exposition universelle. Cependant, une chose est certaine, l'Expo sera plus emballante et spectaculaire que tout ce qui est survenu jusqu'ici sur la scène canadienne. Il est une chose que l'on peut dire du Canadien français, il n'est jamais satisfait.—E.S.M.—Le 21 sept.

### Tribune libre

La Tribune publie les lettres traitant d'un sujet d'intérêt public qui lui sont adressées, pourvu que ces lettres portent la signature, le nom et l'adresse, valant ainsi pour leur auteur un pseudonyme peut être utilisé. Chaque lettre doit rester dans les limites de cinq cents mots.

Notre journal se réserve le droit de modifier de côté les lettres qui versent, de l'opinion de leur auteur d'une idée, d'un groupement ou parti politique, de même que celles qui concernent des individus ou des affaires personnelles et celles qui sont jugées sans intérêt ou contraires au bien public.

Les lettres anonymes sont jetées au panier.

## Petit jeu agaçant



Au milieu du fleuve St-Laurent

## Les visiteurs de l'Expo '67 ne seront pas incommodés par un excès de chaleur

Par Donat Valois

QUEBEC, (PC) — Comme le site de l'Exposition universelle de 1967 est au milieu du fleuve Saint-Laurent, les millions de visiteurs qui s'y rendront ne seront pas incommodés par des températures relativement élevées qui pourront être enregistrées à proximité, soit dans le centre de la ville de Montréal.

C'est l'assurance que donne M. G. Osear Villeneuve, chef du Service météorologique au ministère des Richesses naturelles du Québec, qui présente, dans une publication du ministère, une étude sur les données climatiques de Montréal durant l'Expo 67, soit du 28 avril au 27 octobre prochains.

M. Villeneuve explique que la "Terre des Hommes" ne sera pas un four, même durant les mois d'été, puisque les visiteurs profiteront de "l'effet rafraîchissant des brises d'après-midi causées par les différences de température des surfaces terrestres et des surfaces fluviales".

Ainsi, en raison de cet état de choses, là où le vent ne dépassera guère 10 milles à l'heure le matin, il atteindra une vitesse de 30 à 35 milles durant l'après-midi.

Ceci dit, il convient toutefois de voir quelles sont les températures prévues durant cet événement mondial dans la région immédiate de Montréal. Se basant sur la compilation des données météorologiques relevées au Jardin botanique de Montréal depuis les 28 dernières années, les températures moyennes durant l'Expo pourront varier entre les deux extrêmes suivants: 42°F en avril et 48°F en octobre. Il est certain que c'est durant les mois d'été que les températures moyennes les plus élevées seront notées. Ainsi, juin, juillet et août devraient donner des températures moyennes respectives d'environ 65°F, 70°F et 67°F. Tandis qu'en mai, on enregistre probablement 53°F en septembre, 59°F. Notons toutefois que l'on peut s'attendre à des maxima absolus d'au-delà de 90°F de mai à septembre inclusivement.

Quant aux "jours de chaleur", on en prévoit trois en mai, huit en juin, 15 en juillet, 12 en août et quatre en septembre. Enfin, on profitera de quatre "jours d'été" en mai, 13 en juin, 21 en juillet, 16 en août et six en septembre.

Ceci dit, ajoutons que les météorologistes ne prévoient aucun "jour tropical", "d'été" ou "de chaleur" durant les mois d'avril et d'octobre.

Pour ce qui est des "jours tropicaux", ils seront amenés par les incursions d'air tropical provenant du golfe du Mexique. Les météorologistes en prévoient trois en juin, cinq en juillet, quatre en août et un en septembre.

Durant ces journées très chaudes, l'humidité relative, qui varie normalement entre 50 et 60 pour cent les après-midi d'été, pourra atteindre 80 pour cent.

Quant aux "jours de chaleur", on en prévoit trois en mai, huit en juin, 15 en juillet, 12 en août et quatre en septembre. Enfin, on profitera de quatre "jours d'été" en mai, 13 en juin, 21 en juillet, 16 en août et six en septembre.

Ceci dit, ajoutons que les météorologistes ne prévoient aucun "jour tropical", "d'été" ou "de chaleur" durant les mois d'avril et d'octobre.

Par ailleurs, selon un rapport préparé par la division de climatologie du Service météorologique du Canada, durant la période avril-octobre, il y aura 13 "jours tropicaux" où le mercure atteindra 88°F, ou plus, 42 "jours de chaleur", où la température maximum sera de 80°F, ou plus, et 60 jours dits "d'été" avec des maxima de 77°F et plus.

Pour ce qui est des "jours tropicaux", ils seront amenés par les incursions d'air tropical provenant du golfe du Mexique. Les météorologistes en prévoient trois en juin, cinq en juillet, quatre en août et un en septembre.

Durant ces journées très chaudes, l'humidité relative, qui varie normalement entre 50 et 60 pour cent les après-midi d'été, pourra atteindre 80 pour cent.

Quant aux "jours de chaleur", on en prévoit trois en mai, huit en juin, 15 en juillet, 12 en août et quatre en septembre. Enfin, on profitera de quatre "jours d'été" en mai, 13 en juin, 21 en juillet, 16 en août et six en septembre.

Ceci dit, ajoutons que les météorologistes ne prévoient aucun "jour tropical", "d'été" ou "de chaleur" durant les mois d'avril et d'octobre.

Pour ce qui est des "jours tropicaux", ils seront amenés par les incursions d'air tropical provenant du golfe du Mexique. Les météorologistes en prévoient trois en juin, cinq en juillet, quatre en août et un en septembre.

Durant ces journées très chaudes, l'humidité relative, qui varie normalement entre 50 et 60 pour cent les après-midi d'été, pourra atteindre 80 pour cent.

Quant aux "jours de chaleur", on en prévoit trois en mai, huit en juin, 15 en juillet, 12 en août et quatre en septembre. Enfin, on profitera de quatre "jours d'été" en mai, 13 en juin, 21 en juillet, 16 en août et six en septembre.

Ceci dit, ajoutons que les météorologistes ne prévoient aucun "jour tropical", "d'été" ou "de chaleur" durant les mois d'avril et d'octobre.

Pour ce qui est des "jours tropicaux", ils seront amenés par les incursions d'air tropical provenant du golfe du Mexique. Les météorologistes en prévoient trois en juin, cinq en juillet, quatre en août et un en septembre.

Durant ces journées très chaudes, l'humidité relative, qui varie normalement entre 50 et 60 pour cent les après-midi d'été, pourra atteindre 80 pour cent.

Quant aux "jours de chaleur", on en prévoit trois en mai, huit en juin, 15 en juillet, 12 en août et quatre en septembre. Enfin, on profitera de quatre "jours d'été" en mai, 13 en juin, 21 en juillet, 16 en août et six en septembre.

## Les quais de Montréal: un monde brutal où règne le chapardage

Par ROSEMARY SPEIRS

MONTREAL (PC)—Les quais du port de Montréal, c'est là un monde brutal où les débardeurs travaillent à la saur de leur caisse défoncée. Mais il y avait aussi des larcins plus graves: deux caisses de bouteilles de vin; une caisse de radio transistor et une pièce de sou importée.

Insuffisance de gardes — Il n'y avait que cinq gardes embauchés par la compagnie de navigation pour monter la garde dans le vaste entrepôt où entraient et sortaient 225 débardeurs, employés de chemin de fer et de compagnies de navigation et camionniers, tout ce monde ayant accès au hangar.

Les représentants des compagnies de navigation qui sont responsables des pertes encourues dans le port ne peuvent rien faire dans de pareilles conditions.

Le chef de la police du port ne dispose que de 33 agents pour patrouiller le port qui s'étend sur une distance de 10 milles d'entrepôts et d'éleveurs à grain. Durant la saison de navigation, les officiers de police du port font des arrestations tous les jours, mais ils estiment qu'ils n'arrivent à en faire qu'une fraction infime du nombre de cambrioleurs.

### Taux d'assurance

"Ces individus ne voleraient pas la montre de leur voisin mais lorsqu'ils s'emparent de quelque chose provenant d'un

bateau, ils s'imaginent que personne n'en souffrira", a déclaré le représentant d'une compagnie de navigation.

Mais le placement se fait sentir quand les compagnies d'assurance décident de hausser les taux des compagnies de navigation qui sont aux prises avec des problèmes aigus de chapardage dans leurs entrepôts et hangars.

Cette année, les compagnies de navigation ont commencé à se plaindre que le port de Montréal perdait des clients à cause de sa mauvaise réputation en ce qui a trait aux cambriolages.

Ce n'est pas nous — Récemment trois sociétés de navigation ont évalué à plus de \$1,000,000 par années les pertes subies dans le seul port de Montréal. Ce sont là des chiffres que le président de l'Association des débardeurs de Montréal, M. Paul Asselin, écarte en riant.

"Il ne faut pas croire tout ce que les représentants des compagnies déclarent", affirme le président des 2,670 débardeurs de Montréal. Il prétend que le chapardage qui se fait dans le port n'est pas tellement considérable et que ces cambriolages sont l'oeuvre des camionniers ou d'ailleurs ne font pas partie du syndicat qu'il dirige.

Il a affirmé qu'il suffirait que les employeurs augmentent le nombre de gardiens pour que ces cambriolages en série cessent, mais il ajoute que les compagnies sont trop "mesquines" pour embaucher un nombre suffisant de gardes.

BOURSE DE MONTREAL

Table of Montreal stock market data including columns for 'Fermeture hier', 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', and 'Ferme'. Lists various stocks like Alcan, Bell, and various banks.

FONDS MUTUEL

Table of mutual fund data with columns for 'OFF', 'Dem.', and 'Ferm.'. Lists funds like 'Fonds de la Caisse', 'Fonds de la Banque', etc.

BOURSE CANADIENNE

Table of Canadian stock market data with columns for 'Fermeture hier', 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', and 'Ferme'. Lists stocks like 'Alcan', 'Imperial Oil', 'Northern Telecom', etc.

COURS DE LA BOURSE DE TORONTO

Table of Toronto stock market data with columns for 'Fermeture hier', 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', and 'Ferme'. Lists stocks like 'Alcan', 'Imperial Oil', 'Northern Telecom', etc.

Nos informations financières

Commentaires sur l'actualité

Les investisseurs s'inquiètent plus de savoir comment longtemps durera la baisse que de la baisse elle-même

Par JACQUES BERNIER

Ce qui préoccupe l'investisseur le moins avisé par le temps qui court, ce n'est pas tellement qu'il y ait une baisse généralisée des cours des valeurs sur les diverses bourses nord-américaines...

Présentement, selon cette banque américaine, les Etats et les localités n'auraient pas suffisamment de fonds pour répondre aux demandes pressantes en matière d'éducation, de transport urbain et d'urbanisme.

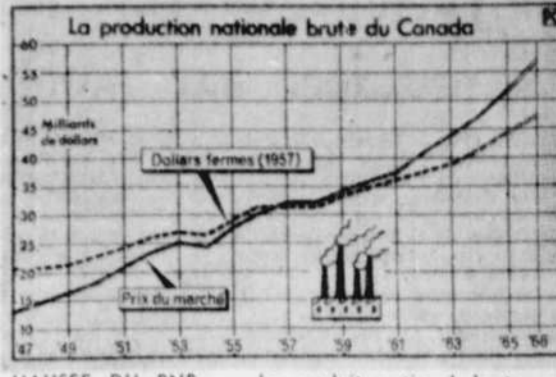
Autonomie grégée. C'est, en fait, la lettre de Morgan qui n'est pas opportune d'appliquer un tel plan dans la conjoncture actuelle.

Fruits et légumes. MONTREAL (PC)—Prix payés aux producteurs et aux grossistes en fruits et légumes jusqu'à 9 heures hier au marché central métropolitain.

Marché des bestiaux. Revue de la semaine. MONTREAL (PC)—Les prix de toutes les catégories de bestiaux étaient généralement plus fermes cette semaine aux marchés de Montréal.

Prix des denrées. MONTREAL (PC)—Cours de denrées transmis à Montréal aujourd'hui par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Dollar américain. NEW YORK (PC)—Le dollar américain a gagné hier 1-32 à 1.07 3/4.



HAUSSE DU PNB. — Le produit national brute au Canada a grimpé au cours du premier semestre de 1966 pour atteindre un taux annuel évalué à \$57,008,000,000 comparativement à \$51,996,000,000 en 1965.

Dans les coulisses

Les analystes comparent la situation actuelle du marché à une voiture qui voudrait partir, par un beau matin froid de l'hiver, mais qui ne peut pas.

Selon les dernières données du Bureau fédéral de la statistique, le marché n'est pas nécessairement en voie de descente une pente; mais tout au moins, les affaires ne sont plus au pas de course.

CAPITAL D'EXPANSION. \$500,000 à \$5,000,000 en émissions publiques. Conseils d'expert, émissions placées avec un groupe réputé en assurance.

The Quebec Central Building. 165 nord, rue Wellington, Sherbrooke, P.Q. Téléphone: 567-8455. NESBITT, THOMSON ET COMPAGNIE, LIMITEE.

ASSUREZ-VOUS UN REVENU REGULIER SANS TRAVAILLER! FRENCHIE JARRAUD du canal 10. Orange Groves of Florida, 550 ouest, rue Sherbrooke suite 1590, ville ouest, Montréal, Québec, Tél.: 844-1037.

Choisissez votre Scotch aussi soigneusement que votre yacht. 'BLACK & WHITE' SCOTCH WHISKY. 'BUCHANAN'S'.

D'après Robert Winters

# Possible d'investir dans des firmes de l'Europe de l'Est avec espoir de participer aux profits réalisés

OTTAWA (PC) — Le ministre du Commerce, M. Robert Winters, estime qu'il y a possibilité, pour les Canadiens, d'investir dans des entreprises des pays communistes de l'Europe de l'Est, avec espoir de participer aux profits réalisés.

Au retour d'un voyage de deux semaines en Pologne, en Tchécoslovaquie, en Yougoslavie, en Bulgarie et en Hongrie, le ministre a dit, au cours d'une conférence de presse, que ces pays satellites de la Russie étaient désireux de continuer à acheter du blé canadien, même si les récoltes sont meilleures cette année, en Europe.

Ces pays, poursuit M. Winters, veulent adopter de nouvelles politiques économiques qui favoriseraient une production accrue.

Ils désirent également obtenir des investissements étrangers et

seraient particulièrement heureux d'obtenir des investissements canadiens ou d'autres pays du monde occidental, jusqu'à une proportion de 49 pour cent d'une entreprise, avec pourcentage de participation aux profits réalisés.

Les principaux domaines où ces investissements seraient bienvenus sont le caoutchouc, les produits chimiques et les accommodations touristiques.

M. Winters a ajouté que les pays de l'Europe orientale achèteraient du blé canadien, encore cette année, malgré une bonne récolte, afin de protéger leur réserve pour leurs besoins futurs. Ces pays, toutefois, aimeraient exporter davantage vers le Canada, afin de balancer leur commerce international.

Le ministre a également déclaré que des négociations sont

actuellement en cours, afin de permettre à la Banque mondiale de financer l'achat, par la Yougoslavie, d'un réacteur nucléaire.

La nouvelle n'a toutefois surpris personne vu que la rumeur circulait depuis quelque temps voulant que la hausse, cette année, soit de 10 pour-cent, et de quatre pour-cent l'an prochain.

Les relevés de solde sont accompagnés de modifications profondes dans le tarif des soldes et des indemnités dans les forces armées.



Robert Winters

## Ottawa devrait inciter l'entreprise privée à consacrer plus d'argent à la recherche (George Hees)

PETERBOROUGH (PC) — Le gouvernement fédéral devrait inciter l'entreprise privée à consacrer plus d'argent à la recherche, a déclaré hier soir, l'ancien ministre du Commerce, M. George Hees.

S'adressant aux membres d'une association conservatrice

étudiante, à l'Université de Trent, M. Hees s'est dit d'avis que les gouvernements devraient considérer comme un facteur important le fait de contribuer à la recherche menée par l'entreprise privée, et même de refuser toute aide aux entreprises qui ne font pas de recherche.

# LA POLITIQUE FÉDÉRALE

## Au trésor fédéral Les hausses de soldes des membres de l'armée coûteront \$63,600,000

Par Benoit Houle

OTTAWA (PC) — Le ministre de la Défense nationale a annoncé hier des hausses de soldes de 13,8 pour cent, réparties sur une période de deux ans, pour les membres des forces armées du Canada.

Les plus importantes de ces modifications, a expliqué le ministre de la Défense, sont destinées à créer un rapport plus étroit entre la solde, d'une part, et le grade et la compétence d'autre part, afin que les forces armées puissent recruter et retenir à leur service la main-d'œuvre spécialisée dont elles ont besoin.

Ainsi, quelque 14.000 hommes, qui ont les qualités requises et dont l'avancement a été recommandé sont promus au grade de caporal dans l'armée et l'aviation et de matelot de 1ère classe dans la marine.

Le nombre de métiers ou spécialités militaires est réduit de 350 à 100 environ et il sera désormais permis aux officiers et aux célibataires de loger hors des casernes, exception faite des hommes à leur première année de service ainsi que des officiers et hommes qui doivent demeurer pour des raisons d'opérations.

## Sauvé en Hollande

ARNHEM, Pays-Bas (Reuters) — Le ministre canadien des Forêts, M. Maurice Sauvé, qui effectue une visite d'étude de quatre jours sur les programmes d'aménagement des terres en Hollande, s'est rendu hier au bureau royal des terres.

Le ministre est arrivé aux Pays-Bas il y a trois jours avec une mission de 18 Canadiens

D'après le chef syndical Stanley Little

# Mesures insensées sous prétexte de diminuer la tendance inflationniste

Ottawa en bref...

**Logements**

OTTAWA (PC) — Le ministre du Nord canadien et des Ressources nationales, M. Arthur Laing, a annoncé jeudi qu'un contrat au montant de \$465,174 avait été octroyé en vue de la construction de 41 logements pour les établissements indiens de Pointe-des-Sables et de l'Annieuse réserve à sept-îles, au Québec.

**Nomination**

OTTAWA (PC) — Le président de la commission de la fonction publique a annoncé hier la nomination de M. J.-M. Garneau à poste d'attaché au haut-commissariat du Canada au Royaume-Uni.

## GROS GIN MARCHAND

LES DISTILLERIES MARCHAND LIMITEE

# LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC DEMANDE...

## DES OFFRES

### Ministère de la Voirie

**Projet Q.L.—20**

Ensemencement, tourbage, et perrés cimentés sur la route Transcanadienne dans la paroisse de Saint-Michel de Vaudreuil, comté de Vaudreuil et Saint-Joseph de Soulanges, comté de Soulanges.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans le Québec.

Un versement de \$10,00 non remboursable, à l'ordre du Ministère des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: \$4.500,00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), le jeudi 13 octobre 1966.

**Projet 8276—66**

Revêtement en béton bitumineux d'une section du chemin Saint-François-Saint-Majorique, dans la paroisse de Saint-François de La, comté d'Yamaska. Longueur de 1,42 mille.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés d'Arthabaska, Bagot, Nicolet, Drummond, Richelieu, Saint-Hyacinthe et Yamaska.

Un versement de \$10,00 non remboursable, à l'ordre du Ministère des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: \$22.000,00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), le mercredi 19 octobre 1966.

**Projet 3284—66**

Terrassement et gravéage du chemin Sherbrooke Est—Lennoxville, dans la ville de Lennoxville, comté de Sherbrooke. — Longueur de 0,76 mille.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Compton, Richmond, Sherbrooke, Stanstead et Wolfe.

Un versement de \$10,00 non remboursable, à l'ordre du Ministère des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: \$5.500,00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), le mercredi 19 octobre 1966.

**Projet 3275—66**

Pavage mince, type "Low Cost" sur divers chemins, dans les paroisses de Saint-André et Saint-Gilles et les villages de Saint-Azémar et Saint-Apollinaire, comté de Lotbinière.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans le Québec.

Un versement de \$10,00 non remboursable, à l'ordre du Ministère des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: \$18.000,00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), le mercredi 12 octobre 1966.

**Projet 8259—66**

Revêtement en béton bitumineux du chemin Principal dans le village de Daveluyville, comté d'Arthabaska. Longueur de 0,84 mille.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés d'Arthabaska, Bagot, Nicolet, Drummond, Richelieu, Saint-Hyacinthe et Yamaska.

Un versement de \$10,00 non remboursable, à l'ordre du Ministère des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: \$1.500,00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), le jeudi 13 octobre 1966.

**Projet 8268—66**

Revêtement en béton bitumineux d'une section de la route No. 1 et divers chemins, dans les cantons de Granby et Sainte-Cécile de Milton, la ville de Waterloo et le village de Stukely, comté de Shefford. Longueur de 4,40 milles.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Chambly, Rouville, Vechevères, Thailon, Brôme, Missisquoi et Shefford.

Un versement de \$10,00 non remboursable, à l'ordre du Ministère des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: \$4.500,00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), le jeudi 13 octobre 1966.

**Projet 8276—66**

Revêtement en béton bitumineux d'une section du chemin Saint-François-Saint-Majorique, dans la paroisse de Saint-François de La, comté d'Yamaska. Longueur de 1,42 mille.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés d'Arthabaska, Bagot, Nicolet, Drummond, Richelieu, Saint-Hyacinthe et Yamaska.

Un versement de \$10,00 non remboursable, à l'ordre du Ministère des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: \$4.200,00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), le mercredi 19 octobre 1966.

**Projet 7222—66**

Terrassement et gravéage d'une section de la route No. 16, dans la paroisse de Bagotville et le canton de Chicoutimi, comtés de Dubuc et Chicoutimi. Longueur de 3 milles.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans le Québec.

Un versement de \$10,00 non remboursable, à l'ordre du Ministère des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: \$3.200,00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), le mercredi, 26 octobre 1966.

**Projet 8281—66**

Terrassement et gravéage du chemin Michaudville, dans la paroisse de Saint-Bernard, comté de Saint-Hyacinthe. Longueur de 2,05 milles.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Arthabaska, Bagot, Nicolet, Drummond, Richelieu, Saint-Hyacinthe et Yamaska.

Un versement de \$10,00 non remboursable, à l'ordre du Ministère des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: \$13.800,00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), le mercredi, 26 octobre 1966.

**Projet 8282—66**

Travaux d'aqueduc dans la rue Montclair en vue de l'approvisionnement d'eau pour le parc des Voltigeurs, dans les cantons de Wendover et Simpson, comté de Drummond.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Arthabaska, Bagot, Nicolet, Richelieu, Drummond, Saint-Hyacinthe et Yamaska.

Un versement de \$10,00 non remboursable, à l'ordre du Ministère des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: \$13.800,00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), le mercredi, 26 octobre 1966.

**Projet 9283—66**

Revêtement en béton bitumineux de la rue Whitney et du chemin East Franklin, dans le village de Freijhsburg et la paroisse de Saint-Armand Est, comté de Missisquoi. Longueur de 1 mille.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Brôme, Missisquoi et Shefford.

Un versement de \$10,00 non remboursable, à l'ordre du Ministère des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: \$900,00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), le jeudi 13 octobre 1966.

**Projet 3278—66**

Terrassement et gravéage d'une section de la route No. 34, dans la municipalité de Frontenac-Jazarre, Sainte-Macleine de

Rigaud et ville de Rigaud, comté de Vaudreuil.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal au Canada.

Un versement de \$25,00 non remboursable à l'ordre du Ministère des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: \$25.000,00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), le mercredi le 26 octobre 1966.

**Projet 5152—66**

Installation d'un système d'éclairage routier sur la route No. 19 à la sortie sud du pont sur la rivière Saint-Maurice, dans la municipalité de Shawinigan-Sud, comté de Saint-Maurice.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans le Québec.

Un versement de \$10,00 non remboursable, à l'ordre du Ministère des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: \$4.200,00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), le mercredi le 19 octobre 1966.

**Projet 7222—66**

Terrassement et gravéage d'une section de la route No. 16, dans la paroisse de Bagotville et le canton de Chicoutimi, comtés de Dubuc et Chicoutimi. Longueur de 3 milles.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans le Québec.

Un versement de \$10,00 non remboursable, à l'ordre du Ministère des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: \$3.200,00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), le mercredi, 26 octobre 1966.

**Projet 8281—66**

Terrassement et gravéage du chemin Michaudville, dans la paroisse de Saint-Bernard, comté de Saint-Hyacinthe. Longueur de 2,05 milles.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Arthabaska, Bagot, Nicolet, Drummond, Richelieu, Saint-Hyacinthe et Yamaska.

Un versement de \$10,00 non remboursable, à l'ordre du Ministère des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: \$13.800,00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), le mercredi, 26 octobre 1966.

**Projet 8282—66**

Travaux d'aqueduc dans la rue Montclair en vue de l'approvisionnement d'eau pour le parc des Voltigeurs, dans les cantons de Wendover et Simpson, comté de Drummond.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Arthabaska, Bagot, Nicolet, Richelieu, Drummond, Saint-Hyacinthe et Yamaska.

Un versement de \$10,00 non remboursable, à l'ordre du Ministère des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: \$13.800,00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), le mercredi, 26 octobre 1966.

**Projet 9283—66**

Revêtement en béton bitumineux de la rue Whitney et du chemin East Franklin, dans le village de Freijhsburg et la paroisse de Saint-Armand Est, comté de Missisquoi. Longueur de 1 mille.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Brôme, Missisquoi et Shefford.

Un versement de \$10,00 non remboursable, à l'ordre du Ministère des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: \$900,00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), le jeudi 13 octobre 1966.

**Projet Q.M.—23**

Installation d'un système d'éclairage routier, sur la route Transcanadienne, dans les municipalités de Saint-Michel, Saint-Jazarre, Sainte-Macleine de

Le Ministre  
Fernand J. Laontaine, Ing.

## Ministère des Finances

### Assurance Responsabilité

**Appel d'offres — Assurance No. 11**

RISQUE : Blessures corporelles LIMITE: \$250.000.

**ORGANISME :** Ministère de l'Éducation.

Sont admis à soumissionner les courtiers d'assurance ayant leur bureau d'affaires dans la province de Québec et détenant un permis en vigueur pour assurances générales.

Un versement de \$5,00 (chèque visé ou mandat-poste), à l'ordre du ministre des Finances est requis pour obtenir les documents de soumissions. Ce montant n'est pas remboursable.

Garantie requise (chèque visé) avec la soumission: \$100.

Clôture des soumissions: 11h a.m. (h.a.e.), le lundi 17 octobre 1966.

Les documents nécessaires pour cette soumission pourront être obtenus du bureau du Contrôleur des assurances, ministère des Finances, bureau 15-C, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Le Contrôleur des assurances  
Charles Faure.

## Service général des achats

**Projet No. 1515**

Spectrophotomètre & accessoires

Ministère de l'Éducation, Montréal.

Clôture des soumissions: 4:00 p.m., 14 octobre 66, temps réglementaire.

**Projet No. 1516**

600 Grosses de crayons à bille

Ministère du Conseil Exécutif, Québec.

Clôture des soumissions: 4:00 p.m., 15 octobre 66, temps réglementaire.

**Projet No. 1517**

Équipement de laboratoire scolaire (optique)

Ministère de l'Éducation, Tracy.

Clôture des soumissions: 4:00 p.m., 14 octobre 66, temps réglementaire.

**Projet No. 1518**

Équipement de laboratoire scolaire (mécanique)

Ministère de l'Éducation, Tracy.

Clôture des soumissions: 4:00 p.m., 14 octobre 66, temps réglementaire.

**Projet No. 1519**

Équipement de laboratoire scolaire (mécanique)

Ministère de l'Éducation, Hauterive.

Clôture des soumissions: 4:00 p.m., 14 octobre 66, temps réglementaire.

**Projet No. 1520**

Équipement de laboratoire scolaire (optique)

Ministère de l'Éducation, Hauterive.

Clôture des soumissions: 4:00 p.m., 14 octobre 66, temps réglementaire.

**Projet No. 1521**

Appareil à développer les films radiologiques.

Ministère de la Santé, St-Eustache.

Clôture des soumissions: 4:00 p.m., 14 octobre 66, temps réglementaire.

Pour tous ces projets, les documents nécessaires sont obtenus au Service Général des Achats, Bureau des Appels d'offres, 585, Boulevard Charest Est, Québec.

Le Directeur,  
Georges Bussièrès.

**Projet No. 1521**

Contrat d'impression pour 375.000 Formules tabulatoires (stock tabs)

Ministère des Finances, Québec.

Clôture des soumissions: 4:00 p.m., 12 octobre 66, temps réglementaire.

**Projet No. 1522**

Carburants

Ministère de la Voirie, Victoriaville, Cte Arthabaska.

Sont admis à soumissionner les distributeurs de carburants qui opèrent leur commerce dans le comté de Arthabaska.

Clôture des soumissions: 11:00 a.m., 14 octobre 66, temps réglementaire.

**Projet No. 1523**

Carburants

Ministère de la Voirie, Montréal — Ministère de Blandford, Cte Arthabaska.

Sont admis à soumissionner les distributeurs de carburants qui opèrent leur commerce dans le comté de Arthabaska.

Clôture des soumissions: 11:00 a.m., 14 octobre 66, temps réglementaire.

**Projet No. 1524**

Calcul en sacs

Ministère de la Voirie, St-Jean Port Joli, Comté L'Islet.

Clôture des soumissions: 11:00 a.m., 14 octobre 66, temps réglementaire.

**Projet No. 1525**

Découpeuses mécaniques.

Ministère des Affaires Municipales, Notre-Dame de Lorette.

Clôture des soumissions: 11:00 a.m., 14 octobre 66, temps réglementaire.

**Projet No. 1526**

216 Fauteuils.

Ministère de la Santé, Drummondville.

Clôture des soumissions: 4:00 p.m., 14 octobre 66, temps réglementaire.

**Projet No. 1527**

Ameublements de bureaux.

Ministère des Travaux publics, Montréal.

Clôture des soumissions: 4:00 p.m., 14 octobre 66, temps réglementaire.

**Projet No. 1528**

Carburants

Ministère de la Voirie, Camp 7, comté Montmorency.

Sont admis à soumissionner les distributeurs de carburants qui opèrent leur commerce dans le comté de Montmorency et ville de Québec.

Clôture des soumissions: 4:00 p.m., 14 octobre 66, temps réglementaire.

**Projet No. 1529**

80—Classes verticales en acier

Ministère des Travaux publics, Montréal.

Clôture des soumissions: 4:00 p.m., 14 octobre 66, temps réglementaire.

**Projet No. 1530**

Table à radiographie.

Ministère de la Santé, St-Eustache.

Clôture des soumissions: 4:00 p.m., 14 octobre 66, temps réglementaire.

**Projet No. 1531**

Appareil à développer les films radiologiques.

Ministère de la Santé, St-Eustache.

Clôture des soumissions: 4:00 p.m., 14 octobre 66, temps réglementaire.

Pour tous ces projets, les documents nécessaires sont obtenus au Service Général des Achats, Bureau des Appels d'offres, 585, Boulevard Charest Est, Québec.

Le Directeur,  
Georges Bussièrès.

## Surplus à disposer

**Projet No. S-2**

Section disposition des surplus, Service général des achats, Province de Québec.

Sous réserve de vente ou retrait préalable, le Service général des achats demande des soumissions pour la vente "tel quelle et sur place" d'une presse "Mailander" "Ideal", no 3 K série no 3669-3677, format de la plaque 41" x 45" x 44", format d'impression 28" x 43", format minimum de la feuille 15" x 21".

Cette presse est remise à l'entrepôt du Ministère des Travaux Publics, 725 ouest, Boulevard Henri Bourassa, Montréal.

Clôture des soumissions: 4:00 p.m., 18 octobre 66.

Pour ce projet, les documents nécessaires peuvent être obtenus au Service général des achats, Bureau des appels d'offres, 585 est, Boulevard Charest, Québec.

Le Directeur,  
Georges Bussièrès.

## DU PERSONNEL

**STENOGRAPHERS JUDICIAIRES** — Ministère de la Justice — Traitement jusqu'à \$7.700 selon l'expérience. — 11e année. Minimum de 150 mots à la minute en sténographie ou en sténotypie (français ou anglais). Age 25 à 45 ans au 1er décembre 1966. Concours permanent 2-11-40.

**CONSERVATEUR ADJOINT** — Bibliothèque Saint-Sulpice — Ministère des Affaires Culturelles — Traitement jusqu'à \$11.000 suivant l'expérience — Baccalauréat en bibliothéconomie plus un bon nombre d'années d'expérience de l'organisation et de l'administration d'une bibliothèque. Concours 66-1157. S'inscrire immédiatement.

**BIBLIOTHÉCAIRES** — Divers ministères — Traitement jusqu'à \$8.800. — 4 postes vacants à la Bibliothèque St-Sulpice à Montréal.

Un responsable des publications officielles et un responsable du catalogue.

2 autres postes de bibliothécaires.

Montréal, 1 poste à la Caisse de Dépôts et Placements et 1 poste à la Commission des Accidents de Travail. — A Sherbrooke, 1 poste à l'Institut de Technologie. — A St-Hyacinthe, 1 poste à l'Institut de Technologie Agricole.

Baccalauréat en bibliothéconomie ou sans expérience. Concours permanent O-Y3.10 — S'inscrire immédiatement.

**PROFESSEURS** — Conservatoires de Musique et d'Art dramatique du Québec — Traitement jusqu'à \$12.200 d'autres titres et l'expérience professionnelle, artistique et pédagogique.

Il y a des postes disponibles dans plusieurs disciplines à Québec, Montréal et Trois-Rivières. Le candidat doit remettre des photocopies de toutes ses attestations d'études et d'expérience, qu'il veut faire valoir lorsqu'il se présente sur invitation devant le jury chargé de ces concours. Concours permanent O-93.

**DIRECTEUR GENERAL ADJOINT** — Direction du Financement Scolaire — Ministère de l'Éducation — Traitement jusqu'à \$14.000 suivant l'étendue de l'expérience professionnelle. Diplôme universitaire en sciences commerciales ou en économie plus un bon nombre d'années d'expérience de l'administration financière, publique ou privée. Concours 66-1159 — S'inscrire immédiatement.

**ANALYSTES DE BUDGETS** — Direction du Financement Scolaire — Ministère de l'Éducation. — 3 postes vacants à Québec.

Un responsable du Service des Budgets — Traitement jusqu'à \$12.600 suivant l'étendue de l'expérience. — 2 postes d'analystes — Traitement jusqu'à \$11.000 suivant l'expérience. — Concours 66-1165 — S'inscrire immédiatement.

**Directeurs** — du Service de l'orientation des placements des enfants — Du Service des Ressources à l'enfance et à la jeunesse — Traitement jusqu'à \$13.600 — Ministère de la Famille et du Bien-Être Social. Diplôme universitaire dans une des sciences de l'homme et vaste expérience du secteur de l'enfance et de la jeunesse exceptionnelle. Concours 66-1162 — S'inscrire immédiatement.

**CHEFS DE DIVISION** — Traitement jusqu'à \$11.000 — Ministère de la Famille et du Bien-Être Social — Postes à Québec.

— Jeunes délinquants et protection de la jeunesse.

— Institutions pour handicapés non éduqués.

— Foyers nourriciers et foyers de groupes.

— Centre d'observation et de dépannage.

— Crèches et foyers d'adoption.

— Centres de rééducation.

— Cliniques et probation.

— Assistance publique.

**DES CONSEILLERS INDUSTRIELS** — Ministère de l'Industrie et du Commerce — Traitement jusqu'à \$11.200 — 4 postes vacants à Montréal: industrie chimique, industrie mécanique, produits chimiques et techniques de l'exportation.

— 1 poste vacant à Québec: industrie des matières premières. De préférence diplôme en génie, en commerce ou en économie; connaissances et expérience dans le champ d'activités concerné. Concours permanent O-Y-9.90

## Association forestière: congrès à Granby



RECEPTION CIVIQUE. — Les autorités municipales de Granby ont reçu hier, les dirigeants de l'Association forestière des Cantons de l'Est, à l'occasion de leur congrès annuel qui se tenait dans cette municipalité. Sur la photo, on remarque, assis, le président de l'Association, M. W. K. MacLeod, de Thetford Mines, qui signe le livre d'or de la cité. Il est entouré de MM. Claude Gosselin, ministre des Terres et Forêts du Québec, Paul-O. Trépanier, maire de Granby, le Dr Roger Veilleux, vice-président de l'Association et l'échevin Bernard Beaudry, de Granby. (Photo La Tribune, par F. Aubin, Granby)

## M. W.K. MacLeod réélu à la présidence pour un autre terme

— ANNONCE —

### Méfiez-vous des pilules amaigrissantes

Un petit comprimé pour couper l'appétit, c'est tentant! Mais cela vaut-il que vous risquiez votre santé morale et physique? Car, c'est un fait, certaines pilules peuvent vous rendre malade. Ce qui compte, ce sont les bonnes habitudes alimentaires. Si vous êtes de ceux qui ont besoin de maigrir, ne manquez pas de lire cet article instructif dans Sélection du Reader's Digest d'octobre!

GRANBY, (FA) — M. W. K. MacLeod, de Thetford Mines, a été réélu, hier, président de l'Association forestière des Cantons de l'Est au cours du congrès d'hier qui se tenait au motel Grand-Bien. Le Dr Roger Veilleux, de Nicolet a été nommé officio ex-président, alors que MM. Roland Boulanger, de Warwick et J.-A. Babin, de Granby, devaient respectivement premier et deuxième vice-présidents. Le trésorier de l'Association pour la prochaine année sera M. Théophile Bolduc, de Windsor, alors que M. Lucien Bédard, de Sherbrooke, a été confirmé dans ses fonctions de gérant.

Les autres membres de l'exécutif sont MM. Paul-E. Cliche, de Lac-Mégantic, John Sharp, de Montréal, Georges Lemire, de Sherbrooke, J.-L. Morin, de Drummondville, Lorne MacPherson, de Magog, F.-E. Alain, de Victoriaville et Herman Fournier, de Davuluyville.

### Gouverneurs

L'Association a aussi nommé quatre gouverneurs en MM. J.-A. Ste-Marie, de Lennoxville, G. M. Stearns, de Lac-Mégantic, Ernest Dupuis, d'East Angus, et J.-Alfred Savoie, de Manseau.

Les directeurs honoraires pour la prochaine année seront MM. Claude Gosselin, ministre des Terres et Forêts à Québec, Jean-Jacques Bertrand, ministre de l'Éducation et de la Justice, T. A. Early, de Sherbrooke, Bernard Pinard, député de Drummond, W. A. Arbuckle, de Knowlton, Carl V. Lindell, président de Canadian Johns Manville, à Asbestos et Lucien Cliche, de Val d'Or.

L'Association compte également 29 directeurs parmi ses membres.

### Des concours

C'est au cours de ce banquet que l'Association a décerné les prix aux gagnants de différents concours organisés durant l'année. Le concours d'érablières a donné lieu à la proclamation de quatre gagnants: M. Marc-Emile Dorais, de Ste-Anne-de-la-Rochelle, M. Gilles Vincent, de Ste-Etienne de Bolton, M. Emile Laporte, de Ste-Christine et l'abbaye St-Benoit-du-Lac. Pour ce dernier gagnant, c'est le Frère Germain Parent qui a reçu le prix.

Deux gagnants ont aussi été proclamés pour le concours de terres à bois. Il s'agit de MM. Gilles Vincent, de Bolton et Joseph Kotrly, de Sutton.

Enfin, l'Association a remis deux certificats à des propriétaires de fermes forestières nouvellement reconnues comme telles. Il s'agit de Mlle Christiane Cousineau, de Lawrenceville et du Dr Bruno Cormier, dont la ferme est située dans le comté de Nicolet.

## Primordial de réformer les pépinières provinciales

Approbation de tous les délégués

### Réouverture de la pépinière de Sweetsburg demandée

Par François Aubin

GRANBY — Les membres de l'Association forestière des Cantons de l'Est réunis en congrès annuel à Granby, hier, ont adopté deux résolutions pour demander la réouverture de la pépinière de Sweetsburg et pour assurer qu'une autre pépinière, située à Drummondville, demeure en opération.

Ces résolutions ont été adoptées par l'assemblée générale à la fin de l'après-midi d'hier, soit juste avant l'élection des nouveaux officiers.

Le cas de la pépinière de Sweetsburg a rallié l'approbation de tous les délégués présents qui se sont dit convaincus de la nécessité d'une pépinière pour desservir les comtés de Brome et Shefford.

Les membres du comité de résolutions ont expliqué à ce sujet qu'une pépinière avait été ouverte à Sweetsburg, il y a sept ou huit ans, mais que cette dernière a été fermée dernièrement, pour des raisons qui n'ont pas été dévoilées.

Les délégués ont convenu qu'il n'était pas nécessaire qu'une pépinière soit de nouveau mise sur pied au même endroit, mais que le ministère des

Terres et Forêts voit à en établir une dans cette région.

### A Drummondville

Le cas de Drummondville se présente différemment puisqu'à cet endroit, il existe déjà une pépinière qui appartient actuellement à l'Hydro-Québec, celle-ci ayant acquise lors de la nationalisation des compagnies d'électricité.

Dans la résolution qu'ils ont adoptée, les congressistes ont demandé à l'Association de s'enquérir auprès de l'Hydro-Québec pour savoir si elle a l'intention de continuer à opérer cette pépinière.

Si l'Association obtient une réponse négative, elle demandera d'être consultée avant que les opérations ne cessent et elle fera pression auprès du ministère des Terres et Forêts pour que celui-ci prenne la pépinière en main.

Pour souligner l'importance de ces deux pépinières dans la région, M. Paul Bédard, gérant de l'Association forestière des Cantons de l'Est, a précisé que dans la région, il y avait trois millions de nouveaux plants à chaque année.

L'établissement de pépinières permet de favoriser grandement le reboisement dans la région, selon M. Bédard.

GRANBY, (FA) — "Il est important de mettre au point un véritable programme de reboisement, dans le but de retourner à la forêt de vastes territoires à vocation forestière où la culture de la terre a été abandonnée et de reboiser les aires importantes dévastées par les incendies."

C'est en ces termes que s'est exprimé, hier soir, le ministre provincial des Terres et Forêts, M. Claude Gosselin, au banquet de clôture du congrès. Le ministre a poursuivi en disant: "Pour ce faire, des réformes majeures s'imposent au niveau des pépinières provinciales. Il faut les agrandir et améliorer leur rendement dans le but de mettre à la dis-

position du public un plus grand nombre de plants destinés au reboisement des terrains privés."

### Particuliers

Après avoir expliqué que dans les Cantons de l'Est 4,000 des 5,000 milles carrés de forêts appartiennent à des particuliers, le conférencier a ajouté: "Il est de notre devoir de mettre tout en oeuvre pour convaincre les propriétaires des forêts privées, d'assurer la conservation et la restauration de leurs propriétés forestières."

"A cause du caractère privé des forêts de la région des Cantons de l'Est, a précisé M.

Gosselin, le rôle de l'Etat se trouve limité. Les propriétaires doivent mettre au point une formule qui permette de limiter les coupes sur les terrains privés et assurer la pérennité de la forêt dans les Cantons de l'Est, facteur indispensable de l'équilibre économique de cette région."

En terminant, M. Gosselin a fait remarquer aux congressistes: "Notre forêt, c'est l'héritage commun de tous les Québécois et c'est aussi le patrimoine de chacun. C'est pourquoi chacun doit coopérer dans un esprit de civisme à conserver et à protéger notre plus précieuse richesse naturelle: la forêt."

Ici, André Guy



"Venez me rencontrer demain après-midi, de 2h à 5h, chez Décoration Moderne. Apportez votre facture du temps de la vente (preuve d'achat), et je vous remettrai un joli cadeau."

### CÈDRE DEMANDÉ IMMÉDIATEMENT

10,000 cordes — 50 po. de longueur

CANADIAN SNOW FENCE LTD.

567-7711 — SHERBROOKE



Souriez à la vie: servez LE SHERRY DEMI-SEC

EMU

40 oz: \$2.25

A toute heure, c'est le vin de l'heure ORGUEIL de l'Australie

Armand Lafleur le dit: "Cherchez et vous trouverez des bons spéciaux Embassy."

Même sans coupons ce seraient encore les meilleures des cigarettes

BONS SPÉCIAUX DANS LES EMBASSY FILTRE SEULEMENT



VOUS ETES CORDIALEMENT INVITES! AU DEVOILEMENT des MAGNIFIQUES MODELES



A COMPTER D'AUJOURD'HUI

Seront en montre:

MERCURY - METEOR - COMET  
FALCON - COUGAR - camions MERCURY

Un magnifique TELEVISEUR sera attribué comme prix de présence BIENVENUE A TOUS!



CYR AUTOMOBILES Ltée

735 EST, RUE KING - SHERBROOKE - TEL.: 569-5981

# Intérêts féminins

Chez Raoul-Jean Fouré

## COLLECTION RAPPELANT LES VENDANGES

Le doyen des couturiers canadiens, qui n'est jamais à court d'invention, a choisi une liste de bons vins pour baptiser ses nouveaux modèles automne-hiver 1966-67, lesquels sont incontestablement du meilleur cru.

### Evocation des vendanges

Dans ses locaux récemment aménagés et qui se prêtent bien au cadre haute couture, Raoul-Jean Fouré a présenté en avant-première cette collection automnale évoquant l'époque des vendanges, mais dont les noms capiteux tels que "Veuve Chiquet", "Château Meyner", "Chambolle Musigny", "Clos Vougeot", "Etoile de Valais", "Rosé d'Arbois", ou "Chianti" donnent l'idée de pleine maturité comme les inspirations vestimentaires qu'ils représentent.

Parmi ces modèles dont la plupart sont de lignes simples, d'une élégance sobre, ajoutant parfois une note fantaisiste, on notait une création baptisée "Sauterne" ensemble de deux pièces, après lesquels de beaux "Chablis" réalisés en tissu réversible à motifs pastilles, "Chambertin" entièrement confectionné en tricoteuses, "Château-Margot" deux pièces en soie et lainage, comportant la robe droite simplement garnie de surpiques, et la veste avec col de vison amovible, et tambourin russe de même fourrure.

### Fourrures

Raoul-Jean Fouré s'intéresse aussi à l'élégance masculine, et il a conçu plusieurs modèles pour hommes, dont certains faisaient partie de cette collection, notamment l'ensemble combiné pour "Elle et Lui", soit deux manteaux en mouton de Perse de nuance beige caramel, avec chapeaux assortis.

L'océit, le phoque d'Alaska, le castor l'astrakan australien, le vison aussi bien que le swakara donnant l'illusion du breitschwanz, sont autant de fourrures utilisées pour des vêtements bien coupés, offrant des détails intéressants comme les garnitures amovibles, la disposition des peaux à l'horizontale ou à la verticale et parfois les deux combinés, de même qu'un choix de couleurs et de styles.

Plusieurs manteaux de fourrure sont doublés de soie brochée, et ces vêtements étant réversibles servent à double usage. Pour le soir, la jaquette de chinchilla voisine avec le modèle en loutre d'Alaska. Comme nouveauté, on pouvait voir un manteau d'astrakan de ton noir bicolore qui au fantasme était illustré par un ensemble de vison à bandes superposées de trois teintes, en blanc, noir, et bleu-gris, avec chapeau assorti.

### Haute couture

Le couturier conçoit l'élégance à toute heure de la journée, et outre les détails couture, empiècements, découpes en longueur ou sur le biais, il emploie une variété de tissus. Pour la promenade, il offre un manteau en tweed écossais et velours, à col route, et

donnant un effet enveloppant et confortable.

A l'heure du cocktail, il suggère une robe de crêpe de laine, comportant à l'ourlet une bordure de pétales de fleurs de satin, ou un deux-pièces en velours rubis.

Comme vêtements spectaculaires, la collection comprend les "polharis" indiens, confectionnés avec une étoffe entièrement rebrodée à la main par les paysans de l'Inde, et portés en guise de robes d'intérieur.

Raoul-Jean a également présenté sa version de la "djel-lab", robe africaine qu'il rehausse de broderies de couleurs, et baptisé selon le thème de la collection, du nom de "Ben Afram".

La mousseline de soie rebrodée or et argent sert à la confection d'une robe de style "ravage", alors qu'un autre modèle dans les tons de feuilles mortes est fait de velours et celophane.

"Le prince noir" est illustré par une robe en drap de laine et velours, rebrodée de chenille.

S'inspirant d'une mode 1925, le modéliste a créé un modèle en fin lainage, d'un seul morceau et coupé sur le biais, pesant à peine trois onces.

Le "Royal de Castellane" donne son nom à une robe du soir rappelant les teintes de la rose Talisman, et le "Blanc de Blanc" est une légère apparition de tulle rebrodé de sequins et perles.

Les mannequins portaient des accessoires pour rehausser les styles de coiffures, et l'éclat des robes de grand soir.

## COURRIER de Fernande

Q. — Je voudrais savoir qui a raison, moi ou ma fille. Elle a 19 ans, bientôt 20 ans, est la plus vieille d'une famille de 14. Je suis seule pour élever ces enfants-là, alors, vous devez comprendre quelle misère j'ai eue. Je ne suis pas vieille, seulement 39 ans, mais beaucoup de misère, surtout avec ma fille en question.

Elle sort avec un garçon un peu plus âgé qu'elle qui l'a fiancée à Noël. Après l'avoir fiancée, il a commencé à abuser d'elle et la demandée en mariage pour le mois de février, après qu'il a compris qu'il n'avait pas agi comme un garçon doit agir avec sa fiancée. Moi, j'ai refusé mon consentement, ils ont tout fait pour réussir quand même mais rien n'a marché. M. le curé lui-même a refusé. J'essaie de faire comprendre à ma fille de laisser ce garçon-là car c'est le premier garçon avec qui elle sort, et d'après tout ce qui se présente entre eux deux, elle ne se réveille pas; elle a pour dire qu'il va la marier. Elle "débouche", et ne me le disait même pas. J'étais inquiète toute la nuit et le lendemain, elle m'arrivait bien fatiguée de sa nuit. A plusieurs reprises je lui disais: "Si l'arrêtes pas de découper, je vais te montrer la porte, car tu donnes le mauvais exemple aux autres. Ça ne lui faisait rien, tout comme si je n'avais pas parlé."

Donc après qu'elle a laissé sa place qui lui donnait \$25 par semaine et où elle était bien, elle retirait son assurance-chômage et me donnait \$5 par semaine pour aider, vu que je suis seule. Elle a laissé sa place parce qu'il ne lui restait pas assez de sous pour sortir avec son cher amour qui ne vaut pas un sou et avec qui elle va avoir de la misère le reste de ses jours.

Pour en finir, la semaine passée, elle est partie le mardi matin et n'est revenue que le jeudi après-midi vers deux heures. C'est alors que je lui ai dit: Prends ton linge, et va-t'en trouver ton varrien. Alors, elle s'est emportée un peu de linge et est partie pour aller demeurer avec la famille de ce varrien. Elle ne travaille pas, on la voit souvent avec lui.

Alors, qui a raison d'avoir fait ce que j'ai fait? Ici, elle n'avait pas même le cœur de faire sa chambre. Elle se levait, faisait sa toilette, téléphonait et partait. Si elle revient, dois-je la reprendre ou la refuser. Je ne veux pas qu'elle marie ce garçon elle va faire malheureusement sa vie. Il est jaloux, il boit; bon travaillant, mais son argent passe sur la machine et la boisson. Il n'a pas beaucoup de santé, il tousse tout le temps et est vert comme un poireau. Cela a fait deux ans qu'il sort avec ma fille et c'est toujours la même chanson. Les avoir laissés se marier en février comme ils voulaient, alors qu'il n'avait même pas de ménage et qu'ils seraient restés en chambre, c'est pour cela surtout que j'ai refusé de les laisser se marier. Quelle vie envuyante pour une jeune mariée, n'est-ce pas? Après avoir appris qu'il avait abusé d'elle, c'était encore pire. Elle lui avait remis sa bague de fiançailles mais elle l'a reprise peu de temps après. C'est elle qui va le trouver et court après lui et lui ne demande pas mieux; il a tout ce qu'il veut d'elle et c'est cela qui me fait de la peine. Avant qu'elle rencontre ce chameau-là, c'était une bonne enfant, obéissante et gentille. Depuis ses fiançailles, c'est tout changé, elle fait à sa tête et a toujours raison. Cela m'a découragé pour une mère qui essaie d'élever ses enfants du mieux qu'elle peut car de la misère, l'en ai eue et j'en ai encore. Moi aussi, j'ai marié un ivrogne et j'ai eu 14 enfants alors, c'est pour cela que je voudrais qu'elle se trouve un meilleur garçon. Si elle épouse celui-là, jamais il ne sera accepté dans ma maison et elle le sait. Alors, une réponse du mieux que vous le pouvez pour savoir si j'ai raison ou si j'ai tort. — UNE QUI VEUT LE BONHEUR DE SA FILLE.

R. — A part la sympathie que votre situation et votre problème m'inspirent, je ne vois réellement rien à vous offrir, excepté peut-être l'espoir que les choses s'arrangeront pour le mieux. Puisque vous n'avez aucun reproche à vous faire au sujet de votre fille et que c'est elle qui a tous les torts, vous avez au moins la satisfaction d'avoir fait votre devoir, d'avoir fait votre possible. Personne ne peut vous en demander davantage.

Tâchez de ne pas cultiver trop d'amertume à l'égard de votre fille et même de son amoureux, et de leur tendre la perche plutôt que de les abandonner à leur mauvais sort. Vous devez bien savoir qu'il va falloir que ça finisse par un mariage, à moins que le type en question ne fatigue de votre fille et l'abandonne en ce cas, ou pas mal détériorée et tous cas.

Certains lecteurs vont bien penser que je devrais vous conseiller d'avoir recours à votre autorité, remettre votre fille sous surveillance, la traquer devant une cour du Bien-Etre social, etc. Vous avez dit et penser aussi, et je présume que vous avez des raisons pour ne pas vous prévaloir de l'aide et des conseils que vous auriez pu y recevoir.

Je suis bien touchée de la confiance que vous m'accordez mais je suis impuissante à vous aider. Vous savez, il arrive à presque tout le monde de se trouver en face de difficultés, de problèmes impossibles à envisager mais qu'on doit finir par accepter. Je vous souhaite bon courage.

### A Bâtons rompus

L'épouse du vice-président des Etats-Unis, Mme Hubert Humphrey, assistera au dîner annuel de la Conférence canadienne sur l'arrondissement mental, qui doit avoir lieu à Moncton, au Nouveau-Brunswick. Grand-mère d'un enfant arriéré, Mme Humphrey a été nommée récemment au comité américain sur l'arrondissement mental.

Antiquités "La Girouette" 107, rue Frontenac Sherbrooke, Qué. Tél.: 567-2844

NOUVEAU MARCHAND DE FOURRURES RICHARD DAUPHINAIS Entrepôtage-Vente-Réparation-Telure 668 Est, rue King - Sherbrooke Tél.: 567-7679 PROFITEZ DE NOS PRIX CHAUX D'OUVERTURE ADMINISTRATION MOINDRE PRIX MOINDRES

Le Richelieu 2490 ouest, rue Galt — Tél.: 567-0776

DEMONSTRATIONS FLORALES GRATUITES pour toutes organisations, associations ou groupements, renseignez-vous pour Quelle que soit l'occasion, accompagnez votre message avec des fleurs... c'est le plus beau cadeau Commandez du FLORISTE Milford FLORIST en signalant: 569-2566 Ron Wilson, prop. 143, rue Frontenac, Sherbrooke

## Tour d'horizon

### Partie de cartes

Partie de cartes organisée par la "Mothers Guild", mercredi, 5 octobre, à 8 h. 00 p. m., à l'école St-Patrice. Des rafraichissements seront servis. Prix d'entrée, (\$)

### Cours d'initiation à la musique

COURS d'initiation à la musique pour les enfants de 4 et 5 ans, selon la méthode de Kelly Kirby, du conservatoire de Toronto, mardi et vendredi matin. Ce cours comprend solfège, dictée musicale, théorie, lecture à vue, étude des grands compositeurs. Ils seront donnés au sous-sol de l'église Ste-Thérèse. Inscription: 843-6970, jeudi et vendredi. (\*)

### Soirée suisse

A l'Armée du Salut, une SOIRÉE SUISSE avec GIGI et IENI (aussi Gigi et sa guitare), samedi, 1er octobre, à 8 h. 15, p. m. Billets en vente (50¢) à la Librairie Chrétienne, 441, rue Alexandre. (\*)

### Vente de débarras

VENTE de débarras, en la salle de l'église United, Lennoxville, samedi, 1er octobre, 9 h. 30 à 11 h. 00 a. m. (\*)

## Pour les mauvaises odeurs...

Savez-vous que le bicarbonate de soude fait merveille pour éliminer les mauvaises odeurs? Odeur de nidou, de renfermé et celle qui laissent certains aliments comme les oignons, l'ail, le poisson et les fromages, aucune ne résiste à son activité. C'est un désodorisant peu coûteux, des plus efficaces et des plus sûrs à employer là où il y a de tout jeunes enfants, car le bicarbonate de soude est un produit alimentaire employé comme ingrédient en cuisine, comme médicament pour faciliter la digestion et comme dentifrice. Il n'y a donc pas lieu de le tenir sous clef ou hors d'atteinte des tous-petits; il ne nécessite pas non plus un rin-

çage aussi méticuleux que les autres produits nettoyants.

### Dans la cuisine

Le bicarbonate est très actif dans la cuisine. Les divers endroits où apparaît ou on conserve les aliments et que l'on tient fermés comme le réfrigérateur, la boîte à pain, le pot à biscuits, et le sac à légumes, sont particulièrement sujets à retenir les odeurs. Lavez régulièrement ces articles avec un chiffon ou une éponge mouillée dans une solution de bicarbonate, à raison de trois cuillerées à soupe de bicarbonate par pinte d'eau chaude non seulement pour en éliminer toutes mauvaises odeurs,



Trio de tweed — Ce trois-pièces de tweed noir, gris et blanc, fait partie de la collection automne-hiver du couturier canadien Raoul-Jean Fouré. Le manteau est enveloppant, la jupe s'arrête au-dessus du genou et la veste est fermée par un seul bouton. L'ensemble est complété par un chandail en jersey de laine noire.

## Lettre à Juliette

Chère Juliette,

J'ai allumé, hier, le feu dans le foyer et il me sembla qu'en ce faisant, je rendais une sorte de culte aux dieux de la maison, les "dieux lares" comme les appellent les Romains.

Car c'est à l'automne que nous sentons vraiment que la maison a une âme formée de tous les souvenirs qui l'habitent, même si la plupart de ses anciens habitants sont dispersés. La vieille table où les enfants se sont usés les coudes à piocher leurs devoirs, la chaise favorite de celui-ci, la place exacte de celle-là à l'heure des repas. Ces souvenirs peuplent encore la vieille maison de leurs fantômes joyeux, et lorsque le feu jaillit à l'automne, on dirait qu'il les avise.

Quelquefois, chère Juliette, je grogne contre la solitude de la maison. Mais lorsque le feu chante joyeusement dans la cheminée et que j'ai un bon livre, alors que le chat ronronne sur le petit tapis à mes pieds, je trouve encore que la vie a du bon.

Hier soir, une de mes amies est venue briser cette solitude. Il y avait de belles braves dans le foyer et des chaises confortables. De quoi avions-nous parlé de tout et de rien et c'est ce qui est agréable. Une conversation qui s'engage rien, qui voyage d'ici à là sur des détails de la vie familiale, une conversation qui saute et qui danse comme la flamme du foyer.

Tu le sais, chère Juliette, quelles bonnes heures nous avons passées, à lire les journaux, à recueillir les dernières nouvelles, à lire les journaux, à discuter de ser-tent une tasse de café en croquant un biscuit. Le feu semble l'accompagnement naturel de tous ces petits moments qui trament le fil de la vie.

Et c'est ainsi, en rallumant la flamme du foyer, il me semble m'attiser qu'une étincelle qui ranime les joyeux souvenirs et me les fait mieux apprécier!

Ton amie, Marthe

## La recette d'un chef

Le chef de l'hôtel Lord Beaverbrook recommande l'emploi de restes de poulet pour un mets gastronomique

La plupart des femmes qui aiment recevoir trouvent qu'il est de plus en plus difficile de le faire, à l'heure actuelle, en raison du coût de plus en plus élevé des denrées alimentaires. La solution à ce problème peut se présenter sous la forme d'une recette gastronomique peu coûteuse, le poulet "divan", que recommande fermement M. Ken Owen, chef de cuisine de l'hôtel Lord Beaverbrook à Fredericton, Nouveau-Brunswick.

M. Owen est l'un des chefs les plus célèbres des provinces Maritimes, et sa recette connaît une grande popularité. Ce mets est non seulement délicieux, mais il plaît aux ménages fidèles à leur budget, car le prix du poulet est modique par comparaison à celui des autres viandes. Cette recette gastronomique comporte aussi d'autres avantages. Elle est conçue pour l'emploi des restes de poulet et M. Owen déclare qu'elle permet de faire zacier beaucoup de temps, puisqu'on peut préparer ce mets trois ou quatre jours à l'avance et le garder au réfrigérateur jusqu'au moment de le servir. Quelques mots de mise en garde en ce qui concerne sa préparation. Pour ce mets gastronomique, n'utilisez jamais de brocoli haché, mais toujours des pointes de brocoli. Et quant vous mesurez le nombre de cuillerées à table de farine qu'il faut, veillez à ce qu'elles soient sèches et non pas combles.

Une fois la sauce suprême au poulet préparée, en verser la moitié au fond d'un plat-casserole. Puis, disposer en couches superposées les pointes de brocoli cuit, le poulet tranché (assez pour quatre portions), et le reste de la sauce, à four modéré (350-375 degrés), environ une demi-heure ou jusqu'à ce que le dessus soit bien doré.

Cette recette gastronomique devrait suffire pour 4 personnes.

**Voyage New York** 8-9-10 octobre 1966 (Congé de l'Action de Grâces) \$42.95 (compréhension couchers et transport par autobus "Voyageur-provinciales") LES EXCURSIONS FL. ENR. 193 ouest, rue King - Sherbrooke Tél. 562-6060 - 569-4880 - 562-1269

**COURS DU SOIR** Français, Anglais, Mathématiques, Comptabilité, Dactylo, Sténo française, Sténo anglaise, etc. Nous prenons actuellement les inscriptions pour les classes 1966-67 Collège Commercial Desmarais Inc. 85, rue Albert - Sherbrooke Bureau: 562-2511 - Résidence d'été, Deauville: 864-4583 Heures de bureau: 9 h. a.m. à 11 h. a.m. et 2 h. p.m. à 4 h. p.m. Soir: 7 h. p.m. à 9 h. p.m.



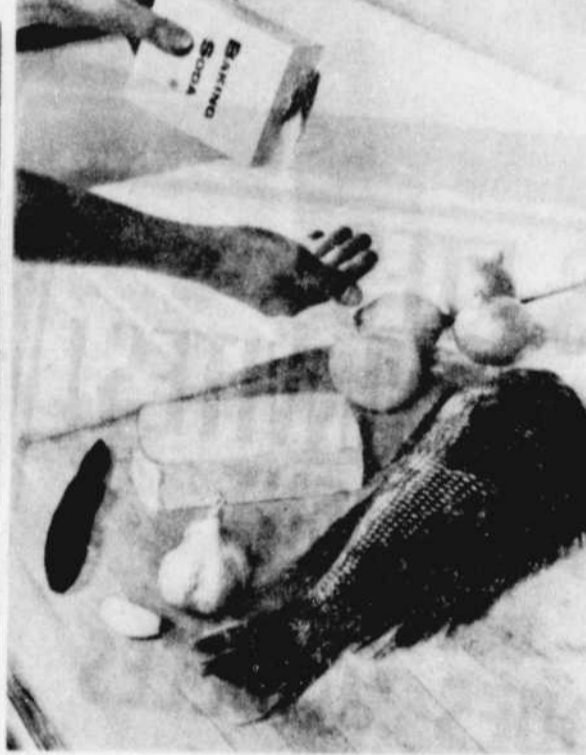
4995

2-8

Anne Adams

**PATRON No 4995** — La fillette qui va à la maternelle ou à l'école sera ravissante dans cette tunique ample qui s'accompagne d'une blouse à col roulé. Pour obtenir ce patron, envoyez vos nom et adresse, le numéro du patron, la grandeur désirée ainsi que 50¢ au Service des Patrons, La Tribune, 221 Dufferin, Sherbrooke. Grandeurs disponibles: 2, 4, 6, 8 inclusivement.

**Un nouveau BÉBÉ** Félicitations! Vous désirez sans doute faire part de la bonne nouvelle à tous vos amis. Le meilleur moyen pour ce faire, c'est de placer un **AVIS DE NAISSANCE** dans **La Tribune** VOICI COMMENT PROCÉDER Téléphonez à LA TRIBUNE à 569-9331, demandez le Service des Annonces Classées. Nous publierons cet avis au prix de \$2.00 (pour 15 mots ou moins) (le prix est supplémentaire) pour la 1ère insertion; \$1.50 pour chaque insertion supplémentaire. Nous vous enverrons le compte plus tard. VOTRE CREDIT EST BON À LA TRIBUNE!



Si vos mains sont imprégnées de l'odeur du poisson, de l'ail, des oignons ou des fromages frits que vous venez de manipuler, frottez-les avec du bicarbonate de soude avant de les rincer à l'eau claire.

mais encore pour empêcher qu'elles ne se forment. Certains récipients doivent être entretenus pour garder intacts le goût et l'odeur des aliments qu'ils renferment: casseroles, théières, flacons à lait et biberons. De temps à autre, emplissez-les d'eau, ajoutez un peu de bicarbonate et laissez reposer une heure ou deux.

### Pour les mauvaises odeurs

Quant au linge de table, à la lavette, à l'éponge ou à la débarbouillette qui sentent mauvais, faites-les tremper dans l'évier contenant de l'eau chaude et une demi-tasse de bicarbonate de soude.

Vous vous débarrasserez de l'odeur d'oignon, d'ail, de navet, de poisson ou de fromage qui imprègnent leurs récipients en les frottant avec un papier de cuisine mouillé et saupoudré de bicarbonate. De même pour vos mains: mouillez-les, saupoudrez-les généreusement de bicarbonate et frottez-les quelques secondes avant de les rincer.

**un boni intéressant:** 60%! 60% de quoi? 60% plus d'absorptivité! Et cela, seulement dans les Confidets de Scott... parce que les Confidets sont plus épais au centre, là où il faut le plus d'absorptivité. De plus, les Confidets ont une pellicule en polyéthylène étanche à 100%. Vous êtes en sécurité avec les Confidets. Mme G. R. de Montréal nous écrit ceci: "La Confidet est devenue la serviette hygiénique indispensable." Les autres serviettes sont démodées. Il y a de quoi! Elles sont faites d'après les pensements de la guerre de 1914. Seules les Confidets ont une coupe parfaitement diminuée pour épouser la forme du corps. Essayez les Confidets. Vous apprécierez le confort et la sécurité que vous procure une serviette féminine vraiment moderne. Nouvelles Confidets Scott LA PREMIERE SERVIETTE FÉMININE DE FORME RATIONNELLE

**Épargner un choc  
trop violent aux  
passagers**

**Les autos sont  
fabriquées pour se  
replier facilement**

TORONTO (PC)—Un spécialiste des mesures de sécurité sur les automobiles et au service de la Ford a affirmé que délibérément les véhicules étaient fabriqués de façon à être démolis facilement, afin d'épargner aux passagers un choc trop violent en cas de collision.

Le Dr John Versace, de Darborn, au Michigan, a déclaré devant 600 omnipraticiens réunis en congrès que les automobiles étaient construites de façon à se replier afin de réduire le choc.

Dans un autre discours, le Dr Morton Shulman, coroner en chef de Toronto, a souligné qu'au nombre des différences marquées d'automobiles la Volkswagen détenait le record pour le pourcentage des morts à la suite d'accidents de la circulation, à Toronto.

Il a indiqué que le pourcentage des morts à la suite d'accidents impliquant des Volkswagen était le double du pourcentage des véhicules de cette marque dans les rues de Toronto, où que 5,2 pour cent des véhicules torontois étaient des Volkswagen et que 11 pour cent des victimes de la route dans le Toronto métropolitain voyagent à bord de ces véhicules.

Il a souligné que ces chiffres prouvaient bien qu'il est plus dangereux de voyager à bord de petites autos.

Un porte-parole de Volkswagen du Canada Liée a refusé de faire tout commentaire.

Selon le Dr Versace, les nouveaux dispositifs de sécurité sur les voitures ne seront en fait que de nouvelles occasions pour les voyageurs de se blesser et de se tuer.

"On ne peut pas concevoir qu'il soit possible d'avoir un accident à 30 ou 40 milles à l'heure sans quelques égratignures".

"Si l'on installe des tableaux de bord bien rembourrés, on enlève des moyens de contrôle, avec des appuis-tête on empêche le chauffeur de se retourner pour voir à droite ou à gauche et les ceintures de sécurité provoquent une dislocation du bas du corps."

**Modèles 1967**

**General Motors:  
moyenne des hausses  
de prix de \$43**

OSHAWA, Ont. (PC) — La General Motors du Canada a divulgué mercredi les prix de tous les modèles 1967 de ses voitures de tourisme. La moyenne des ajustements de prix est de \$43. Ceux-ci tiennent compte de l'incidence des accessoires facultatifs rendus courants et des produits améliorés.

Les prix de liste de 1966 de l'équipement facultatif rendu courant sur les voitures de tourisme de 1967, inclus dans l'ajustement des prix, varient de \$5 à \$88 et la moyenne est de \$32. Cet équipement comprend un avertisseur de danger à quatre directions, un rétroviseur anti-éblouissement, des rétracteurs, des ceintures de siège avant, et des changements de dimension des pneus pour permettre une pression de gonflement unique en vue du maximum d'usage normal, ainsi que quelques articles pratiques. En certains cas, des accessoires qui faisaient partie de l'équipement courant ont été supprimés et les prix réduits en conséquence.

**Sécurité assurée**  
En plus de rendre courants sur tous les modèles de 1967 certains accessoires facultatifs on a amélioré plusieurs articles attachés à la sécurité et autres produits. Au nombre des 29 dispositifs de sécurité nouveaux ou améliorés se trouvent un arbre de direction amortisseur, le premier que l'industrie annonce; en cas de grave collision frontale, l'arbre de direction fléchit à un rythme contrôlé lorsque la pression du choc s'exerce à une extrémité ou l'autre. Ces dispositifs comprennent également des freins à double cylindre, moteur avec avertisseurs lumineux, ce qui ajoute grandement à la sécurité et à la sûreté du véhicule; un des cylindres contrôlera les freins avant et l'autre, les freins arrière, de sorte que le freinage de deux roues sera assuré lorsque l'un ou l'autre circuit est endommagé ou brisé et qu'un avertisseur lumineux signale une panne.

**Volkswagen:  
prix inchangés**

TORONTO (PC)—La direction de Volkswagen Canada Ltd. a fait savoir, hier soir, que les prix de ses produits, pour l'année 1967, demeureraient les mêmes que l'an dernier.

"Contrairement aux prédictions récentes voulant que les prix des automobiles des autres manufacturiers augmentent à l'automne, nous avons décidé de n'apporter aucune modification à nos listes de prix, pour l'année qui vient, tant pour ce qui est de nos automobiles que de nos camions et autobus," a déclaré M. Karl Barths, directeur-général de la compagnie.

Une autre filiale de la Volkswagen allemande, celle des Etats-Unis, avait annoncé, la semaine dernière, une augmentation d'environ trois pour cent, hausse qu'elle avait justifiée en rappelant que les automobiles vendues aux U.S.A. devaient maintenant être pourvues de meilleurs dispositifs de sécurité, et en faisant mention d'une hausse des coûts de production, aux usines-mères d'Allemagne.

Aucun autre vendeur d'automobiles au Canada n'a encore fait connaître officiellement sa position, à ce sujet.



**Manteaux banlieusards  
à prix très  
économique**

Rég. 29.95 à 39.95

**\$ 23. ch.**

- Tous de longueur 3/4, caractéristique moderne automne '66!
- Tous doublés de chaude peluche d'Orlon.
- Vous économisez de \$7. à \$17.

Ne manquez pas d'acheter le vôtre! Faites votre choix!

A — En velours coté. Devant croisé. Poches à piqûres larges. Couleurs: brun, jade, chameau. 8-18.

B — En suédine de coton. Bordure fantaisie et garniture piqûres. Ceinture. Couleurs: brun, vert, foncé 8-18.

C — Loinage à correaux "Couverture de cheval". Coupe d'allure sportive. Empiement et manches télescopiques en tricot. Poches à piqûres. Couleurs: vert, havane, brun. 8-18.

D — En suédine de coton. Peluche "Sherpa" au col et poignets. Piqûres. Couleurs: brun, vert vert foncé 8-18.

Manteaux sport

**Modèles 1967**

**General Motors:  
moyenne des hausses  
de prix de \$43**

OSHAWA, Ont. (PC) — La General Motors du Canada a divulgué mercredi les prix de tous les modèles 1967 de ses voitures de tourisme. La moyenne des ajustements de prix est de \$43. Ceux-ci tiennent compte de l'incidence des accessoires facultatifs rendus courants et des produits améliorés.

Les prix de liste de 1966 de l'équipement facultatif rendu courant sur les voitures de tourisme de 1967, inclus dans l'ajustement des prix, varient de \$5 à \$88 et la moyenne est de \$32. Cet équipement comprend un avertisseur de danger à quatre directions, un rétroviseur anti-éblouissement, des rétracteurs, des ceintures de siège avant, et des changements de dimension des pneus pour permettre une pression de gonflement unique en vue du maximum d'usage normal, ainsi que quelques articles pratiques. En certains cas, des accessoires qui faisaient partie de l'équipement courant ont été supprimés et les prix réduits en conséquence.

**Sécurité assurée**  
En plus de rendre courants sur tous les modèles de 1967 certains accessoires facultatifs on a amélioré plusieurs articles attachés à la sécurité et autres produits. Au nombre des 29 dispositifs de sécurité nouveaux ou améliorés se trouvent un arbre de direction amortisseur, le premier que l'industrie annonce; en cas de grave collision frontale, l'arbre de direction fléchit à un rythme contrôlé lorsque la pression du choc s'exerce à une extrémité ou l'autre. Ces dispositifs comprennent également des freins à double cylindre, moteur avec avertisseurs lumineux, ce qui ajoute grandement à la sécurité et à la sûreté du véhicule; un des cylindres contrôlera les freins avant et l'autre, les freins arrière, de sorte que le freinage de deux roues sera assuré lorsque l'un ou l'autre circuit est endommagé ou brisé et qu'un avertisseur lumineux signale une panne.

**Volkswagen:  
prix inchangés**

TORONTO (PC)—La direction de Volkswagen Canada Ltd. a fait savoir, hier soir, que les prix de ses produits, pour l'année 1967, demeureraient les mêmes que l'an dernier.

"Contrairement aux prédictions récentes voulant que les prix des automobiles des autres manufacturiers augmentent à l'automne, nous avons décidé de n'apporter aucune modification à nos listes de prix, pour l'année qui vient, tant pour ce qui est de nos automobiles que de nos camions et autobus," a déclaré M. Karl Barths, directeur-général de la compagnie.

Une autre filiale de la Volkswagen allemande, celle des Etats-Unis, avait annoncé, la semaine dernière, une augmentation d'environ trois pour cent, hausse qu'elle avait justifiée en rappelant que les automobiles vendues aux U.S.A. devaient maintenant être pourvues de meilleurs dispositifs de sécurité, et en faisant mention d'une hausse des coûts de production, aux usines-mères d'Allemagne.

Aucun autre vendeur d'automobiles au Canada n'a encore fait connaître officiellement sa position, à ce sujet.

**Cardigan pour dames  
en fibre acrylique**

Valant 9.95 **7.77** ch.

E) En beau tricot gonflant, c'est le compagnon idéal de vos tenues sport! Il vous tient chaud par les fraîches soirées d'automne.

Manches longues entièrement diminuées, poches remmailées, boutons crochetés; tricot double au col, aux manches et aux pattes de boutonnage. Motif fantaisie genre feuillage, devant et sur les poches. Se lave à la main et sèche rapidement.

Couleurs: Blanc, rose, bleu, jaune.

Tailles: P. M.G.

Tricotés pour dames

**Pantalon pli permanent  
nylon-viscose extensible**

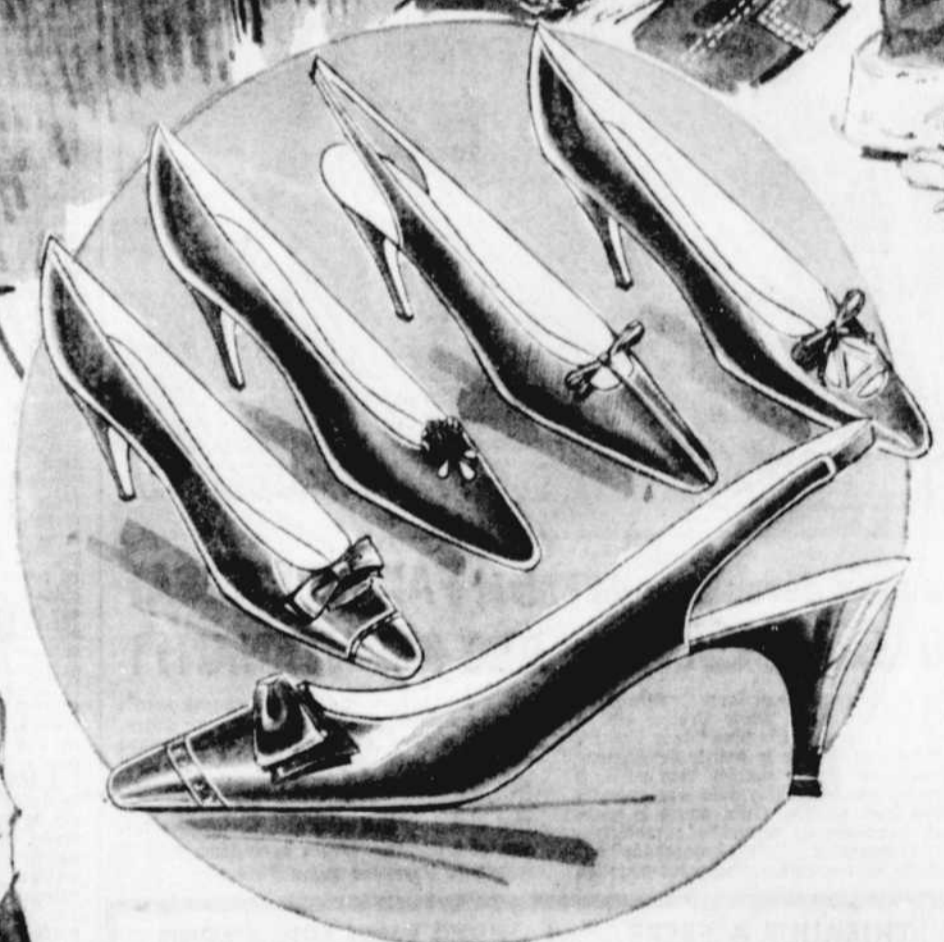
Spécial **4.77** ch.

F) Pour la jeune fille sportive ou la jeune femme "dans le vent"

Pantalon soigneusement coupé dans un tissu mélange nylon et viscose. Traité "Permanent Press" de façon à ne requérir aucun repassage. Bandes sous-pieds amovibles par trois boutons-pressions, bande de taille prolongée, coutures ouvertes à plat. Coloris: noir, brun, bourgogne, vert.

Tailles: 10 à 18.

Pantalons et shorts



**Chaussures habillées pour dames  
"Park Lane" symbole de qualité!**

Offre remarquable **11.95** la paire

Elles comportent des avantages trouvés généralement dans des chaussures se vendant à des prix beaucoup plus élevés: — Semelles de cuir véritable — Support plantaire en acier. — Talons galbés. — Bouts carrés. — Empeignes en cuir, vernis, daim, ou peau-de-soie. Couleurs: Noir, bourgogne, brun, cote, bleu Bengale. Pointures: AA-6 1/2 à 10. B-5 à 9 1/2 dans le groupe (pas dans chaque style ou pointure cependant).

Rayon de la chaussure

500 Rue Belvédère  
Sud, Sherbrooke

**OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'À 10H.**

**PINKY**

Timbres Pinky  
avec tous vos achats

# LA POLITIQUE PROVINCIALE

Congrès en fin de semaine à Drummondville

## Réadapter la Fédération des jeunes libéraux aux exigences de l'heure

QUEBEC (FC) — "Faire le point... réadapter la fédération aux exigences de l'heure." Voilà comment le président des jeunes libéraux du comté de Louis-Hébert, M. Guy Morin, résume les objectifs majeurs du prochain congrès de la Fédération provinciale qui débute vendredi à Drummondville.

Ces assises, en fait les 7e de la Fédération des jeunes libéraux du Québec, telle qu'elle existe présentement, doivent réunir sous le thème "Orientation 1969" quelque 250 délégués des libéraux à celle des étudiants

libéraux du Québec qui compte 500 membres répartis dans les six universités de la province et dans trois collèges classiques.

Cette décision compterait grandement dans la nouvelle orientation qu'entend se choisir la Fédération des jeunes libéraux.

M. Morin rappelle qu'il existe déjà à cet effet un comité conjoint de fusion et que les membres se sont récemment entendus en principe sur la rédaction d'une nouvelle constitution.

### Jeunesse

Dans cette optique, les congressistes se prononceraient en faveur d'abaisser de 35 à 30 ans l'âge maximum du jeune libéral.

M. Morin avoue qu'en adoptant une telle mesure, on pourra plus facilement "rapetisser le fossé" qui existe entre les jeunes libéraux de 18 ans et leurs aînés.

A son avis, un jeune de 18 ans n'ovisage pas, en général, les problèmes de la même façon qu'un membre de 35 ans, ce qui, note-t-il, complique le travail d'équipe, l'échange de vues.

M. Morin fait encore remarquer qu'un membre dans la trentaine est habituellement "stabilisé" dans la société tandis que son cadet est le plus souvent soit à l'université ou au tout début d'une carrière et aussi moins au fait des rouages de la politique.

## TELEGRAMMES de la Chambre

### Congrès des conservateurs

QUEBEC (CD) — C'est ce soir, à 5 heures, que s'inaugurera, au point de vue social, par une réception, le congrès de l'Association progressiste-conservatrice fédérale de la province de Québec, au motel des Laurentides, à Beauport. Les assises, séances d'études, élaboration du programme d'action et les élections se poursuivront samedi et dimanche au même endroit. La présence au congrès de MM. John Diefenbaker et Dalton Camp ajoutera certainement un intérêt particulier.

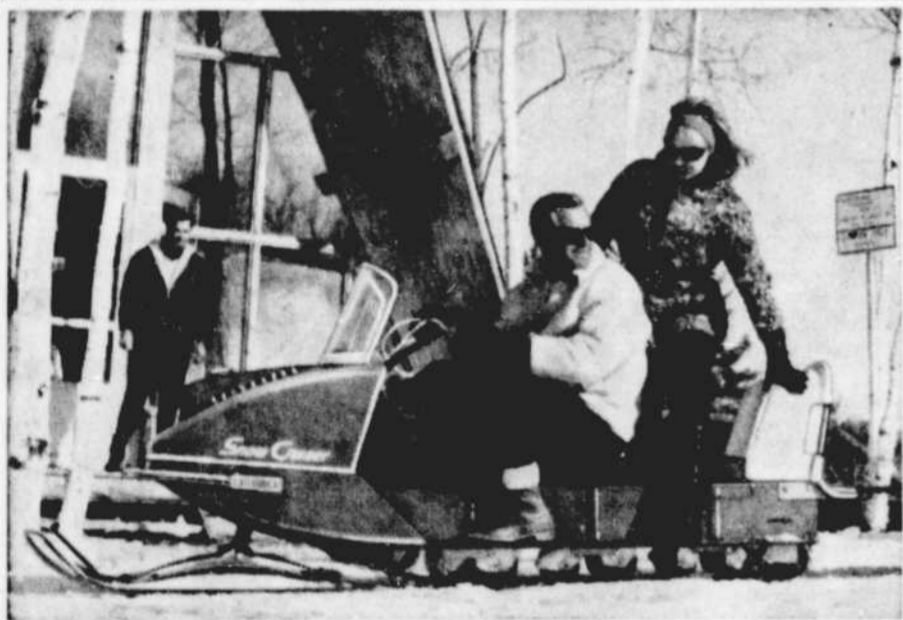
### Couve de Murville à Québec

QUEBEC (CD) — Le ministre des Affaires extérieures de France, M. Couve de Murville, donnera une conférence de presse en fin d'après-midi aujourd'hui à l'issue d'une réception civique que lui offrira le maire de Québec, M. Gilles Lamontagne, à l'hôtel de ville. Apparaissant, le visiteur aura un entretien avec le premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, à ses bureaux au Parlement.

### En marge de la semaine de la Forêt.



Après une réception bien amicale de son Honneur le Maire de Sawyerville, Mr Lloyd French, une autre réception se tenait au club de Chasse et pêche de Compton. Cette semaine d'éducation a pour but de faire connaître et de promouvoir la protection de la forêt, de laquelle dépendent beaucoup de produits qui ont une importance capitale dans l'économie de l'industrie canadienne. Sur cette photo, dans l'ordre habituel, nous voyons les noms suivants: Gérard Grégoire, directeur, Robert Bob Beaudry, prés-gérant; Sousa Brien, secrétaire; Gabriel Dubreuil, vice-prés.; Ross Hunting, ass. trésorier, Gaston Côté, vice-prés.\*



## jouissez davantage de l'hiver FAITES L'ESSAI DU Snow Cruiser DÈS MAINTENANT!

Avez-vous vu le nouveau Snow Cruiser OMC 1967? L'auto-neige en Snow Cruiser est le sport d'hiver canadien le plus "dans l'event". On est vite gagné par le plaisir de grimper les pentes, de glisser sur les lacs gelés, à travers les bois enneigés, dans des endroits autrefois inaccessibles. Cette année le Snow Cruiser comporte de nouvelles caractéristiques: l'engagement à "servo-commande" qui change de vitesse automatiquement pour les

côtes, les charges ou les remorquages lourds. Une suspension plus souple assure un glissement plus doux, et une plus grande surface de traction donne plus de stabilité.

Essayez le nouveau Snow Cruiser dès maintenant. Trois modèles sont présentés pour 1967 — à chenilles standard, à chenilles larges, et à chenilles larges avec démarrage électrique. Voyez-les aujourd'hui.

**THIBAUT & FRERE**  
10, rue Versailles, Sherbrooke  
569-1155

**MAGOG MARINE SALES & SERVICE**  
675, Ave. Thomas, Magog.

**GARAGE HINSE LTEE**  
114, rue Du Roi, Asbestos

**MAURIS AUTOMOBILES LTEE**  
292, rue Principale, Coaticook

## Allusion au mémoire conjoint de la CSN, de la FTQ et de l'UCC

# Les chefs syndicaux ne connaissent rien à l'indépendance

(Bourgault)

Par BENOIT HOULE

HULL (PC) — Le président du Rassemblement pour l'indépendance nationale, M. Pierre Bourgault, a déclaré, hier, à Hull, que "Les chefs syndicaux ne connaissent rien à la question de l'indépendance."

Faisant allusion au récent mémoire de la Confédération des syndicats nationaux, de la Fédération des travailleurs du Québec et de l'Union catholique des cultivateurs, M. Bourgault a ajouté qu'il aura une déclaration plus complète à formuler sur chaque aspect du mémoire, quand il aura lu le rapport.

Le mémoire, rédigé par la CSN, la FTQ et l'UCC, rejette, entre autres, l'idée d'indépendance pour le Québec.

M. Bourgault était de passage à Hull, hier, pour participer à une réunion d'organisation du RIN dans l'ouest du Québec. Il doit se rendre à Maniwaki, au jourd'hui.

Au cours d'une conférence de presse, M. Bourgault a de nouveau invité les chefs syndicaux québécois à le rencontrer au cours d'un débat télévisé, pour discuter de la question d'indépendance.

"J'ai déjà invité le président de la CSN, M. Marcel Pepin, à participer à un tel débat, et je n'en ai eu aucune réponse. Je ne le crois pas."

M. Bourgault prévoit aussi une bataille entre la FTQ, la CSN et les Etats généraux du Canada-français, les syndicats demandant que le mouvement s'appelle dorénavant Etats généraux du Québec, comprenant Québécois francophones et anglophones.

"Le dialogue sera intéressant," a dit M. Bourgault, au sujet des Etats généraux du Canada français, nous n'avons pas organisé le mouvement, mais avons décidé d'y participer.

Le président du RIN a donné l'assurance que son parti présentera 108 candidats aux prochaines élections générales dans le Québec. A celles du 5 juin dernier, il en avait présenté 73.



L'an dernier s'installait à Sherbrooke, AU ROI DU COQ ROTI, où les clients se font de plus en plus nombreux depuis ce premier jour. M. Georges Benny, copropriétaire, que nous apercevons à l'extrême gauche sur cette photo, est très heureux de l'ampleur que prend son commerce à Sherbrooke et les environs. Cinq voitures sont à la disposition des clients pour la livraison GRATUITE de ce merveilleux Bar-B-Q, le meilleur qui soit. Un service courtis et rapide, voilà ce que vous offre la maison AU ROI DU COQ ROTI, au 232, de la rue Alexandre à Sherbrooke. Vous n'avez qu'à signaler 569-9951. \* \*

### A l'étude, dans les Cantons de l'Est

## Douze projets de foyers pour personnes âgées

QUEBEC (C. Dery) — Suivant M. Jean-Paul Ramsay, préposé au Service des personnes âgées, au ministère de la Famille et du Bien-Être social, au moins 12 projets de centres d'accueil ou de foyers pour personnes âgées sont en voie de se réaliser dans la région des Cantons de l'Est, des Bois-Francs et du Richelieu.

M. Ramsay signale que tout ce district manifeste un intérêt marqué pour solutionner ce problème social particulier et devance ainsi les autres régions de la province quant aux initiatives déjà endossées par les autorités municipales ou les corps intermédiaires.

A Lac-Mégantic (Frontenac) la Chambre de commerce qui parraine le projet d'un foyer de 35 lits doit soumettre bientôt au ministère les résultats de la souscription qui doit couvrir environ 17 pour cent du coût total estimé à \$135,000, soit 10 pour cent du coût de la construction, le coût total de l'ameublement et un certain fonds de roulement. Le projet a subi de légères modifications qui ne retarderont en rien la réalisation.

A Mégantic (Mégantic), le terrain sur lequel doit s'élever le foyer de 20 lits et d'un coût estimé à \$100,000 a été accepté en principe par Québec mais il reste à connaître maintenant les résultats de la souscription locale qui doit couvrir en partie le coût global du projet. La corporation dirigée par M. Lucien Grégoire, entend apporter un caractère de type familial à ce foyer qui s'élèvera non loin de l'église.

A Thetford (Mégantic), le terrain ayant été choisi, à proximité de l'hôpital, le projet est suffisamment avancé pour recevoir sous peu la sanction voulue du ministre, M. Jean-Paul Cloutier. Il restera à connaître la décision de la Société centrale d'hypothèques et de logements d'Ottawa sur le prêt qu'elle consentira à la Corporation qui dirige M. Denis Marcotte. Le complexe de 70 lits entraînera un déboursé total de \$350,000 environ.

A East Broughton, le foyer est déjà en chantier près de l'église paroissiale et pourra contenir 22 lits. Toutes les formalités ont été remplies à Québec et Ottawa. Le projet pourrait se chiffrer à quelque \$100,000.

A Lyster (Mégantic), on entend convertir l'orphelinat Notre-Dame des Anges en foyer pour vieux couples avec disponibilité de 32 lits. Actuellement, la corporation pilotée par M. Julien Houde, a placé sa requête au Parlement pour obtenir ses lettres-patentes. On est déjà assuré à Lyster d'une contribution financière locale suffisante pour répondre aux exigences, et tout indique que le ministère permettra à la corporation de réclamer des soumissions publiques bientôt, en vue de la réalisation chiffrée à \$160,000.

A St-Hyacinthe, le foyer Villa des Fresnes, devant disposer de 74 lits, fait l'objet d'une étude. Les esquisses préliminaires sont attendues au ministère pour cette réalisation estimée à \$370,000. De plus, une demande de prêt a été placée auprès de la Société centrale d'hypothèques et de logements.

A Princeville (Arthabaska), le foyer est pratiquement terminé puisque, selon les prévisions, l'institut ouvrirait ses portes dès le 1er novembre.

A Granby, les autorités mu-

voir : PROJETS, P. 19, C. 4



## GÉRANT D'UN BUREAU D'ASSURANCE-VIE

Compagnie canadienne recherche un candidat bilingue ayant une expérience pleine de succès dans le recrutement et l'entraînement d'agents à plein temps. Pour remplacer un gérant d'un bureau établi qui se retire à la fin de son mandat. Veuillez envoyer curriculum vitae détaillé à C.P. 64, La Tribune, Sherbrooke, P.Q.

Toutes les réponses seront traitées confidentiellement. Entrevues personnelles à Sherbrooke, les 5 et 6 octobre.

Nos agents connaissent cette annonce.

## CARRIÈRES PROFESSIONNELLES ET OFFRES D'EMPLOIS

569-9331

### VENDEUR D'EXPERIENCE DEMANDE

Pour informations, demandez : Sherbrooke 567-2607 — 849-4308  
Fernand Parenteau, gérant

### PLEIN TEMPS - TEMPS PARTIEL

Vente de parts sociales, AUCUN permis REQUIS, ni expérience. COMMISSION de beaucoup supérieure aux Compagnies d'assurance-vie et Fonds Mutuels.

Société régie par la loi des Syndicats Coopératifs du Québec.

Occasion unique pour instituteurs, institutrices, retraités ou autres de se faire un revenu additionnel des plus intéressants.

ECRIRE C. P. 622, SHERBROOKE



VOULEZ-VOUS...

- Bâtit une carrière profitable d'assureur?
- Etablit une clientèle permanente?
- Offre un service complet de protection personnelle?

DEVEZ-VOUS PREVOYANTS!



LE GROUPE PREVOYANTS  
CONSULTEZ  
Les Prévoyants du Canada  
ET LA PERSONNELLE  
COMPAGNIE D'ASSURANCE  
Case postale 8500, Québec, Qué.

### JEUNES HOMMES DEMANDES DE 16 A 20 ANS

POUR TRAVAIL DANS UNE USINE DE VETEMENTS  
Bon salaire et excellentes conditions de travail.  
Faire demande au bureau, entre 9 heures a.m. et 5 heures p.m.  
RUBIN BROS. CLOTHIERS LTD.  
306, rue St-François, Victoriaville, Qué.

### CONCESSION ET FRANCHISE EXCLUSIVE

DISPONIBLE POUR TROIS-RIVIERES ET ENVIRONS

Compagnie Internationale avec des manufactures au Canada, E.U. et en Europe, recherche un homme bilingue de 30 ans ou plus, avec expérience dans la vente et la gérance, disposant d'un capital d'au moins \$250,000 garanti par stock, pour diriger une affaire d'un potentiel de \$100,000, de ventes par an. Généreuse publicité locale et nationale par la Compagnie mère. Assistance dans l'entraînement et les systèmes de ventes fournis aussi. Région réservée, avec abondance de "prospects" pour débiter. Pour plus amples informations confidentielles, écrire à "N.C.M."  
4180, Courtrai Avenue, suite 210, Montréal.  
Ou appeler Montréal 738-1105, Mr. Sigal.

### LES PERSONNES AGEES DE 21 A 30 ANS, QUI SONT INTERESSEES A FAIRE PARTIE DU SERVICE DE PILOTAGE A TITRE D'APPRENTIS PILOTES DANS LA CIRCONSCRIPTION DE PILOTAGE DE MONTREAL, SONT INVITEES A POSER LEUR CANDIDATURE.

Les candidats doivent être titulaires des certificats et diplômes suivants:  
(1) Certificat d'études attestant qu'ils ont réussi aux examens de la 11e année ou d'une année équivalente.  
(2) Diplôme attestant qu'ils ont fréquenté durant 2 ans l'Institut de la marine marchande de la province de Québec.  
(3) Avoir deux mois de temps de service sur le pont d'un navire au long cours, de cabotage ou d'eau intérieure.  
Les candidats doivent accompagner leur demande des documents suivants:  
(1) Attestation de citoyenneté canadienne et de résidence au Canada.  
(2) Extrait de naissance.  
(3) Attestation de bonnes vie et mœurs, jugées satisfaisantes par le jury d'examen.  
(4) Preuve d'aptitude physique.  
(5) Attestation d'acuité visuelle et de perception des couleurs.

Les candidats doivent pouvoir parler et comprendre le français et l'anglais.

Les demandes doivent être adressées à :

Surintendant Régional des Pilotes,  
Boite Postale 160, succursale "M",  
Montréal, P. Q.

Ne pas faire parvenir l'original des documents, étant donné que ceux-ci ne seront pas renvoyés. Les demandes obliées après le 31 octobre 1966 ne seront pas considérées.

## EN FIN DE SEMAINE CHEZ SUPRÊME — à TRÈS BAS PRIX



# PATATES 89<sup>c</sup>

DE TABLE, CAT. CANADA NO. 1 — SAC 50 LB

Le carnet sportif DE YVON FOURNIER



ANDRÉ BOISVERT, au centre sur notre photo, reçoit ici les souhaits de MM. Guy Cloutier et George Komery...

André Boisvert portera les couleurs de l'équipe CPL de Liège (Club des Patineurs Liégeois). Il appert que deux autres ex-porte-couleurs du Royal (Lapointe et Deslauriers) doivent quitter le Canada en même temps que Boisvert...

La saison dernière, il a terminé au deuxième rang des compteurs de la ligue Junior "B" des Cantons de l'Est...

Il a ajouté que, même si le programme de la réunion n'avait pas été précisé, le cas de Carl Brewer, défenseur suspendu par les Maple Leafs de Toronto, sera étudié.

Brewer a été suspendu en 1965 quand il a quitté le camp d'entraînement des Leafs et n'a pas joué depuis ce temps.

O'Neill a dit que la façon de combler les ratés des six nouvelles équipes du circuit à l'occasion de l'expansion prochaine "n'était pas programme" pour le moment.

Les six villes américaines, Los Angeles, San Francisco, Oakland, St-Louis, Pittsburgh, Philadelphie et Minneapolis-St-Paul, ont versé \$2,000,000 chacune comme droit d'entrée dans le circuit...

LE HOCKEY JUNIOR — Pierre Jarry, avec son but réussi à 6:36 de la première période, hier soir, à l'aréna de la rue du Parc, a écrit, si l'on peut dire, la première ligne de la petite histoire des Braves de Sherbrooke...

TELEGRAMMES — Sinon l'encouragement, venons-nous d'écrire. En voici une démonstration. Dans l'alignement des Canadiens de Thetford, il y avait hier un recrue du nom de Raymond Renaud...

Parlant de Roy, ne vous aventurez pas avec lui dans les rues de la Cité de Champlain. Tout le monde semble le connaître. Quand ce n'est pas lui qui reconnaît tout le monde...

Onli Boutin constitue aujourd'hui un "gros problème". Ce Sherbrooke a joué la saison dernière avec les As de Thetford tout en étant la saison dernière Québecois. Voilà que les As veulent le garder pour leur club-ferme de Québec...

Si tu veux rester à Québec, dit-il, y a quelques semaines Emilie Couture à Roger Pelletier, l'un dernier avec les As juniors de Thetford. L'élève semble avoir compris. Il boussolait "en grande" hier sur la glace du Omlisé...

Les As de Québec soutiennent toujours sans non-dette des rumeurs selon lesquelles les joueurs Gary Bauman, Noël Price, Don Johns et Gordon Labossière doivent se rendre à Phil Watson pour la prochaine saison.

Le directeur des affaires des As, Frank Carlin, est actuellement dans la métropole afin d'éclaircir cette question.

On affirme que "les quatre joueurs mentionnés sont certes des candidats logiques, mais on ne peut pas être sûr de leur direction des As avant une confirmation officielle de la part du Canadien à ce sujet dans les prochaines 24 heures."

Le directeur des affaires des As, Frank Carlin, est actuellement dans la métropole afin d'éclaircir cette question.

On affirme que "les quatre joueurs mentionnés sont certes des candidats logiques, mais on ne peut pas être sûr de leur direction des As avant une confirmation officielle de la part du Canadien à ce sujet dans les prochaines 24 heures."

Koufax devient le premier lanceur du baseball majeur à retirer 300 frappeurs à trois reprises

Los Angeles porte son avance à deux parties sur Pittsburgh

L'étude du cas de Brewer au programme

Les gouverneurs à New York le 20 octobre

Les Rangers de New York ont réduit leur effectif de huit joueurs à leur camp d'entraînement au Forum, mais ils enverront les anciens dans la mêlée samedi soir lorsqu'ils recevront les Red Wings de Detroit dans un match hors-concours.

Les Wings visitent les Canadiens demain soir

MONTREAL (PC) — Les Canadiens de Montréal comptent 28 joueurs à leur camp d'entraînement au Forum, mais ils enverront les anciens dans la mêlée samedi soir lorsqu'ils recevront les Red Wings de Detroit dans un match hors-concours.

Les deux clubs s'affrontent à nouveau ce soir

Yvon Robert marque 4 buts et les Braves défont les Canadiens 10-2

SHERBROOKE — Sous la conduite du Sherbrookeois Yvon Robert qui a marqué quatre buts hier les Braves de Sherbrooke ont remporté une éclatante victoire de 10-2 sur les Canadiens de Thetford Mines dans une joute hors-concours disputée à l'aréna de la rue du Parc devant plus de 1,000 personnes.

Les Castors se préparent à affronter les Barons, dimanche

SHERBROOKE — Les Castors de Sherbrooke, qui céderont de force leur glace, ce soir, au farfelu Antoine, profiteront de la soirée pour se reposer en attendant d'affronter, dimanche soir, les Barons de Cleveland de la ligue américaine.

Les Castors se préparent à affronter les Barons, dimanche

Castors ne chaussent pas les patins aujourd'hui. Demain, samedi, il y aura deux exercices. En fin de matinée, soit de 11h. à midi. Et en fin d'après-midi, de 6h.30 à 7h. 30.

Les Castors se préparent à affronter les Barons, dimanche

Castors ne chaussent pas les patins aujourd'hui. Demain, samedi, il y aura deux exercices. En fin de matinée, soit de 11h. à midi. Et en fin d'après-midi, de 6h.30 à 7h. 30.

Les Castors se préparent à affronter les Barons, dimanche

Castors ne chaussent pas les patins aujourd'hui. Demain, samedi, il y aura deux exercices. En fin de matinée, soit de 11h. à midi. Et en fin d'après-midi, de 6h.30 à 7h. 30.

Les Castors se préparent à affronter les Barons, dimanche

Castors ne chaussent pas les patins aujourd'hui. Demain, samedi, il y aura deux exercices. En fin de matinée, soit de 11h. à midi. Et en fin d'après-midi, de 6h.30 à 7h. 30.

Les Castors se préparent à affronter les Barons, dimanche

Castors ne chaussent pas les patins aujourd'hui. Demain, samedi, il y aura deux exercices. En fin de matinée, soit de 11h. à midi. Et en fin d'après-midi, de 6h.30 à 7h. 30.



Matty Alou suit attentivement un coéquipier au bâton au cours d'une récente joute contre les Phillies. Matty qui domine la colonne des frappeurs de la ligue Nationale a toujours été connu sur "l'autre Alou" jusqu'à cette année alors qu'il a le meilleur sur ses frères Felipe et le cadet Jesus.

Matty a toujours été "l'autre Alou" jusqu'à cette année

PHILADELPHIE (PA) — Matty a toujours été "l'autre Alou" jusqu'à cette année. Il domine maintenant les trois frères de la République dominicaine qui évoluent dans la ligue Nationale.

A moins de connaître une leçon cette semaine, il remportera le championnat des frappeurs dans le circuit. Son frère Felipe, âgé de 31 ans, évolue sous la grande tente depuis 1958. Le cadet Jesus, âgé de 23 ans, a été précédé d'une publicité montrant à San Francisco Quant à Matty, âgé de 27 ans, il n'était qu'un autre joueur de baseball. Les trois frères ont déjà composé le champ extérieur des Giants lors d'un match en 1963.

Felipe, qui porte actuellement les couleurs des Braves d'Atlanta, est le plus dangereux rival de Matty dans la course au championnat des frappeurs tandis que Jesus connaît une saison médiocre avec les Giants. Matty, qui a affiché une pierre moyenne de 231 avec les Giants la saison dernière, présentait une fiche de 344 mardi soir.

Transformation Harry Walker, gérant du

de lui, nous croyions en faire un frappeur de premier ordre. Je ne crois pas que ses succès soient dus à la chance. Je ne m'attends pas à ce qu'il affiche une autre moyenne de .340, mais il devrait présenter des fiches entre 290 et 320.

Harry Walker, gérant du

Pour la visite de Los Angeles

Mauch entend transformer le stade Connie Mack en tombeau

PHILADELPHIE (PA) — Gene Mauch entend bien transformer le stade Connie Mack en tombeau pour les Dodgers de Los Angeles qui s'apprêtent de partir pour l'ouverture de leur dernière série de la saison.

Désappointé à la suite du double revers de ses Phillies de Philadelphie aux mains des Pirates de Pittsburgh mercredi soir, Mauch a préparé son personnel de lanceurs en vue de la visite des Dodgers.

Nous ferons certes tout ce que nous pouvons, a dit Mauch hier. Quant aux Pirates, ils n'auront qu'à s'occuper des Giants de San Francisco. Nous n'avons aucune préférence ici et nous jouons pour gagner.

On sait que les Dodgers tentent de se maintenir en avant des Pirates dans la course au championnat de la ligue Nationale.

Pour leur part, les Phillies, qui ne peuvent améliorer leur classement d'ici la fin de la saison régulière, sont d'autre part, menacés par les Braves d'Atlanta. Ces derniers veulent certes s'assurer une meilleure part des recettes de la Série mondiale.

Un record toutefois peu honorable

Los Angeles sur le point d'établir un nouveau record

NEW YORK (PA) — Les Dodgers de Los Angeles n'ont plus qu'à remporter le championnat de la ligue Nationale pour établir un record peu honorable dans les majeures.

En effet, ils ont encaissé 17 blanchissages alors qu'aucun autre champion des deux circuits n'en a subi plus de 15 jusqu'à présent.

Les Giants de New York en avaient encaissé 15 en 1913 et les Phillies de Philadelphie les avaient imités deux ans plus tard.

Cette saison, les Dodgers se sont inclinés à six reprises devant les Cards de St-Louis, dont cinq fois devant le jeune Larry Jaster. De plus, les Dodgers ont été impuissants trois fois devant Philadelphie et Chicago et une fois devant San Francisco, Pittsburgh, Houston, Atlanta et Houston.

Les lanceurs droitiers qui ont tenu les Dodgers en échec sont Larry Jackson, du Philadelphie, à deux occasions, Larry Dierker, du Houston, Bob Friend, des Mets, et Ferguson Jenkins, des Cubs de Chicago.

Par contre, les Pirates n'ont subi que cinq blanchissages et les Giants de San Francisco en ont encaissé 12.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.

Seuls, les Senators de Washington, de la ligue Américaine, ont été blanchis plus souvent que les Dodgers cette saison, soit à 18 reprises.

Les Cards de St-Louis détiennent le record des majeures depuis 1909 alors qu'ils avaient été tenus en échec à 33 reprises tout en terminant dans la cave d'un circuit qui comptait huit équipes.



LE NOUVEAU MONTE-PENTES de la piste de ski municipale sera installé d'ici quelques jours et suivra le tracé indiqué par la flèche. A remarquer, les deux rangées d'arbres qui formeront un couloir pour le monte-pente. A gauche, l'arrivée de l'une des trois pistes.



LE TRACÉ ACCIDENTÉ des nouvelles pistes sera très en vogue auprès des amateurs de ski. On voit sur la photo la piste I à droite qui soudain disparaît à cause de la dénivellation très prononcée et la piste II à gauche de l'arbre, qui sillonne dans les bois. En haut à gauche, une très belle vue d'une partie de la ville.

Essor considérable au Mont Bellevue

Trois nouvelles pistes de ski feront les délices des sportifs

SHERBROOKE — Trois nouvelles pistes de ski d'une longueur totale de plus de 8,350 pieds seront mises à la disposition des amateurs de ski de Sherbrooke et de la région dès l'hiver prochain.

C'est ce qu'a déclaré M. Gaston Lebrun, surintendant du service des parcs de la ville de Sherbrooke au cours d'une visite à la piste de ski municipale située sur les versants du Mont Bellevue.

Cette visite avait été organisée afin de prendre connaissance des travaux en cours et de l'ouverture de ces derniers. M. Roland Lessard, moniteur en chef au Mont Bellevue, pilotait les membres du service des parcs de la ville soit M. Antonio Pinard, président de la commission des parcs et échevin de la ville, M. Gaston Lebrun et M. Ivan Beaulieu, régisseur au service des parcs et directeur de la nouvelle commission de la récréation de Sherbrooke.

Les travaux, qui ont débuté au commencement de l'été, seront complétés d'ici peu, ce qui représente un temps record si l'on considère que le Mont-Bellevue (section présentement en rénovation) était trop accidenté et trop abrupte pour en faire quelque chose.

Il a fallu plus d'une semaine aux employés de la ville pour effectuer le dynamitage nécessaire à ces travaux. Trois semaines pour abattre les arbres et arracher les brossailles et à étendre une couche de foin sur les nouvelles pistes. De plus, un belier mécanique a oeuvré durant 12 jours pour niveler le terrain, enlever les roches et les souches.

Historique de la piste municipale C'est au début de l'hiver 1959 que fut mis à la disposition du public les premières pistes de ski au Mont Bellevue. A ce moment, deux seulement étaient éclairées, mais devant la popularité toujours croissante du ski de soir, les autorités municipales ont installé un autre système de lumières et n'ont cessé d'apporter des améliorations.

Un chalet aux lignes sobres et modernes a été construit et une boutique où l'on vend ou répare des articles pour le ski. Une salle de détente y a également été aménagée au plus grand plaisir des sportifs.



Jos Leblanc et Arnold Baker, les maîtres sur la scène du golf en '66 dans les Cantons de l'Est

La température froide des derniers jours et la venue prochaine du mois d'octobre n'est pas sans faire songer les adeptes du golf de la fin d'une autre saison qui à nouveau en a été une fort remplie tant dans la région que dans toute la province.

La présentation de près d'une cinquantaine de tournois pour amateur et professionnels dans les Cantons de l'Est a permis à plusieurs adeptes de ce sport de se faire valoir et aussi de prendre la manchette de la presse sportive.

Il serait peut-être trop long ici d'énumérer les gagnants de chacun des tournois, mais un coup d'oeil rapide dans notre filière sur le golf nous a permis de constater que le vétéran professionnel Jos Leblanc et l'amateur Arnold Baker ont dominé au cours de la dernière saison.

Le professionnel attitré du SCC, Jos Leblanc, est sur le point de mettre fin à sa neuvième saison comme professionnel au Québec et cette saison '66 aura été sa meilleure depuis ses débuts.

Jos Leblanc attribue ses succès à une plus grande participation dans les tournois au cours de '66 et aussi à cause de son jeu sur les verts qui malheureusement manquaient de fini par le passé.

Un vétérinaire de près de trente ans sur les différents parcours de golf de la "belle province", Arnold Baker, est notre choix chez les amateurs comme étant celui qui a été le plus en vedette en '66 dans les Cantons de l'Est.

Baker, un douanier, a pris son golf au sérieux cette année et ceci explique ses nombreuses victoires sur le circuit de golf amateur.

Arnold Baker reconnu par sa puissance et un type fort sympathique a laissé savoir hier qu'il envisageait de participer l'an prochain sur le parcours du club de golf Municipal de Montréal à l'Omniium canadien.

Le champion depuis trois ans du Sherbrooke Country Club, Arnold Baker, détient en plus le championnat des Cantons de l'Est et celui de l'Omniium des Cantons de l'Est dans la catégorie des amateurs.

Tout comme une centaine d'autres amateurs, le vétéran Arnold Baker a pris une part active au circuit de golf O'Keefe et terminait sur un pied d'égalité à Granby avec un dénommé Allaire.

Cet habile golfeur est fort populaire dans les Cantons de l'Est et inutile de dire que les responsables des différents clubs s'arrachent sa présence à l'occasion d'un tournoi.

Arnold Baker a brillé également à l'extérieur de la province en se méritant la palme au tournoi annuel de l'état du Vermont sur le parcours de Burlington.

Cet habile golfeur est fort populaire dans les Cantons de l'Est et inutile de dire que les responsables des différents clubs s'arrachent sa présence à l'occasion d'un tournoi.

Un club est également en voie d'être fondé. C'est à dire qu'il existe présentement mais que d'ici quelques semaines il devrait être officiellement reconnu et incorporé.

Le Club Auto Drummondville Inc. mieux connu sous le sigle de CADAC présentera un programme de courses d'accélération à l'aéroport de St-Germain, dimanche, le 2 octobre prochain.

Le responsable de cette compétition est Claude Jutras. Les intéressés peuvent communiquer avec lui au no de téléphone 478-4674 pour obtenir des informations supplémentaires.

Les amateurs du sport automobile pourront se rendre à l'aéroport de St-Germain empruntant la route 22 en direction de Montréal. Le Centre Sportif est signalé par des affiches à 5 milles des limites de la Cité.

Plusieurs participants de l'extérieur prendront part à la compétition et Claude Jutras désire lancer une invitation particulière aux amateurs de courses d'accélération de la région de Sherbrooke.

Les inscrits de la fin de semaine à Sherbrooke Samedi, 1er octobre

- Première course: Amble 5200 Cond. Non-gagnant 5200 en 1964 qui n'ont pas gagné 2 courses dans leurs 3 derniers départs

- Deuxième course: Amble 5200 Cond. Non-gagnant 5200 en 1964 qui n'ont pas gagné 2 courses dans leurs 3 derniers départs

- Troisième course: Amble 5200 Cond. Non-gagnant 5200 en 1964 qui n'ont pas gagné 2 courses dans leurs 3 derniers départs

- Quatrième course: Amble 5200 Cond. Non-gagnant 5200 en 1964 qui n'ont pas gagné 2 courses dans leurs 3 derniers départs

- Cinquième course: Amble 5200 Cond. Non-gagnant 5200 en 1964 qui n'ont pas gagné 2 courses dans leurs 3 derniers départs

CHEVAUX inscrits POUR AUJOURD'HUI

- Première course: TROT - \$1,000 1-Turid Fugitt, C. St-James 2-1

- Deuxième course: AMBLE - \$1,000 1-Mary Lynn, M. Bourque 2-1

- Troisième course: AMBLE - \$1,000 1-Edith, C. St-James 2-1

- Quatrième course: TROT 1-B.A. Meadowland, B. Frazier 2-1

- Cinquième course: AMBLE - \$1,000 1-Edith, C. St-James 2-1

Trot et Amble

C'est Florent Brochu qui est en tête du classement des conducteurs après 55 programmes.

Florent Brochu, qui est un homme très consciencieux, voit donc récompenser ses efforts par la récolte d'impressionnantes bourses et l'honneur de demeurer premier au classement des conducteurs.

Florent Brochu est bien secondé cependant par son entraîneur Marcel Mineault et par le jeune Stanley Buck.

Incidentement, le jeune Stanley Buck est le frère de la fille Ann Buck, assistante-secrétaire des courses, une jeune fille qui a su conquérir l'amitié de tous à la piste de courses.

Le secrétaire de courses Paul Brunelle doit avoir la part de maux de tête ces temps-ci. Avec la réouverture de Blue Bonnets, le nombre des chevaux cantonnés à la piste n'est pas trop impressionnant et il doit être très difficile actuellement de remplir les classes.

Isola Abe a eu peur du tracteur et elle est tombée, alors que les partants de la dixième attendaient le signal du départ mercredi. C'était à ma connaissance la première erreur de cette polichie depuis ses débuts.

Les frères Morin viennent de se porter acquéreur d'Adios Riggs, qui a eu un accident samedi dernier sous la conduite de Maurice Carpentier.

Normand Lachance avait Clément Côté comme entraîneur mercredi. Côté, qui vient de Montréal, est le fils d'Adèle Côté, qui s'est déjà occupé de la fameuse jument Chief Maid.

Grand Vela faisait 103 degrés de fièvre lors qu'elle a été retirée de sa course mercredi. Et Gilles Jutras est probablement le meilleur cheval de son écurie.

Robert Dupont a acheté l'écurie d'Aldoris Gordon, dont fait partie, entre autres, Adios Vieky, qui a fait une belle course mercredi sous la conduite de Gaston Roy.

Le restaurateur Marcel Rose est l'ancien propriétaire de Clayhaven Charming, qui a connu ses heures de gloire à Sherbrooke.

A la piste Blue Bonnets

Les courses reprennent ce soir

MONTREAL — Le meeting se produit H.A. Meadowland d'automne des courses sous battu Golden Blend deux fois harnais de Blue Bonnets entre dans le Derby de l'Amble canadien et dans le Queens City Stags programmes.

L'occasion du programme inaugural, le secrétaire des courses Mike Macconnac offrira un total de \$20,000 en bourses dont une tranche de \$9,100 dans l'Amble Gaspé. Cette course, la principale, croquera 9 rapides ambleurs et le handicapeur Bill Slack a fait de H.A. Meadowland le favori de la cote matinale, à 9/5.

Clôture des activités du club Lac Brompton

SHERBROOKE — La soirée de fermeture de saison du club de Chasse et Pêche du Lac Brompton Inc., aura lieu samedi prochain, le 1er octobre, au local même du club.

A cette occasion, un souper au poulet sera servi et ensuite on procédera à la remise des deux chevaux participants au Circuit Juvenile canadien.

Les intéressés peuvent communiquer avec lui au no de téléphone 478-4674 pour obtenir des informations supplémentaires.

Courses d'accélération dimanche à l'aéroport de St-Germain

De nombreux trobrièdes seront remis à l'issue de la compétition. Les épreuves de pratique débuteront dans l'avant midi à compter de 9 heures et le premier départ sera donné à 1h.

Le responsable de cette compétition est Claude Jutras. Les intéressés peuvent communiquer avec lui au no de téléphone 478-4674 pour obtenir des informations supplémentaires.

Plusieurs participants de l'extérieur prendront part à la compétition et Claude Jutras désire lancer une invitation particulière aux amateurs de courses d'accélération de la région de Sherbrooke.

COURSES sous HARNAIS Mercredi soir, 8h. - Samedi soir, 8h. - Dimanche à 2h, p.m. TERRAIN de L'EXPOSITION SHERBROOKE ADMISSION GEN.: \$1.00

Exclusivité à Sherbrooke CHAMBRE DE SON DEMONSTRATION de 15 tuners de son AM-FM de 10 ensembles de Haut-parleurs (différentes qualités) de 3 tables (différentes qualités) de 2 Tapes Decks (enregistreuses)

Ce qui se produit quand vous dormez

Saviez-vous que le sommeil comporte quatre stades plus ou moins profonds? Saviez-vous que certains savants croient possible que nous arrivions à réduire notre sommeil à ses stades essentiels, en éliminant tout à fait les stades légers?

ANNONCE - UNE VUE PARTIELLE de l'arrivée des trois nouvelles pistes ainsi que le point de départ du deuxième monte-pentes. Les arpenteurs sont présentement à déterminer le tracé exact de ce dernier. La maison que l'on voit sur la photo a été achetée par la cité de Sherbrooke et sera démolie d'ici peu afin d'agrandir le point d'arrivée des pistes.

Attention "JOBBERs" Licenciés Expo '67 - Porte-clefs souvenirs Opportunité excellente, demande croissante Ecrire à: Sana-Plast, 2174 Ouest, rue Sherbrooke, suite 2 Montréal, Qué. Tél.: 932-5061

LE GIN de KUYPER EST LE COMPAGNON DE LA BONNE HUMEUR LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE - DEPUIS 1695 John de Kuypier & Son - Blended Gin - Distillé à Montréal

Ouverture de la conférence inter-universitaire de football

Kingston visitera le Vert et Or

SHERBROOKE — Le club de football Vert et Or de l'Université de Sherbrooke ajoute une



DONALD ROYER, le quart-arrière de l'équipe Vert et Or, sera à son poste demain après-midi, à partir de 2 heures, au terrain de football de l'Université de Sherbrooke. Le club visiteur pour l'occasion sera le RMC de Kingston.

re à perfectionner les jeux de passes.

L'instructeur du champ arrière, Jean-Marc Pichette, a fait remarquer que lors de la victoire du Vert et Or sur le Collège Militaire de St-Jean, samedi dernier, l'attaque terrestre a très bien fonctionné mais que, par contre, le quart-arrière Donald Royer n'avait réussi à compléter que deux passes sur six tentatives.

La synchronisation de l'attaque aérienne allée à un jeu terrestre reconnu comme efficace permettront au Vert et Or de présenter une formation très solide.

La défense, sous la direction du capitaine, Germain Adam a prouvé samedi dernier contre St-Jean qu'elle pouvait non seulement tenir le coup mais aussi participer au pontage.

Les jours en ont fait voir de toutes les couleurs à l'équipe offensive de St-Jean, mais demain contre le RMC de Kingston la lutte sera sans doute plus difficile, l'enjeu étant plus grand et nul doute que la ligne de défense sera plus résistante.

La joute d'ouverture qui débutera demain après-midi à 2 heures sur le terrain de football de l'Université de Sherbrooke, sera le premier d'une série de rencontres avec les Carabins attendant avec anxiété pour voir si leurs porte-couleurs sauront réaliser les espoirs que l'on fonde sur eux.

Tous les amateurs de football, étudiants ou non sont cordialement invités à assister à cette rencontre.

Championnat de dames des Cantons de l'Est dimanche

SHERBROOKE — La première partie pour le championnat de dames des Cantons de l'Est, entre le champion actuel, M. Maurice Comtois, et l'aspirant, M. Walter Morin qui est également champion du comté de Drummond, aura lieu au Damier National, 363, rue King Ouest, à Sherbrooke à compter de 2 heures de l'après-midi.

Lors de la dernière convention internationale des damistes, outre M. Maurice Comtois, étaient présents M. Albert Lessard, trésorier du Damier National de Sherbrooke, M.M. et Mmes Leo-Paul Lessard et Roland Bertrand ainsi que le président de cette convention, M. Albert Bertrand, de Bedford, Maine.

NEW YORK (PA) — A la suite d'un examen médical, le golfeur Arnold Palmer a appris qu'il devait prendre les choses plus aisément au golf et dans ses autres affaires.

Chasse Pêche

Depart de Louis-Philippe Gagnon

PAR J.-B. S. HUARD



Un communiqué du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la pêche, nous apprendait ces jours derniers que monsieur Louis-Philippe Gagnon, l'un des plus anciens employés de ce ministère et ancien sous-ministre adjoint, a pris sa retraite.

Le ministre lui-même, l'honorable Gabriel Loubier, a tenu à remercier personnellement monsieur Gagnon en faisant remarquer que ce dernier avait vu grandir le ministère et qu'il avait participé à la création du Service des parcs dont il avait été l'un des principaux instigateurs.

Mentionnons ici que monsieur Gagnon a pris une part active à la création du parc du Mont Orford. Il ne manquait pas d'y faire de nombreuses visites et nous lui devons les nombreuses améliorations apportées à ce parc surtout dans le domaine du ski, et du golf. Il y rêvait d'y faire en même temps un centre de pêche sportive mais les conditions ne se prêtent pas dans le temps à la réalisation d'un tel projet.

Au cours d'une fête organisée par les fonctionnaires du ministère et les amis de M. Gagnon, ce dernier a rappelé qu'il avait passé au ministère des années de vie heureuse, travaillant dans un domaine qui lui est toujours cher, alliant le travail et le plaisir. "Si je prends ma retraite, d'ajouter monsieur Gagnon, je ne quitte pas pour tout cela mes amis. Si retraite il y a, ce sera une retraite occupée de voyages, de pêche, de golf, de rédaction d'articles, de conférences et de causeries."

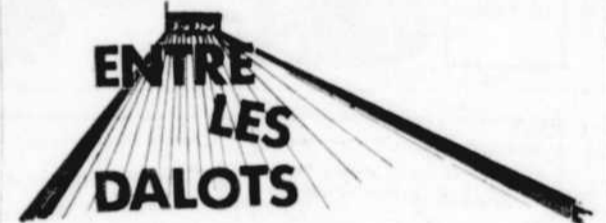
Soulignons que M. Louis-Philippe Gagnon en plus d'être un pêcheur à la mouche hors pair était reconnu dans toute l'Amérique comme une autorité en fait de pêche sportive. Il a été l'un de ceux qui a contribué à établir la réglementation de la pêche dans le parc des Laurentides où il pêchait exclusivement à la mouche à venir jusqu'à ces dernières années. Il ne craignait guère le lancer léger et pour lui un pêcheur qui ne pêchait pas à la mouche n'était pas un véritable disciple de St-Pierre. Il faut dire qu'experts comme novices recherchaient ses conseils au chapitre de la pêche à la mouche, surtout quand il s'agissait des truites du parc des Laurentides dont il connaissait tous les caprices, si l'on peut s'exprimer ainsi.

Nous avons eu le plaisir de causer longuement avec M. Gagnon au cours d'une excursion de pêche dans le parc des Laurentides au cours de juillet 1965. Il était encore en pleine forme et je me rappellerai toujours la démonstration de lancer à la mouche qu'il avait donnée pour le bénéfice des chroniqueurs de chasse et de pêche présents à cette mémorable excursion organisée à leur intention dans le parc des Laurentides "Aux Portes de l'Enfer".

Nous apprenons avec plaisir que Louis-Philippe Gagnon signera désormais une chronique de chasse et de pêche dans le journal Le Soleil, où ses nombreux amis ainsi que nombre de chasseurs et pêcheurs, pourront profiter de ses conseils et de sa profonde connaissance de la pêche sportive, en tout particulier de la pêche à la mouche.

LES FEUX DE L'AUTOMNE

L'automne est une saison particulièrement dangereuse pour les feux de forêts. La chute des feuilles, le dessèchement de la végétation, ajoutent à la lièbre forestière des matières végétales mortes qui augmentent les dangers d'incendie et font aussi on ne peut que demander à tous ceux qui y circulent et aux chasseurs particulièrement de redoubler de prudence pour éviter les ravages de l'incendie.



Dimanche soir à Asbestos

Ouverture de la nouvelle saison de boxe

ASBESTOS (JD) — Une autre saison de boxe débutera dimanche soir à 8 heures au pavillon du parc Dollard d'Asbestos. Pour la circonstance, le Club de boxe d'Asbestos a re-

tenu les services d'excellents pugilistes des Cantons de l'Est. Les meilleurs boxeurs d'Asbestos qui poursuivent leur entraînement sous l'égide d'anciennes vedettes du ring, seront de la partie dimanche.

Il manque une équipe

SHERBROOKE — La ligue de hockey Juvenile Indépendante, en voie de reorganisation, serait à la recherche d'un dernier club en vue de former ses cadres pour la saison 1966-67.

M. Alfred Spada sera à Sherbrooke dimanche

SHERBROOKE — M. Alfred Spada, président de la Ligue de baseball Junior du district de Montréal, sera le conférencier invité au cours du banquet de fin de saison de la Petite Ligue de baseball Sherbrooke-Lemoxville qui aura lieu dimanche, le 2 octobre prochain, à compter de 6 heures à l'hôtel New Wellington.

Au cours de ce banquet les trophées de fin de saison seront également remis.

M. Spada est lié au baseball

Les meilleurs espoirs d'Asbestos, se mesurera à Paul contre Montambault de Mégantic. Ils feront les frais d'une autre rencontre de la balance à 148 et 153 livres respectivement.

Les organisateurs ont prévu trois préliminaires d'une durée maximum de 3 rounds ont été inscrites au programme de la soirée. Les organisateurs ont prévu un combat spécial qui mettra en vedettes R. Vallières, 80 livres, de Danville, et C. Côté, 85 livres, de Asbestos.

Le club de Boxe d'Asbestos compte bien mettre sur pieds des programmes tout aussi intéressants pour la saison.



QUE DE TROPHEES. — Le club Aramis d'Asbestos a été couronné champion de la ligue de football Inter-Cités pour la cinquième fois en six années d'existence du circuit. Sur la photo, on reconnaît de gauche à droite, Denis Précourt, capitaine et joueur de premier but, Jacques Vincent, joueur de troisième but et champion trappeur de la ligue, Henri "Lefty" Collard, instructeur, Alain Guilbert, lanceur, Raymond Ducharme, président du Comité des sports du Club Aramis et J.-Maurice Raiche, l'infatigable président du club Aramis. (Photo Studio J.-P. Fréchette)

REPRÉSENTANT DES VENTES

Biens de Consommation

Le poste

Se lancer dans la vente au niveau professionnel, pour un important manufacturier de biens de consommation annoncés à l'échelle internationale. Plusieurs mutations ont provoqué l'ouverture de plusieurs postes dans la vente, qui débouchent sur la direction des ventes en moins d'un an. S'ils sont ambitieux et décidés, les jeunes professionnels qui seront choisis sauront tirer profit de la sérieuse formation et des chances d'avancement qu'on leur offre. Le salaire est à discuter et on fournit une automobile. Au Québec et en Ontario.

Le candidat

Age: jusqu'à 30 ans. De formation universitaire, on s'attend qu'il ait une forte personnalité et beaucoup d'entrain. S'il est frêle dans son développement, personnel à son poste actuel, il verra dans cette offre l'occasion d'avancer rapidement dans sa carrière en travaillant avec une équipe progressive, dirigée avec compétence et qui prend rapidement de l'ampleur, dans le domaine de la vente et de la mise en marché.

Mentionnez le dossier M 934. — Téléphoner ou écrire à:

HICKLING-JOHNSTON LTD.

Conseillers en administration — Psychologues du domaine industriel 1722 PLACE VILLE MARIE, MONTRÉAL. 861-5429



M. Alfred Spada

depuis 27 ans, soit à titre de gérant, d'administrateur et de président. Il remplit la tâche de président de la Ligue Montréal Junior depuis deux ans. Le baseball a toujours été son sport favori et c'est dans l'intérêt des jeunes qu'il a toujours travaillé. Son but est la participation de la jeunesse au baseball et la promotion de ce merveilleux sport.

Large advertisement for 'VENTE d'Écoulement' by CORMIER AUTOMOBILE INC. featuring a grid of car models and prices, including a 'SPECIAL FORD 1965 V8' for \$1795.00. Includes contact information: Tel.: 849-4308 — 849-3352 — Sher. 567-2607.

Advertisement for 'octroi de BOURSES universitaires' (university scholarships) from Hydro-Québec. Text: 'est admissible tout citoyen canadien bilingue, encore aux études ou déjà employé, ayant obtenu, dans les sept dernières années, un baccalauréat d'une université du Québec.' Includes contact info for the selection committee.

Feuilleton

LES RODEURS DE MINUIT

par J. R. Coron, de Sherbrooke No 3

—Et toi, ma chère enfant, continua le Juge, raconte-moi ce qui t'est arrivé, et comment cela s'est-il passé? —Bah! Papa, ne te préoccupe pas de cela pour le présent. Comme tu vois, je ne m'en porte pas plus mal, sauf une peur bleue. Mais toi, papa, tu es tout couvert de sang!... ou est-ce blessé? —Ce n'est rien, chérie, ils ne m'ont que simplement ébouriffé. Ce sang provient probablement d'une éraflure que je puis m'être causée dans ma chute. —Dis-moi, papa, quel a bien pu être le mobile de cette attaque sauvage? Ce n'était sû-

rement pas le vol, puisque au cas où le bijou n'a disparu. Le Juge ne savait probablement pas plus que sa fille le but de cette mystérieuse attaque, ou s'il le savait, il ne voulait pas lui en faire part. C'est en clignotant des yeux et en souriant aux lèvres qu'il se contenta de lui répondre: —Le trésoir, les bijoux précieux qu'ils recherchaient... c'était... toi! —Ah! tu es toujours bien flattée. Mais si réellement, c'était à leur seul et unique but, répondit Lucette en dardant l'étranger de son regard, geste qui ne passa pas inaper-

du du Juge, ils seront quittes pour se reprendre. Mais il ne faudra pas que ce courageux gentilhomme soit la une fois de plus, car ils sont assurés d'avancer de rater de nouveau leur coup. Le Juge, s'approchant de l'oreille de Lucette, lui demanda: —Dis-moi donc quel est cet étranger? —Hein, papa, n'est-ce pas qu'il est joli? —Oui, ma chère, mais ce n'est pas ce que je veux savoir. —Je n'en sais pas plus que toi, papa, sur son identité. (à suivre)

Croyez-le ou non!... Ripley



Les quatre parties jouées dans la ligne de Traxas le 13 janvier 1964, terminées par le même résultat. Le 1. Un envoi de 127. L'architecte Sir Christo-

pher Wan s'exposera devant le lecteur de voir et d'observer que, s'il le fait, ce serait se donner une chance de parvenir à terminer la construction, 30 ans plus tard, il ne peut le faire et le terminis. Il mourut avant d'entreprendre quel que ce soit.

Le tour qui réalisait une prophétie, celle de l'architecte chet Conville, à l'occasion d'un commencement de construction en 1472. L'architecte Sir Christo-pher Wan s'exposera devant le lecteur de voir et d'observer que, s'il le fait, ce serait se donner une chance de parvenir à terminer la construction, 30 ans plus tard, il ne peut le faire et le terminis. Il mourut avant d'entreprendre quel que ce soit.

La chronique médicale

Apprenez à vivre, de grâce

Par le Dr Walter C. Alvarez



J'aurais voulu, aujourd'hui, vous parler de quelques livres traitant de l'épilepsie, puisque, depuis quelques jours, la chronique traite de ce sujet. Mais, j'ai eu aujourd'hui la visite d'une mère de famille qui m'a raconté un fait qui lui vaudrait la peine de rapporter. Cette mère de famille me demanda d'abord s'il était normal que, lorsqu'elle était fatiguée, elle ne pouvait rien endurer autour d'elle, le désordre, les voix fortes, le lapage et tout ce qui peut s'appeler, d'une façon ou d'une autre, désordre.

Il est même arrivé à cette mère de famille d'être couverte de plaques de rougeur sur le corps, parce que tout lui était tombé sur les nerfs, selon l'expression populaire, pendant une période de quelques semaines.

Cette dame, finalement, me fit remarquer que, dans sa famille, tous ses enfants étaient très affectés également par la fatigue. Il s'ensuivait, me faisait remarquer cette dame, que lorsque la veillée se prolongeait un peu trop, le lendemain matin ce n'était pas nécessairement l'enfer sur terre, mais cela aurait pu l'être.

Comme les membres de cette famille étaient suffisamment adultes pour se rendre compte de la situation, ils ne manquaient pas, au lendemain de la veillée, de prendre leurs précautions, afin de ne pas se trouver dans les "jambes" de l'autre.

Situation possible? A cette dame qui me demandait si cette situation était possible et si ce problème se présentait souvent, je répondis que oui. Cette situation peut se présenter avec plus ou moins d'acuité dans une même famille, mais elle se présente à peu près n'importe où.

Et pourquoi? Simplement parce que les gens qui sont fatigués se possèdent moins, se maîtrisent moins que les personnes reposées et dont les nerfs sont à l'état normal.

Pourquoi cette situation se présente-t-elle? Simplement parce que les gens qui ont les nerfs à fleur de peau (fait qui se voit lorsqu'une personne est fatiguée, ou lorsqu'elle a des problèmes difficiles à résoudre), n'ont pas la capacité d'assimiler facilement les difficultés d'ordre de conflit de personnalité ou de caractère, par exemple.

C'est une facette, ce problème, de la difficulté de vivre aujourd'hui, au 20e siècle, au siècle de la vitesse et de la pression de toutes parts sur la personne.

C'est ce que j'ai déjà souligné dans d'autres chroniques et que je rappellerai souvent encore, car il faut que les gens apprennent à bien vivre, à vivre détendus, au pas ralenti, allais-je dire!

le bridge

Peu impressionnant A-1612 C'est souvent au cours des grands tournois que l'on voit le plus de progrès alors que de côté et d'autre de l'océan de nos jours, on voit de plus en plus de joueurs de niveau élevé. Les tournois universels des années 50 n'ont pas été une occasion magistrale de démontrer la supériorité de divers systèmes, mais tout de même, on ne peut être tenu à rien.

Il semble qu'au tournoi de St-Vincent, M. de la Rivière, et particulièrement Fédouan-Rubin, ont fait subir aux tables ouvertes à deux trucs un nouveau traitement. C'est que parfois l'ouverture à deux trucs est acceptée avec une main qui difficilement peut être classée comme étant facile. Dans l'exemple des expériences n'a pas été très impressionnant.

Observons les mains 97 et 98 du match opposant l'Amérique du Nord à l'Italie. On aurait dit que c'est à dessin qu'il y ait eu des fautes volantes.

En E-O Fédouan-Rubin pour l'Amérique du Nord. Nord Est Sud Ouest passe 2-▲ (1) passe passe (2) passe

(1) Malgré tout il s'agit encore d'une faible ouverture à deux trucs. (2) A la première ligne des systèmes utilisés par Fédouan-Rubin vous le voyez, le système d'approche extrêmement "sensible". (3) Toute échecure entre que 3 valeurs n'est pas à négliger. Dans toute action de la part de Rubin représenterait un certain danger.

Entame (Nord): roi de trèfle. Après le roi de trèfle, Nord en fait suivre l'as et le valet de pique. Nord change à trèfle et le dieu fait perdre trois levées à cette suite. Échecure alors que Fédouan-Rubin a le roi de trèfle et le valet de pique.

Nord Est Sud Ouest passe 1-▲ passe 2-▲ passe 2-▲ passe 3-▲ passe

Entame (Nord): roi de trèfle. Après le roi de trèfle, Nord en fait suivre l'as et le valet de pique. Nord change à trèfle et le dieu fait perdre trois levées à cette suite. Échecure alors que Fédouan-Rubin a le roi de trèfle et le valet de pique.

VOTRE horoscope

Samedi, le 1er octobre 1966

21 mars au 19 avril (Le Bélier) — Il vous est possible de rendre plus profondes et plus profitables vos relations avec votre famille, aujourd'hui, de vous montrer à la hauteur de toutes les situations.

20 avril au 20 mai (Le Taureau) — Vous vivez des instants heureux avec votre famille ou des amis. Vos préoccupations personnelles ou professionnelles semblent être stables et bien solidées.

21 mai au 21 juin (Les Gémeaux) — Vous ne pouvez pas encore vous livrer à des occupations qui vous plairaient. Aujourd'hui, vous pouvez vous fier à vos impressions et à vos idées.

22 juin au 21 juillet (Le Cancer) — Vous pouvez vous trouver en butte à des complications d'ordre intime, occasionnées par des événements sans grande importance, mais contradictoires.

22 juillet au 21 août (Le Lion) — Vous semblez, en ce moment, être à un tournant en ce qui concerne votre situation aussi bien que votre vie sentimentale. Vous pouvez tirer profit d'un incident.

22 août au 22 septembre (La Vierge) — N'hésitez pas à apporter à votre genre de vie les changements qui vous semblent attirants. Vous vous révélez un bon joueur. Les divergences disparaissent à vue d'œil.

23 septembre au 21 octobre (La Balance) — Vos démarches obtiennent de bons résultats. L'amitié pourra jouer un grand rôle aujourd'hui. Des renseignements vous rassurent.

22 octobre au 21 novembre (Le Scorpion) — Vous pourriez vous montrer plus conciliant envers une personne de votre famille. Vous serez probablement le centre d'intérêt pour quelques heures aujourd'hui.

22 novembre au 21 décembre (Le Sagittaire) — Contrôlez mieux votre tempérament si vous ne voulez pas avoir d'ennuis. Des changements peuvent être nécessaires dans votre vie privée.

22 décembre au 20 janvier (Le Capricorne) — Manifestez plus d'intérêt qu'à l'ordinaire dans vos activités; votre intérêt l'exige. Il faut que tout s'éclaire avec promptitude.

21 janvier au 19 février (Le Verseau) — Organisez l'emploi de votre temps de manière à pouvoir consacrer une partie de votre soirée à des membres de votre famille; vous en retirerez des avantages.

20 février au 20 mars (Les Poissons) — Sans aller jusqu'à l'exagération, vous pourriez mieux contrôler vos dépenses. Prenez plus soin de votre santé. Les intérêts de vos proches peuvent courir des risques.

Si c'est aujourd'hui votre anniversaire

Vous possédez un caractère plutôt doux, charitable et compatissant. Vos desirs sont assez raisonnables, et vos ambitions modérées. Votre avancement peut-être lent, mais graduel. Les coups de fortune seront peu-être rares, ce qui ne vous empêchera pas d'accéder à une belle aisance. Les questions ne sont pas vos plus grandes préoccupations, mais vous rencontrerez, si ce n'est déjà fait, la personne qui fera une bienfaisante apparition dans votre vie.

les M CROISES

Table of crossword puzzle clues in French, including 'de... LA TRIBUNE' and a grid of numbers.

HORIZONTALEMENT 1-Ce qui symbolise l'essence d'un être... 2-Quel est le nom de l'océan qui se trouve à l'est de l'Amérique du Nord? 3-Que signifie le mot "épave"? 4-Que signifie le mot "épave"? 5-Que signifie le mot "épave"? 6-Que signifie le mot "épave"? 7-Que signifie le mot "épave"? 8-Que signifie le mot "épave"? 9-Que signifie le mot "épave"? 10-Que signifie le mot "épave"? 11-Que signifie le mot "épave"? 12-Que signifie le mot "épave"? 13-Que signifie le mot "épave"? 14-Que signifie le mot "épave"? 15-Que signifie le mot "épave"? 16-Que signifie le mot "épave"? 17-Que signifie le mot "épave"? 18-Que signifie le mot "épave"? 19-Que signifie le mot "épave"? 20-Que signifie le mot "épave"? 21-Que signifie le mot "épave"? 22-Que signifie le mot "épave"? 23-Que signifie le mot "épave"? 24-Que signifie le mot "épave"? 25-Que signifie le mot "épave"? 26-Que signifie le mot "épave"? 27-Que signifie le mot "épave"? 28-Que signifie le mot "épave"? 29-Que signifie le mot "épave"? 30-Que signifie le mot "épave"? 31-Que signifie le mot "épave"? 32-Que signifie le mot "épave"? 33-Que signifie le mot "épave"? 34-Que signifie le mot "épave"? 35-Que signifie le mot "épave"? 36-Que signifie le mot "épave"? 37-Que signifie le mot "épave"? 38-Que signifie le mot "épave"? 39-Que signifie le mot "épave"? 40-Que signifie le mot "épave"? 41-Que signifie le mot "épave"? 42-Que signifie le mot "épave"? 43-Que signifie le mot "épave"? 44-Que signifie le mot "épave"? 45-Que signifie le mot "épave"? 46-Que signifie le mot "épave"? 47-Que signifie le mot "épave"? 48-Que signifie le mot "épave"? 49-Que signifie le mot "épave"? 50-Que signifie le mot "épave"? 51-Que signifie le mot "épave"? 52-Que signifie le mot "épave"? 53-Que signifie le mot "épave"? 54-Que signifie le mot "épave"? 55-Que signifie le mot "épave"? 56-Que signifie le mot "épave"? 57-Que signifie le mot "épave"? 58-Que signifie le mot "épave"? 59-Que signifie le mot "épave"? 60-Que signifie le mot "épave"? 61-Que signifie le mot "épave"? 62-Que signifie le mot "épave"? 63-Que signifie le mot "épave"? 64-Que signifie le mot "épave"? 65-Que signifie le mot "épave"? 66-Que signifie le mot "épave"? 67-Que signifie le mot "épave"? 68-Que signifie le mot "épave"? 69-Que signifie le mot "épave"? 70-Que signifie le mot "épave"? 71-Que signifie le mot "épave"? 72-Que signifie le mot "épave"? 73-Que signifie le mot "épave"? 74-Que signifie le mot "épave"? 75-Que signifie le mot "épave"? 76-Que signifie le mot "épave"? 77-Que signifie le mot "épave"? 78-Que signifie le mot "épave"? 79-Que signifie le mot "épave"? 80-Que signifie le mot "épave"? 81-Que signifie le mot "épave"? 82-Que signifie le mot "épave"? 83-Que signifie le mot "épave"? 84-Que signifie le mot "épave"? 85-Que signifie le mot "épave"? 86-Que signifie le mot "épave"? 87-Que signifie le mot "épave"? 88-Que signifie le mot "épave"? 89-Que signifie le mot "épave"? 90-Que signifie le mot "épave"? 91-Que signifie le mot "épave"? 92-Que signifie le mot "épave"? 93-Que signifie le mot "épave"? 94-Que signifie le mot "épave"? 95-Que signifie le mot "épave"? 96-Que signifie le mot "épave"? 97-Que signifie le mot "épave"? 98-Que signifie le mot "épave"? 99-Que signifie le mot "épave"? 100-Que signifie le mot "épave"? 101-Que signifie le mot "épave"? 102-Que signifie le mot "épave"? 103-Que signifie le mot "épave"? 104-Que signifie le mot "épave"? 105-Que signifie le mot "épave"? 106-Que signifie le mot "épave"? 107-Que signifie le mot "épave"? 108-Que signifie le mot "épave"? 109-Que signifie le mot "épave"? 110-Que signifie le mot "épave"? 111-Que signifie le mot "épave"? 112-Que signifie le mot "épave"? 113-Que signifie le mot "épave"? 114-Que signifie le mot "épave"? 115-Que signifie le mot "épave"? 116-Que signifie le mot "épave"? 117-Que signifie le mot "épave"? 118-Que signifie le mot "épave"? 119-Que signifie le mot "épave"? 120-Que signifie le mot "épave"? 121-Que signifie le mot "épave"? 122-Que signifie le mot "épave"? 123-Que signifie le mot "épave"? 124-Que signifie le mot "épave"? 125-Que signifie le mot "épave"? 126-Que signifie le mot "épave"? 127-Que signifie le mot "épave"? 128-Que signifie le mot "épave"? 129-Que signifie le mot "épave"? 130-Que signifie le mot "épave"? 131-Que signifie le mot "épave"? 132-Que signifie le mot "épave"? 133-Que signifie le mot "épave"? 134-Que signifie le mot "épave"? 135-Que signifie le mot "épave"? 136-Que signifie le mot "épave"? 137-Que signifie le mot "épave"? 138-Que signifie le mot "épave"? 139-Que signifie le mot "épave"? 140-Que signifie le mot "épave"? 141-Que signifie le mot "épave"? 142-Que signifie le mot "épave"? 143-Que signifie le mot "épave"? 144-Que signifie le mot "épave"? 145-Que signifie le mot "épave"? 146-Que signifie le mot "épave"? 147-Que signifie le mot "épave"? 148-Que signifie le mot "épave"? 149-Que signifie le mot "épave"? 150-Que signifie le mot "épave"? 151-Que signifie le mot "épave"? 152-Que signifie le mot "épave"? 153-Que signifie le mot "épave"? 154-Que signifie le mot "épave"? 155-Que signifie le mot "épave"? 156-Que signifie le mot "épave"? 157-Que signifie le mot "épave"? 158-Que signifie le mot "épave"? 159-Que signifie le mot "épave"? 160-Que signifie le mot "épave"? 161-Que signifie le mot "épave"? 162-Que signifie le mot "épave"? 163-Que signifie le mot "épave"? 164-Que signifie le mot "épave"? 165-Que signifie le mot "épave"? 166-Que signifie le mot "épave"? 167-Que signifie le mot "épave"? 168-Que signifie le mot "épave"? 169-Que signifie le mot "épave"? 170-Que signifie le mot "épave"? 171-Que signifie le mot "épave"? 172-Que signifie le mot "épave"? 173-Que signifie le mot "épave"? 174-Que signifie le mot "épave"? 175-Que signifie le mot "épave"? 176-Que signifie le mot "épave"? 177-Que signifie le mot "épave"? 178-Que signifie le mot "épave"? 179-Que signifie le mot "épave"? 180-Que signifie le mot "épave"? 181-Que signifie le mot "épave"? 182-Que signifie le mot "épave"? 183-Que signifie le mot "épave"? 184-Que signifie le mot "épave"? 185-Que signifie le mot "épave"? 186-Que signifie le mot "épave"? 187-Que signifie le mot "épave"? 188-Que signifie le mot "épave"? 189-Que signifie le mot "épave"? 190-Que signifie le mot "épave"? 191-Que signifie le mot "épave"? 192-Que signifie le mot "épave"? 193-Que signifie le mot "épave"? 194-Que signifie le mot "épave"? 195-Que signifie le mot "épave"? 196-Que signifie le mot "épave"? 197-Que signifie le mot "épave"? 198-Que signifie le mot "épave"? 199-Que signifie le mot "épave"? 200-Que signifie le mot "épave"? 201-Que signifie le mot "épave"? 202-Que signifie le mot "épave"? 203-Que signifie le mot "épave"? 204-Que signifie le mot "épave"? 205-Que signifie le mot "épave"? 206-Que signifie le mot "épave"? 207-Que signifie le mot "épave"? 208-Que signifie le mot "épave"? 209-Que signifie le mot "épave"? 210-Que signifie le mot "épave"? 211-Que signifie le mot "épave"? 212-Que signifie le mot "épave"? 213-Que signifie le mot "épave"? 214-Que signifie le mot "épave"? 215-Que signifie le mot "épave"? 216-Que signifie le mot "épave"? 217-Que signifie le mot "épave"? 218-Que signifie le mot "épave"? 219-Que signifie le mot "épave"? 220-Que signifie le mot "épave"? 221-Que signifie le mot "épave"? 222-Que signifie le mot "épave"? 223-Que signifie le mot "épave"? 224-Que signifie le mot "épave"? 225-Que signifie le mot "épave"? 226-Que signifie le mot "épave"? 227-Que signifie le mot "épave"? 228-Que signifie le mot "épave"? 229-Que signifie le mot "épave"? 230-Que signifie le mot "épave"? 231-Que signifie le mot "épave"? 232-Que signifie le mot "épave"? 233-Que signifie le mot "épave"? 234-Que signifie le mot "épave"? 235-Que signifie le mot "épave"? 236-Que signifie le mot "épave"? 237-Que signifie le mot "épave"? 238-Que signifie le mot "épave"? 239-Que signifie le mot "épave"? 240-Que signifie le mot "épave"? 241-Que signifie le mot "épave"? 242-Que signifie le mot "épave"? 243-Que signifie le mot "épave"? 244-Que signifie le mot "épave"? 245-Que signifie le mot "épave"? 246-Que signifie le mot "épave"? 247-Que signifie le mot "épave"? 248-Que signifie le mot "épave"? 249-Que signifie le mot "épave"? 250-Que signifie le mot "épave"? 251-Que signifie le mot "épave"? 252-Que signifie le mot "épave"? 253-Que signifie le mot "épave"? 254-Que signifie le mot "épave"? 255-Que signifie le mot "épave"? 256-Que signifie le mot "épave"? 257-Que signifie le mot "épave"? 258-Que signifie le mot "épave"? 259-Que signifie le mot "épave"? 260-Que signifie le mot "épave"? 261-Que signifie le mot "épave"? 262-Que signifie le mot "épave"? 263-Que signifie le mot "épave"? 264-Que signifie le mot "épave"? 265-Que signifie le mot "épave"? 266-Que signifie le mot "épave"? 267-Que signifie le mot "épave"? 268-Que signifie le mot "épave"? 269-Que signifie le mot "épave"? 270-Que signifie le mot "épave"? 271-Que signifie le mot "épave"? 272-Que signifie le mot "épave"? 273-Que signifie le mot "épave"? 274-Que signifie le mot "épave"? 275-Que signifie le mot "épave"? 276-Que signifie le mot "épave"? 277-Que signifie le mot "épave"? 278-Que signifie le mot "épave"? 279-Que signifie le mot "épave"? 280-Que signifie le mot "épave"? 281-Que signifie le mot "épave"? 282-Que signifie le mot "épave"? 283-Que signifie le mot "épave"? 284-Que signifie le mot "épave"? 285-Que signifie le mot "épave"? 286-Que signifie le mot "épave"? 287-Que signifie le mot "épave"? 288-Que signifie le mot "épave"? 289-Que signifie le mot "épave"? 290-Que signifie le mot "épave"? 291-Que signifie le mot "épave"? 292-Que signifie le mot "épave"? 293-Que signifie le mot "épave"? 294-Que signifie le mot "épave"? 295-Que signifie le mot "épave"? 296-Que signifie le mot "épave"? 297-Que signifie le mot "épave"? 298-Que signifie le mot "épave"? 299-Que signifie le mot "épave"? 300-Que signifie le mot "épave"? 301-Que signifie le mot "épave"? 302-Que signifie le mot "épave"? 303-Que signifie le mot "épave"? 304-Que signifie le mot "épave"? 305-Que signifie le mot "épave"? 306-Que signifie le mot "épave"? 307-Que signifie le mot "épave"? 308-Que signifie le mot "épave"? 309-Que signifie le mot "épave"? 310-Que signifie le mot "épave"? 311-Que signifie le mot "épave"? 312-Que signifie le mot "épave"? 313-Que signifie le mot "épave"? 314-Que signifie le mot "épave"? 315-Que signifie le mot "épave"? 316-Que signifie le mot "épave"? 317-Que signifie le mot "épave"? 318-Que signifie le mot "épave"? 319-Que signifie le mot "épave"? 320-Que signifie le mot "épave"? 321-Que signifie le mot "épave"? 322-Que signifie le mot "épave"? 323-Que signifie le mot "épave"? 324-Que signifie le mot "épave"? 325-Que signifie le mot "épave"? 326-Que signifie le mot "épave"? 327-Que signifie le mot "épave"? 328-Que signifie le mot "épave"? 329-Que signifie le mot "épave"? 330-Que signifie le mot "épave"? 331-Que signifie le mot "épave"? 332-Que signifie le mot "épave"? 333-Que signifie le mot "épave"? 334-Que signifie le mot "épave"? 335-Que signifie le mot "épave"? 336-Que signifie le mot "épave"? 337-Que signifie le mot "épave"? 338-Que signifie le mot "épave"? 339-Que signifie le mot "épave"? 340-Que signifie le mot "épave"? 341-Que signifie le mot "épave"? 342-Que signifie le mot "épave"? 343-Que signifie le mot "épave"? 344-Que signifie le mot "épave"? 345-Que signifie le mot "épave"? 346-Que signifie le mot "épave"? 347-Que signifie le mot "épave"? 348-Que signifie le mot "épave"? 349-Que signifie le mot "épave"? 350-Que signifie le mot "épave"? 351-Que signifie le mot "épave"? 352-Que signifie le mot "épave"? 353-Que signifie le mot "épave"? 354-Que signifie le mot "épave"? 355-Que signifie le mot "épave"? 356-Que signifie le mot "épave"? 357-Que signifie le mot "épave"? 358-Que signifie le mot "épave"? 359-Que signifie le mot "épave"? 360-Que signifie le mot "épave"? 361-Que signifie le mot "épave"? 362-Que signifie le mot "épave"? 363-Que signifie le mot "épave"? 364-Que signifie le mot "épave"? 365-Que signifie le mot "épave"? 366-Que signifie le mot "épave"? 367-Que signifie le mot "épave"? 368-Que signifie le mot "épave"? 369-Que signifie le mot "épave"? 370-Que signifie le mot "épave"? 371-Que signifie le mot "épave"? 372-Que signifie le mot "épave"? 373-Que signifie le mot "épave"? 374-Que signifie le mot "épave"? 375-Que signifie le mot "épave"? 376-Que signifie le mot "épave"? 377-Que signifie le mot "épave"? 378-Que signifie le mot "épave"? 379-Que signifie le mot "épave"? 380-Que signifie le mot "épave"? 381-Que signifie le mot "épave"? 382-Que signifie le mot "épave"? 383-Que signifie le mot "épave"? 384-Que signifie le mot "épave"? 385-Que signifie le mot "épave"? 386-Que signifie le mot "épave"? 387-Que signifie le mot "épave"? 388-Que signifie le mot "épave"? 389-Que signifie le mot "épave"? 390-Que signifie le mot "épave"? 391-Que signifie le mot "épave"? 392-Que signifie le mot "épave"? 393-Que signifie le mot "épave"? 394-Que signifie le mot "épave"? 395-Que signifie le mot "épave"? 396-Que signifie le mot "épave"? 397-Que signifie le mot "épave"? 398-Que signifie le mot "épave"? 399-Que signifie le mot "épave"? 400-Que signifie le mot "épave"? 401-Que signifie le mot "épave"? 402-Que signifie le mot "épave"? 403-Que signifie le mot "épave"? 404-Que signifie le mot "épave"? 405-Que signifie le mot "épave"? 406-Que signifie le mot "épave"? 407-Que signifie le mot "épave"? 408-Que signifie le mot "épave"? 409-Que signifie le mot "épave"? 410-Que signifie le mot "épave"? 411-Que signifie le mot "épave"? 412-Que signifie le mot "épave"? 413-Que signifie le mot "épave"? 414-Que signifie le mot "épave"? 415-Que signifie le mot "épave"? 416-Que signifie le mot "épave"? 417-Que signifie le mot "épave"? 418-Que signifie le mot "épave"? 419-Que signifie le mot "épave"? 420-Que signifie le mot "épave"? 421-Que signifie le mot "épave"? 422-Que signifie le mot "épave"? 423-Que signifie le mot "épave"? 424-Que signifie le mot "épave"? 425-Que signifie le mot "épave"? 426-Que signifie le mot "épave"? 427-Que signifie le mot "épave"? 428-Que signifie le mot "épave"? 429-Que signifie le mot "épave"? 430-Que signifie le mot "épave"? 431-Que signifie le mot "épave"? 432-Que signifie le mot "épave"? 433-Que signifie le mot "épave"? 434-Que signifie le mot "épave"? 435-Que signifie le mot "épave"? 436-Que signifie le mot "épave"? 437-Que signifie le mot "épave"? 438-Que signifie le mot "épave"? 439-Que signifie le mot "épave"? 440-Que signifie le mot "épave"? 441-Que signifie le mot "épave"? 442-Que signifie le mot "épave"? 443-Que signifie le mot "épave"? 444-Que signifie le mot "épave"? 445-Que signifie le mot "épave"? 446-Que signifie le mot "épave"? 447-Que signifie le mot "épave"? 448-Que signifie le mot "épave"? 449-Que signifie le mot "épave"? 450-Que signifie le mot "épave"? 451-Que signifie le mot "épave"? 452-Que signifie le mot "épave"? 453-Que signifie le mot "épave"? 454-Que signifie le mot "épave"? 455-Que signifie le mot "épave"? 456-Que signifie le mot "épave"? 457-Que signifie le mot "épave"? 458-Que signifie le mot "épave"? 459-Que signifie le mot "épave"? 460-Que signifie le mot "épave"? 461-Que signifie le mot "épave"? 462-Que signifie le mot "épave"? 463-Que signifie le mot "épave"? 464-Que signifie le mot "épave"? 465-Que signifie le mot "épave"? 466-Que signifie le mot "épave"? 467-Que signifie le mot "épave"? 468-Que signifie le mot "épave"? 469-Que signifie le mot "épave"? 470-Que signifie le mot "épave"? 471-Que signifie le mot "épave"? 472-Que signifie le mot "épave"? 473-Que signifie le mot "épave"? 474-Que signifie le mot "épave"? 475-Que signifie le mot "épave"? 476-Que signifie le mot "épave"? 477-Que signifie le mot "épave"? 478-Que signifie le mot "épave"? 479-Que signifie le mot "épave"? 480-Que signifie le mot "épave"? 481-Que signifie le mot "épave"? 482-Que signifie le mot "épave"? 483-Que signifie le mot "épave"? 484-Que signifie le mot "épave"? 485-Que signifie le mot "épave"? 486-Que signifie le mot "épave"? 487-Que signifie le mot "épave"? 488-Que signifie le mot "épave"? 489-Que signifie le mot "épave"? 490-Que signifie le mot "épave"? 491-Que signifie le mot "épave"? 492-Que signifie le mot "épave"? 493-Que signifie le mot "épave"? 494-Que signifie le mot "épave"? 495-Que signifie le mot "épave"? 496-Que signifie le mot "épave"? 497-Que signifie le mot "épave"? 498-Que signifie le mot "épave"? 499-Que signifie le mot "épave"? 500-Que signifie le mot "épave"? 501-Que signifie le mot "épave"? 502-Que signifie le mot "épave"? 503-Que signifie le mot "épave"? 504-Que signifie le mot "épave"? 505-Que signifie le mot "épave"? 506-Que signifie le mot "épave"? 507-Que signifie le mot "épave"? 508-Que signifie le mot "épave"? 509-Que signifie le mot "épave"? 510-Que signifie le mot "épave"? 511-Que signifie le mot "épave"? 512-Que signifie le mot "épave"? 513-Que signifie le mot "épave"? 514-Que signifie le mot "épave"? 515-Que signifie le mot "épave"? 516-Que signifie le mot "épave"? 517-Que signifie le mot "épave"? 518-Que signifie le mot "épave"? 519-Que signifie le mot "épave"? 520-Que signifie le mot "épave"? 521-Que signifie le mot "épave"? 522-Que signifie le mot "épave"? 523-Que signifie le mot "épave"? 524-Que signifie le mot "épave"? 525-Que signifie le mot "épave"? 526-Que signifie le mot "épave"? 527-Que signifie le mot "épave"? 528-Que signifie le mot "épave"? 529-Que signifie le mot "épave"? 530-Que signifie le mot "épave"? 531-Que signifie le mot "épave"? 532-Que signifie le mot "épave"? 533-Que signifie le mot "épave"? 534-Que signifie le mot "épave"? 535-Que signifie le mot "épave"? 536-Que signifie le mot "épave"? 537-Que signifie le mot "épave"? 538-Que signifie le mot "épave"? 539-Que signifie le mot "épave"? 540-Que signifie le mot "épave"? 541-Que signifie le mot "épave"? 542-Que signifie le mot "épave"? 543-Que signifie le mot "épave"? 544-Que signifie le mot "épave"? 545-Que signifie le mot "épave"? 546-Que signifie le mot "épave"? 547-Que signifie le mot "épave"? 548-Que signifie le mot "épave"? 549-Que signifie le mot "épave"? 550-Que signifie le mot "épave"? 551-Que signifie le mot "épave"? 552-Que signifie le mot "épave"? 553-Que signifie le mot "épave"? 554-Que signifie le mot "épave"? 555-Que signifie le mot "épave"? 556-Que signifie le mot "épave"? 557-Que signifie le mot "épave"? 558-Que signifie le mot "épave"? 559-Que signifie le mot "épave"? 560-Que signifie le mot "épave"? 561-Que signifie le mot "épave"? 562-Que signifie le mot "épave"? 563-Que signifie le mot "épave"? 564-Que signifie le mot "épave"? 565-Que signifie le mot "épave"? 566-Que signifie le mot "épave"? 567-Que signifie le mot "épave"? 568-Que signifie le mot "épave"? 569-Que signifie le mot "épave"? 570-Que signifie le mot "épave"? 571-Que signifie le mot "épave"? 572-Que signifie le mot "épave"? 573-Que signifie le mot "épave"? 574-Que signifie le mot "épave"? 575-Que signifie le mot "épave"? 576-Que signifie le mot "épave"? 577-Que signifie le mot "épave"? 578-Que signifie le mot "épave"? 579-Que signifie le mot "épave"? 580-Que signifie le mot "épave"? 581-Que signifie le mot "épave"? 582-Que signifie le mot "épave"? 583-Que signifie le mot "épave"? 584-Que signifie le mot "épave"? 585-Que signifie le mot "épave"? 586-Que signifie le mot "épave"? 587-Que signifie le mot "épave"? 588-Que signifie le mot "épave"? 589-Que signifie le mot "épave"? 590-Que signifie le mot "épave"? 591-Que signifie le mot "épave"? 592-Que signifie le mot "épave"? 593-Que signifie le mot "épave"? 594-Que signifie le mot "épave"? 595-Que signifie le mot "épave"? 596-Que signifie le mot "épave"? 597-Que signifie le mot "épave"? 598-Que signifie le mot "épave"? 599-Que signifie le mot "épave"? 600-Que signifie le mot "épave"? 601-Que signifie le mot "épave"? 602-Que signifie le mot "épave"? 603-Que signifie le mot "épave"? 604-Que signifie le mot "épave"? 605-Que signifie le mot "épave"? 606-Que signifie le mot "épave"? 607-Que signifie le mot "épave"? 608-Que signifie le mot "épave"? 609-Que signifie le mot "épave"? 610-Que signifie le mot "épave"? 611-Que signifie le mot "épave"? 612-Que signifie le mot "épave"? 613-Que signifie le mot "épave"? 614-Que signifie le mot "épave"? 615-Que signifie le mot "épave"? 616-Que signifie le mot "épave"? 617-Que signifie le mot "épave"? 618-Que signifie le mot "épave"? 619-Que signifie le mot "épave"? 620-Que signifie le mot "épave"? 621-Que signifie le mot "épave"? 622-Que signifie le mot "épave"? 623-Que signifie le mot "épave"? 624-Que signifie le mot "épave"? 625-Que

annonces classées tel. 569-9331

TARIFS ET RÈGLEMENTS DES ANNONCES CLASSÉES DE "LA TRIBUNE"

TARIFS: Plus de 15 mots, le mot supplémentaire 10% d'assimilé pour trois insertions...

ANNONCES-PLACARDS: "CLASSIFIED DISPLAY" 1 ligne 1 semaine 100 mots...

Cartes d'affaires: 1/4 pp. (11 lignes agrées) 1 mois: \$30.00

AVIS DE DÉCÈS: Sherbrooke, \$6.00 pour la première insertion...

AVIS DIVERS: fiançailles, mariages, naissances, services funéraires...

HEURES-LIMITES: Toute copie d'annonce classée doit être donnée avant 4 heures...

CORRECTIONS: Les erreurs sont promptement rectifiées. On doit cependant les signaler...

LOYER D'UN CASIER: NOTE: Les timbres pour envoi des réponses revues à l'annonceur...

HEURES DE BUREAU: Lundi au vendredi 8 h. 30 à 5 h. 00 p.m.

APPAREILS DE SURDITÉ: CENTRE D'APPAREILS AUDITIFS ABCD

APPARTEMENTS À LOUER: APPARTEMENTS ultra modernes, 3, 4 pièces...

CHATELAINE: APPARTEMENTS ultra modernes, 3, 4 pièces...

APP. ORLÈANS: Appartements attractifs 1 1/2 à 3 pièces...

CHAMBRES ET PENSION: CHAMBRE et pension sur Front St-André...

LOCAUX À LOUER: BUREAU 425 pieds carrés, situé 806, Bellevue...

LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

Le Thon



J'aimerais m'allonger en votre compagnie sur les céleris, les oignons marines, les crevettes, la soupe aux champignons



Je m'excuse, on semble avoir mélangé le menu et mes feuilles

12 LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

12 LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

12 LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

12 LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

12 LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

12 LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

12 LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

12 LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

12 LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

12 LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

12 LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

12 LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

12 LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

12 LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

12 LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

12 LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

12 LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

12 LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

12 LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

12 LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

12 LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

12 LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

12 LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

12 LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

12 LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

12 LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

12 LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

12 LOGEMENTS À LOUER: DEMONSTRATION locaux et longue distance...

18 DIVERS À VENDRE

Parties de camions usagés de tous modèles jusqu'à 1945. Boîtes et pompes de toutes sortes.

Lennoxville Camions Usages & Pièces Inc. Route 28 - Chemin Cookshire

BALLOTS DE "Rippes" à vendre BEAUDRY LUMBER INC.

MAGASIN DE MEUBLES LAVALLÉE: 1500, Pacifique - 569-5161 - Sherbrooke.

18 DIVERS À VENDRE: GUITARES - ACCORDEONS, A VENDRE, TOURBETTES

18 DIVERS À VENDRE: ENTREPOT type "Pa-Gull", installation, FLANCAILLES brisées

18 DIVERS À VENDRE: SAISON idéale, Tourbe à vendre, MANTOUXES

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST, 5 pièces chauffé, QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST, 5 pièces chauffé, QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST, 5 pièces chauffé, QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST, 5 pièces chauffé, QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST, 5 pièces chauffé, QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST, 5 pièces chauffé, QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST, 5 pièces chauffé, QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST, 5 pièces chauffé, QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST, 5 pièces chauffé, QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST, 5 pièces chauffé, QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST, 5 pièces chauffé, QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST, 5 pièces chauffé, QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST, 5 pièces chauffé, QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST, 5 pièces chauffé, QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST, 5 pièces chauffé, QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST, 5 pièces chauffé, QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST, 5 pièces chauffé, QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST, 5 pièces chauffé, QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST, 5 pièces chauffé, QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST, 5 pièces chauffé, QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST, 5 pièces chauffé, QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST, 5 pièces chauffé, QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE

18 DIVERS À VENDRE: AVOCATS, LERLANC, DELORME, BARNARD

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES, LIONEL JACQUES, C.A. syndic

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES, BEAUDRY, CROTHAU

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES, MAHEU, NOËL

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES, DODGE 1965

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES, LINCOLN 1965

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES, IMPALA décapotable

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES, COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES, COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES, COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES, COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES, COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES, COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES, COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES, COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES, COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES, COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES, COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES, COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES, COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES, COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES, COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES, COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES, COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES, COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES, COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES, COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES, COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES, COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE

18 DIVERS À VENDRE: PARTIES DE CAMIONS USAGÉS

18 DIVERS À VENDRE: BALLOTS DE "RIPPES"

18 DIVERS À VENDRE: MAGASIN DE MEUBLES LAVALLÉE

18 DIVERS À VENDRE: GUITARES - ACCORDEONS

18 DIVERS À VENDRE: A VENDRE

18 DIVERS À VENDRE: TOURBETTES

18 DIVERS À VENDRE: ENTREPOT

18 DIVERS À VENDRE: FLANCAILLES

18 DIVERS À VENDRE: SAISON

18 DIVERS À VENDRE: MANTOUXES

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE: QUARTIER OUEST

18 DIVERS À VENDRE

18 DIVERS À VENDRE: AVOCATS

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES

18 DIVERS À VENDRE: COMPTABLES AGRIÈRES

HEURES DE BUREAU

Lundi au vendredi 8h.30 a.m. à 5h. p.m.

INDEX DES ANNONCES CLASSÉES

Table with 3 columns: Category, Page Number, and Description. Includes sections for 'A vendre', 'Logements à louer', 'Divers', etc.

Vous et moi



Je suis certain que mon mari regrettera de ne pas avoir été ici.

grâce aux annonces classées réalisation assurée tel. 569-9331

MAISONS A VENDRE

QUARTIER, parmesan... MAISON de campagne de 4 pièces à vendre... WATERLOO maison seule, 4 pièces...

ARGENT A PRETER

PRETONS ARGENT... ALPHONSE BADEAU... GHYLOR LEE

GHYLOR LEE

Courtière en immobilier... Prêts hypothécaires... 1304, Des Sables - 569-9452

ARGENT

Avez-vous besoin d'argent?... J. Edmond Bergeron Enr., courtier en immobilier

PRETS A 90%

de la valeur, de hypothèque, taux le plus bas sur le marché... DANIEL ROBERGE, courtier

PRETS

Hypothécaires disponibles... H. M. MORIN, courtier en immobilier

H. M. MORIN

2727, King O. - 569-9926... PRETS HYPOTHECAIRES

PRETS HYPOTHECAIRES

Jusqu'à 85% de la valeur, taux hypothécaire dans Sherbrooke seulement... R. DESNOYERS, Immeubles

DEMANDE A ACHETER

DEMANDE à acheter une fournaise à l'huile... COUPLE demandé comme aide-fermier... FEMMES DEMANDEES

FEMMES DEMANDEES

COIFFEUSE compétente demandée... BONNE demandée pouvant faire cuisine... IMMEDIATEMENT, DAME demandée

DEMANDE A EMPRUNTER

DEMANDE à emprunter \$2,000... ACHETERAIS bon piano usagé... FEMMES DEMANDEES

FEMMES DEMANDEES

QUEBEC IRON AND TITANIUM CORPORATION... SECRETAIRE DEMANDEE

QUEBEC IRON AND TITANIUM CORPORATION

QUEBEC IRON AND TITANIUM CORPORATION, le plus grand producteur au monde de scories de titane... COMMIS DE BUREAU

COMMIS DE BUREAU

BILINGUE, demandé pour garage de camions... CASIER 60, LA TRIBUNE

CASIER 60, LA TRIBUNE

Entreprise des Cantons de l'Est demande OPERATEURS DE PELLES MECANIQUES

OPERATEURS DE PELLES MECANIQUES

expérimentés pour travail à l'année... SIGNALER 843-2358

SIGNALER 843-2358

entre 7 a.m. et 6 p.m.

MILORD



HOMMES DEMANDES

DEUX POSITIONS VACANTES... BOITE 51, LA TRIBUNE

BOITE 51, LA TRIBUNE

HOMME DEMANDE POUR ROUTE DE LAIT... BILINGUE, compétent, avec licence de chauffeur...

REPRESENTANTS

pour SHERBROOKE et DRUMMONDVILLE... CASIER POSTAL 1472, Québec, Qué.

TECHNICIENS DIPLOMES

Spécialisés en ferblanterie, ajustage mécanique... Gerant de l'Embauchage, Canadian Johns-Manville Co. Ltd., Asbestos, Qué.

LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA

à des emplois vacants pour célibataires de 18 à 30 ans... JEUNE HOMME

JEUNE HOMME

18 à 25 ans demandé pour travailler à Terrebonne... HOMME demandé immédiatement pour le service de brûler à l'huile...

HOMME demandé immédiatement

pour le service de brûler à l'huile... JEUNE homme alerte et travailleur... HOMME demandé pour travailler sur ferme...

HOMME demandé pour travailler sur ferme

à l'Est, expérience exigée... CHAUFFEUR de camion demandé... VOUS AVEZ 45 ANS, sans emploi...

CHAUFFEUR de camion demandé

réglé, 25 ans et plus, sérieux... VOUS AVEZ 45 ANS, sans emploi... CURELLEURS de pommes... ORCHESTRE très populaire demandé...

ORCHESTRE très populaire demandé

pour le service de brûler à l'huile... HOMME seul demandé pour travailler sur ferme... REPRESENTANTS DEMANDES

REPRESENTANTS DEMANDES

EREZON SHERBROOKE demande pour les Cantons de l'Est... VENTES-VOUS \$200, par semaine... GABRIEL DUBREUIL

GABRIEL DUBREUIL

1151 est, rue King - Tél.: 563-3992... UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES

ANNONCES COMMERCIALES

McCulloch MAC 2-10... LA FAMEUSE SCIE A CHAINE... THIBAUT & FRERE

ANNONCES COMMERCIALES

Soir 569-3108... CHARTIER AUTO SPRING... EQUIPEMENT B. MORIN INC.

EQUIPEMENT B. MORIN INC.

VENTE D'AVANT-SAISON... FINI LE NETTOYAGE DE VITRES... AUTOMOBILISTES: protégez votre voiture...

FINI LE NETTOYAGE DE VITRES

Automobilistes: protégez votre voiture... E. T. TENT & AWNING CO.

E. T. TENT & AWNING CO.

1400 ouest, rue King - 563-5454... AUTOS USAGEES... SPECIAUX DE LA SEMAINE STATIONS ET DECAPOTABLES

AUTOS USAGEES

1965 Meteor Montclair, V-8, radio... 1965 Galaxie 500, déc., tout équipée... 1965 Meteor station wagon, V-8, autom., radio, très propre...

ANNONCES COMMERCIALES

1965 Galaxie 500, 2 portes, h.t., tout vinyl, V-8, aut., tout équipée... 1965 Plymouth Sport Fury, 2 portes, h.t., tout équipé... 1964 Pontiac Parisienne, décapotable, V-8, tout équipée...

ANNONCES COMMERCIALES

1964 Fairlane 4 portes (6)... 1964 Meteor 4 portes, sedan, V-8, automatique, tout équipée... 1964 T-Bird 2 portes, h.t., tout vinyl, air climatisé, vraie aubaine... 1964 Chevrolet Biscayne, 4 portes, sedan, V-8, aut., tout équipée...

ANNONCES COMMERCIALES

1963 Econoline Van (vitres)... 1963 Falcon Futura, 4 portes, sedan, V-8, radio... 1963 Meteor 4 portes, sedan (5), trans. ord... 1963 Comet 4 portes, sedan... 1963 Rambler American 4 portes, sedan, (6), radio... 1963 Pontiac Laurentine (6), automatique... 1963 Plymouth coach (6), transmission ordinaire... 1963 Chevrolet 4 portes, Biscayne (6), autom... 1962 Galaxie 500, 2 portes, h.t., 300 h.p., tout équipée... 1962 Dodge 4 portes, sedan, (6), transmission ordinaire... 1962 Camion Ford "pick-up"... 1962 Fairlane 500, 4 portes, sedan, V-8, radio... 1960 Plymouth Fury, 4 portes, sedan, V-8, aut... Et un choix de 50 autres modèles.

ANNONCES COMMERCIALES

Voyez un de nos vendeurs: Adrien Proulx, Léon Taschereau, Gérard Côté, Gérard Faucher, Acy Cloutier, Larry Labere, Rosaire Turgeon, Yvon Beauvais... Jean-Claude Bérubé, gérant des ventes.

ANNONCES COMMERCIALES

Val Estrie AUTOMOBILES LTEE... 2615 KING OUEST - SHERBROOKE - 569-9093

ANNONCES COMMERCIALES

ENCANTEUR... TAILLEURS... ANTONIO PATIENT

ANNONCES COMMERCIALES

REPARATION de laveuses et sècheuses automatiques... GARAGES A LOUER

ANNONCES COMMERCIALES

2 petits garages non chauffés, situés à l'arrière du 30 sud, rue Wellington, Sherbrooke... S'adresser à Mme Morin Tél.: 569-2368

ANNONCES COMMERCIALES

ENTREPOT CHAUFFE A LOUER... Espace de 1,500 pieds carrés dans édifice Casino, servant actuellement d'entrepôt, avec accès à l'arrière. A louer immédiatement. S'adresser à Mme MORIN Tél.: 569-2368 - Sherbrooke

ANNONCES COMMERCIALES

Blair PIANOS ORGUES... 1306 King Ouest - 569-3423

ANNONCES COMMERCIALES

Tout pour construction et réparation à de très bons prix plomberie-chauffage bois - "Arymex" - laque - portes (fenêtres) - "Arymex" 510, la feuille - meubles GABRIEL DUBREUIL 1151 est, rue King - Tél.: 563-3992 140-26

ANNONCES COMMERCIALES

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES

AVIS

Veillez prendre avis que Le Téléphone de Garthby Inc. a vendu son statut téléphonique à la Compagnie de Téléphone Bell du Canada.

AVIS PUBLIC

Si quelqu'un a des objections à cette vente, s'il vous plaît les produire par écrit au bureau de la Régie des Services Publics, C.P. 90, Québec, dans un délai de 8 jours.

AVIS PUBLIC

Seront vendus le 11e jour d'octobre 1966, à 11 h. a.m., à la résidence du défendeur... PROVINCE DE QUEBEC CITE DE SHERBROOKE

AVIS PUBLIC

Règlement no. 1629... AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le 28 septembre 1966, le conseil municipal de la cité de Sherbrooke a adopté le règlement no. 1629...

AVIS PUBLIC

Règlement no. 1641... AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le 28 septembre 1966, le conseil municipal de la cité de Sherbrooke a adopté le règlement no. 1641...

AVIS PUBLIC

Règlement no. 1629... Que l'original dudit règlement no. 1629 est conservé à l'hôtel de ville, dans les archives municipales, où tout le monde peut en prendre connaissance.

AVIS PUBLIC

Règlement no. 1629... Que l'original dudit règlement no. 1629 est conservé à l'hôtel de ville, dans les archives municipales, où tout le monde peut en prendre connaissance.

BUREAU A LOUER

600 pi. c. de surface - nouvellement renové, très beau site - Edifice Continental. Pour information, signalez 569-9651 (entre 9 a.m. et 5 p.m.)

APPARTEMENTS A LOUER

dans édifice Casino... 2 appartements modernes chauffés, 3 pièces, poêle et réfrigérateur fournis. Ascenseur automatique. Incinérateur. S'adresser au: Bureau de Me Paul Desruisseaux, C.R., La Tribune Inc. Tél.: 569-9331 Sherbrooke

INVITATION

Les membres de l'Association de l'Union Nationale et leurs amis sont cordialement invités

CE SOIR à 9 h.

ou SALON de QUILLES LORRAINE... 2576, rue King ouest pour une SOIRÉE GRATUITE en vue de la formation d'une ligue de quilles VENEZ VOUS INSCRIRE!

PROVINCE DE QUEBEC CITE DE SHERBROOKE

Elections Municipales 1966 BUREAU PROVISOIRE DE SCRUTIN Elections dans le quartier nord

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné qu'un bureau provisoire de scrutin sera établi à l'hôtel de ville, au bureau de Monsieur Jean-Guy Lapointe, secrétaire d'élection, premier étage, samedi, le 1er octobre 1966, et sera ouvert de huit heures de l'avant-midi à dix heures du soir, afin de recevoir les votes des électeurs qui ont droit de voter à ce bureau; les seuls employés de chemins de fer, des postes et des messageries, les voyageurs de commerce ainsi que tous autres employés que leurs occupations habituelles obligent à s'abstenir du lieu de leur domicile, qui ont des raisons de croire que leurs occupations ordinaires, le jour fixé pour le scrutin général, les obligent à s'abstenir de la cité, où ils ont leur domicile, et les empêcheront en conséquence de voter à l'élection en cours, et qui se conformeront aux dispositions ci-dessus mentionnées.

L'Officier-Rapporteur et le Secrétaire d'élection se tiendront à leurs bureaux respectifs, tel que susdit, à partir d'une heure de l'après-midi jusqu'à dix heures du soir le jour de la tenue du Bureau Provisoire des scrutins, afin de délivrer gratuitement un certificat à tout employé de la catégorie ci-dessus mentionnée, dont le nom apparaît sur la liste électorale en vigueur dans la cité, qui en fait la demande personnellement, qui établit son identité au moyen d'un certificat lui permettant d'obtenir des billets de chemin de fer ou autres gratuits, ou à un taux réduits et qui a apposé sa signature ordinaire sur ce certificat en présence de l'Officier-Rapporteur ou du Secrétaire d'élection qui est appelé à le signer et à le délivrer.

Donné à Sherbrooke, ce 28e jour de septembre 1966.

H. P. Emond, Greffier, 30 sept.

57 têtes ENCAN 57 têtes

Vente complète du fameux troupeau Holstein pur sang enregistré... chez J. C. Charland, 230, rue Brooks nord, à Sherbrooke...

ENCAN

pour Eustache Fournier, R.R. 13 entre Granby et Adamsville, Adamsville, Qué., jeudi, 6 octobre 1966, à 11 h. p.m. précise.

Bambin heurté à mort par une auto sur la route 49

Par Benoit Fortier. BLACK LAKE — Les tragédies routières ont fait une autre victime hier dans la région de l'Amianc...

Délégués réunis en congrès à St-Hyacinthe

La FCTT demande une législation permettant d'instituer des loteries

ST-HYACINTHE (PC) — La Fédération canadienne des travailleurs du textile, affiliée à la Fédération des Syndicats nationaux, demandera au gouvernement fédéral de produire une nouvelle législation...

Décès

M. P. Ouellette. TINGWICK (JD) — Est décédé mardi soir à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska à l'âge de 50 ans, M. Patrice Ouellette...

AVIS DE DEMANDE DE SOUMISSIONS

pour la construction d'un réseau d'égout et d'égoutage. Les soumissions sont demandées pour la construction d'un réseau d'égoutage...

ENCAN

pour Eustache Fournier, R.R. 13 entre Granby et Adamsville, Adamsville, Qué., jeudi, 6 octobre 1966, à 11 h. p.m. précise.

Course au magasin

La tragédie d'hier s'est produite vers 16h.10, alors que le jeune André se rendait faire une course au magasin, pour sa mère.

Repenser notre conception d'une justice syndicale ?

ST-HYACINTHE (PC) — "Il est à se demander s'il ne faut pas repenser notre conception d'une justice syndicale." C'est en ces termes que Mme Yvette Rousseau, vice-présidente de la Fédération canadienne des travailleurs du textile...

La R. S. Si-Alfred

SHERBROOKE — Est décédée à l'âge de 38 ans le 28 septembre 1966, la R. S. Si-Alfred, née Jeannette Sirard.

AVIS LEGAL

LOI DE FAILLITE — SOUMISSIONS. Dans l'affaire de la faillite de LUC GIBARD AUTO INC. 82, rue Principale, Granby, Qué.

ENCAN

pour Herbert E. Winget demeurant à 1 1/2 mile de la route de St-Denis de Brompton sur la rue Duvernay, Sherbrooke, Qué., connue sous le nom de Je Rang, jeudi, 6 octobre 1966, à 11 h. p.m.

La famille

La dépouille mortelle est présentement exposée au salon Savoie, à Black Lake.

Deuxième journée du congrès des constructeurs d'habitations

VICTORIOVILLE (MR) — Les membres de l'Association provinciale des constructeurs d'habitation du Québec sont entrés aujourd'hui dans la deuxième journée de leur congrès annuel qui se déroule actuellement à Victoriaville.

Personnalités

Atlanta, Ga. — Mlle Lillian Smith, 68 ans, romancière, auteure et une des premières défenseuses de droits civils des Noirs américains.

AVIS

AVIS est par les présentes donné que des soumissions seront reçues au bureau des appels d'offre jusqu'au mercredi le 13 octobre 1966, à 12h00 heures s.m. pour l'achat des matériaux suivants:

ENCAN

pour Herbert E. Winget demeurant à 1 1/2 mile de la route de St-Denis de Brompton sur la rue Duvernay, Sherbrooke, Qué., connue sous le nom de Je Rang, jeudi, 6 octobre 1966, à 11 h. p.m.

La famille

Outre ses parents, M. et Mme Clement Hémond (Jeanne d'Arc Morisset), le jeune André laisse un frère et sept sœurs: Réjean, Sylvie, Aline, Denise, Lucie, Diane, Doris et Linda Hémond.

Reunions à Victoriaville

Plusieurs activités sont au programme du congrès pour aujourd'hui: après le mot de bienvenue du maire Paul-André Poirier, il y aura une conférence sur la nouvelle formule dans l'habitation.

AVIS

AVIS est par les présentes donné que des soumissions seront reçues au bureau des appels d'offre jusqu'au mercredi le 13 octobre 1966, à 12h00 heures s.m. pour l'achat des matériaux suivants:

ENCAN

chez L'André Perrault demeurant dans le 4e rang de St-Georges de Windsor, le samedi, 1er octobre 1966, à 2h. p.m.

SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées seront reçues par le soumissionnaire jusqu'à 10 h. p.m. le 3 octobre 1966 pour la maintenance, l'entretien, l'abaissement de l'égout et l'entretien de citernes, etc.

Comment devenir millionnaire

Bien que novice dans ce domaine, le docteur Morton Shulman, coroner principal du Toronto métropolitain, a amassé en peu de temps une petite fortune à la Bourse.

la marijuana

Cette drogue est-elle dangereuse? Ceux qui s'y adonnent compromettent-ils sérieusement leur santé? Y sont-ils attirés par le besoin de transgresser la loi? Ou constitue-t-elle pour eux un dérivatif? Ne manquez pas de lire l'article que publie Perspectives sur la marijuana et ses paradis artificiels.

AVIS

AVIS est par les présentes donné que des soumissions seront reçues au bureau des appels d'offre jusqu'au mercredi le 13 octobre 1966, à 12h00 heures s.m. pour l'achat des matériaux suivants:

ENCAN

pour M. Otto Wolf, Waterville, Québec, le samedi 1er octobre 1966, à 12h.30 p.m.

PROJETS

(Suite de la page 12) nicipales doivent soumettre au ministère de nouveaux projets sur la construction d'un foyer mais jusqu'à présent, le ministère n'a pu encore se prononcer sur le projet.

Courses de canots-automobiles

Quatre pilotes de canots-automobiles sont morts cette saison — la plus tragique dans l'histoire de ce sport —, réduisant le nombre des coureurs professionnels à une vingtaine seulement.

Des bijoux de robes

Cette année plus que jamais, l'éclat est de rigueur. Les robes du soir, courtes ou longues, sont perlées, entièrement recouvertes, parfois, de sequins et de brillants qui pour être faux n'en sont pas moins flamboyants.

AVIS

AVIS est par les présentes donné que des soumissions seront reçues au bureau des appels d'offre jusqu'au mercredi le 13 octobre 1966, à 12h00 heures s.m. pour l'achat des matériaux suivants:

ENCAN

pour René Hotte, route rurale no. 1 Waterville, Mercredi, le 5 octobre 1966, à 9h. 30 a.m.

PROJETS

(Suite de la page 12) nicipales doivent soumettre au ministère de nouveaux projets sur la construction d'un foyer mais jusqu'à présent, le ministère n'a pu encore se prononcer sur le projet.

LA TRIBUNE

avec votre journal. Les plans préliminaires ont été commandés, le principe pour un foyer de 35 lits a été sanctionné par le ministre et le choix du terrain s'est fait. L'édifice a aussi été accepté en principe. La corporation est dirigée par M. Georges Dupont. Le projet pourrait être de l'ordre de \$150,000.

Les fontaines de Granby

C'est à plusieurs titres que le nom de Horace Boivin est indissociable de celui de Granby. On connaît son apport à la vie industrielle, sociale et culturelle de cette ville mais ce que l'on connaît moins, c'est sa collection de fontaines publiques, recueillies un peu partout en Europe et au Moyen-Orient.

AVIS

AVIS est par les présentes donné que des soumissions seront reçues au bureau des appels d'offre jusqu'au mercredi le 13 octobre 1966, à 12h00 heures s.m. pour l'achat des matériaux suivants:

ENCAN

pour M. Otto Wolf, Waterville, Québec, le samedi 1er octobre 1966, à 12h.30 p.m.

PROJETS

(Suite de la page 12) nicipales doivent soumettre au ministère de nouveaux projets sur la construction d'un foyer mais jusqu'à présent, le ministère n'a pu encore se prononcer sur le projet.

LA TRIBUNE

avec votre journal. Les plans préliminaires ont été commandés, le principe pour un foyer de 35 lits a été sanctionné par le ministre et le choix du terrain s'est fait. L'édifice a aussi été accepté en principe. La corporation est dirigée par M. Georges Dupont. Le projet pourrait être de l'ordre de \$150,000.

LA TRIBUNE

avec votre journal. Les plans préliminaires ont été commandés, le principe pour un foyer de 35 lits a été sanctionné par le ministre et le choix du terrain s'est fait. L'édifice a aussi été accepté en principe. La corporation est dirigée par M. Georges Dupont. Le projet pourrait être de l'ordre de \$150,000.

## nouvelles... au fil des nouvelles... au fil des nouvelles...

### La libération des chefs nazis Speer et von Schirach attire les journalistes et inquiète les autorités

BERLIN (AFP) — La libération de Speer et von Schirach de la prison de Spandau, vendredi à minuit, prend les proportions d'un événement international. Plus de 100 envoyés spéciaux de la presse écrite, de la radio et de la télévision sont déjà arrivés de l'étranger et sont attendus à Berlin. Sur le terre-plein faisant face à la porte de la prison un emplacement est aménagé pour les caméras des photographes et journalistes qui assisteront à l'événement sous la stricte surveillance de la police allemande.

La femme et l'avocat d'Albert Speer emmèneront l'ancien ministre de l'armement du Reich dans leur voiture privée, les trois fils de Baldur von Schirach prendront l'ex-fuhrer de la jeunesse nazie à bord de la leur. Ils se rendront tous dans un grand hôtel de Berlin, situé dans Brunenwald, équivalent du Bois du Boulogne. Là, selon toute vraisemblance, une conférence de presse pourrait s'organiser "spontanément". Ces préparatifs et cette publicité, sous le couvert des exigences de l'actualité, ne sont pas sans inquiéter les autorités, alliées et allemandes. Des journaux déplorent ce que l'un d'eux a appelé "cette vague de haime

et de pomnade", qui risque de faire passer les anciens ministres d'Hitler pour des héros ou des martyrs.

Juridiquement Speer et von Schirach, ayant purgé complètement leur peine de 20 ans de prison, redevenant des citoyens libres et à part entière aussitôt passé le seuil de la lourde porte de Spandau. Les quatre directeurs de la prison, anglais, français, américain et soviétique, présideront à leur départ. Pour les alliés les cas de Schirach et Speer seront classés. Pour les Allemands, il doit en être de même.

Un héritier  
La seule possibilité de nouvelles poursuites réside, théoriquement, dans l'éventualité de nouvelles accusations portant sur des faits nouveaux et nécessitant l'ouverture d'une nouvelle instruction. Hormis ce cas, Speer et von Schirach doivent jouir de tous les droits de simples citoyens, d'où la ruée de journalistes.



JUMBO JET. — La maquette intérieure du Boeing 747, l'avion géant qui doit marquer la nouvelle génération de l'aviation commerciale, révèle que se réacté transporteront 447 passagers à 660 milles à l'heure. De forme classique, sa largeur exceptionnelle permettra à dix passagers de s'asseoir dans chaque rangée. (Téléphoto FA)

### Edwin Aldrin ne pourra pas nager dans son fauteuil volant au cours du vol, retardé, de Gemini-12

Cap Kennedy (Floride) (AFP) — La NASA revise activement ses plans de sortie spatiale pour "Gemini-11" et retardera de ce fait de quelques jours la date de ce lancement qui était jusqu'ici fixé au 31 octobre. Il pour-

rait être remis au 14 novembre. L'agence spatiale renonce en tout cas, purement et simplement, à utiliser lors de ce vol de quatre jours le "fauteuil volant" "A.M.U." (Astronaut Maneuvering Unit) dont l'expé-

rimentation devait être le clou de la randonnée du capitaine de vaisseau James Lovell et du commandant d'aviation Edwin Aldrin.

Il s'agit d'un appareillage de 160 livres aussi complexe que perfectionné qui devait accroître considérablement l'autonomie d'Aldrin, le futur "nageur spatial" de "Gemini-12". L'extrême fatigue, la transpiration excessive de Richard Gordon, son prédécesseur lors de "Gemini-11", le 13 septembre des ses premiers ébats dans le vide, ont forcé la NASA à réviser ses plans de prochains exercices extra-véhiculaires. Gordon avait dû réduire à 44 minutes sa marche spatiale qui avait été prévue pour près de 2 heures. Son camarade Eugene Cernan, le 5 juin, avait été de même obligé de raccourcir son activité hors-cabine quand la transpiration se condensa sur la face intérieure de sa visière de plexiglas, le privant virtuellement de toute visibilité.

Il n'est pas certain que la NASA raccourcisse substantiellement la durée de la marche spatiale d'Aldrin. Mais il est sûr que les exercices prévus seront considérablement simplifiés de façon à exiger le strict minimum d'efforts de cet astronaute.

NASA, également se familiarisera d'ici là avec le délicat problème du travail dans le vide extra-atmosphérique qui nécessite des efforts physiques de très loin supérieurs à tout ce qu'avaient pu prévoir les savants américains dans leurs études les plus poussées.

### Centres spéciaux de prostitution ?

SAIGON (AFP) — Le Conseil du peuple et de l'armée a demandé au gouvernement de procéder à un regroupement des prostituées afin "d'arrêter l'extension de ce mal et le soumettre à un contrôle sanitaire régulier et efficace". Le problème de la prostitution, qui défraye la chronique depuis un bon mois, vient de faire l'objet d'un débat houleux à l'Assemblée consultative. Mercredi, le Conseil du peuple a en outre demandé au gouvernement de "reconstruire la prostitution et de réviser l'ordonnance qui en interdit la pratique. Le conseil suggère la création de centres spéciaux. De tels centres existent déjà auprès de certaines grandes bases américaines, notamment à Pleiku et à An Khe.

### Marijuana saisie

NEW YORK (AFP) — La brigade des stupéfiants a saisi de bonne heure ce matin un lot de 200 livres de marijuana qui se trouvait en la possession de deux hommes, Juan Santos, 35 ans, et Alfredo Garcia, 31 ans, que la police déclare être de nationalité cubaine. La valeur de la drogue est estimée à \$280,000.

### La police cerne la cabane et répond aux coups de feu... mais ce n'était pas Daoust

LACHUTE (PC) — Un porte-parole de la Sûreté provinciale du Québec a déclaré jeudi que l'homme blessé dans une cabane de chasseurs au cours d'un échange de coups de feu n'était pas André Daoust comme on l'avait cru d'abord.

Des détectives de la SPQ ont encerclé la cabane vers 1 h 30 jeudi après-midi après avoir été informé que Daoust — l'homme le plus recherché au Québec — s'y était terré.

Quand la police a invité les hommes à se rendre, une volée de balles lui a répondu. Les détectives ont riposté et quelques minutes après un homme a été retrouvé gisant dans son sang sur le plancher de la cabane après que ses trois compagnons se furent rendus sans opposer d'autre résistance.

L'homme qui avait reçu une balle en plein visage était entièrement méconnaissable. Un expert en empreintes digitales de la SPQ de Montréal qui a été dépêché sur les lieux afin d'identifier le blessé a déclaré Daoust.

### Poursuite contre un syndicat à la suite des actes de vandalisme

STE-THERÈSE (PC) — Un porte-parole de la société Coronation Foods, victime de vandalismes qui ont tout saccagé hier aux abords de l'entreprise, a déclaré aujourd'hui que des poursuites seraient intentées devant les tribunaux contre un syndicat du Congrès du Travail du Canada.

La police a fait savoir que les incidents se sont produits tard hier faisant suite à un conflit ouvrier qui a éclaté vendredi, lorsque plus de cent hommes ont mis le feu dans un champ près de l'usine.

Les pompiers ont rapidement éteint l'incendie mais certains des manifestants ont pénétré à l'intérieur des terrains de l'usine située à Ste-Thérèse, à environ 20 milles de la métropole.

Les malandrins ont brisé les fenêtres, renversé une automobile, endommagé de la machine-à-coudre, détruit des produits et vidé des barils de saumure.

Environ 40 employés ont été empêchés de sortir de l'usine durant une demi-heure par les manifestants. Ils ont finalement pu fuir en passant une clôture donnant sur l'autoroute des Laurentides.

### Deux alpinistes, sans eau ni nourriture, échappent à la mort dans l'Himalaya

BRUXELLES (AFP) — Après dix jours passés à plus de 18,000 pieds dans la tempête, dont les quatre derniers sans eau, ni nourriture, deux alpinistes en difficulté, un Belge et un Polonais, membres d'une expédition himalayenne, ont échappé à la mort, apprend-on à Bruxelles.

Les deux rescapés, Jean Bourgeois, chef de l'expédition et camarade polonais Heinrich, qui faisait partie d'une expédition belge-polonaise qui s'était fixée comme but le noshag (23,000 pieds) dans la chaîne de l'Hindou-Kouch.

Partis en compagnie d'un troisième polonais, Potocki, ils réussirent l'ascension du pic. Dans la descente, les trois hommes furent surpris par une avalanche qui emporta Potocki et tout le matériel de campement. Sans rechaud, sans vivres et sans boissons, les deux survivants qui commençaient à souffrir de gelures, durent attendre trois jours une accalmie de la tempête. Jean Bourgeois, épuisé atteignit finalement le camp de base d'où une cordée de secours repartit chercher Heinrich qu'elle ramena cinq jours plus tard.

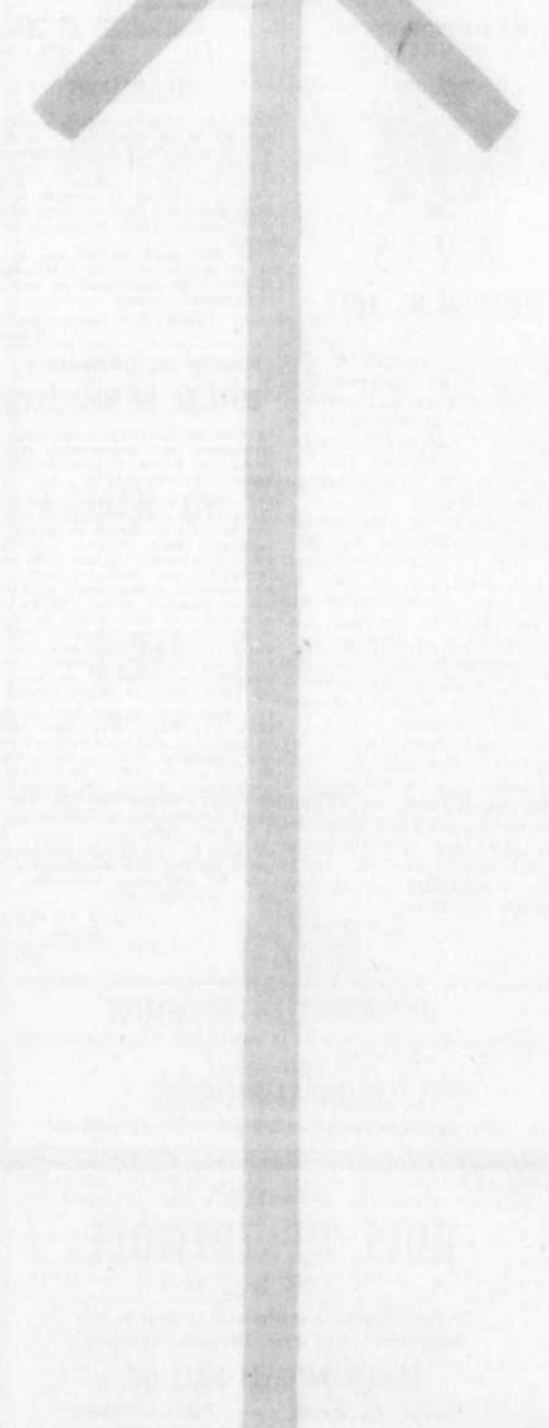
### Les Soviétiques absorbent de plus en plus de scotch et de gin

LONDRES (AFP) — La consommation de whisky écossais en Union soviétique a quintuplé en deux ans. L'introduction de whisky et de gin britanniques, autorisée en 1964 aux termes d'accords commerciaux conclus entre Moscou et Londres, avait commencé modestement: 30,000 bouteilles environ. En 1965, le

chiffre doublait et cette année 100,000 bouteilles ont déjà pris la direction du pays de la vodka. La firme britannique exportatrice "Wine Capital Agencies", qui a révélé ces chiffres, a laissé entendre qu'elle s'attendait à exporter en tout un minimum de 150,000 bouteilles cette année.

N.B. Pour informations supplémentaires et inscriptions à ces cours, veuillez communiquer avec votre commission scolaire régionale.

# LES VENTES O'KEEFE MONTENT



De plus en plus de gens exigent O'Keefe!  
ESSAYEZ-LA... AUJOURD'HUI

## VOLCANO

à le plaisir d'annoncer à ses clients de la région de Sherbrooke qu'ils peuvent maintenant bénéficier d'un service d'entretien fonctionnant 24h sur 24. Le numéro de téléphone de ce nouveau service est le :

**562-7636**

(code régional 819)

Découper et conserver

## AFIN DE FAIRE PLACE AUX NOUVEAUX MODELES

# 67'

Nous devons LIQUIDER immédiatement **75 VOITURES USAGÉES**

Nous désirons faire profiter tous nos acheteurs de voitures usagées D'AUBAINES SENSATIONNELLES durant cette vente alors que nos prix sont les plus bas.

Cette VENTE DURERA UNE SEMAINE — Le prix de vente sera le même que celui demandé lorsque nous les vendons aux vendeurs d'autos usagées.

### EXEMPLES:

1966

1964

CHEVROLET sedan 4 portes, V-8

CHEVROLET sedan, 6 cyl., radio.

Prix de détail    Prix du gros

Prix de détail    Prix du gros

**\$2795. \$2395.**

**\$1895. \$1595.**

1964

1964

ACADIAN sedan, 4 portes automatique, radio.

DODGE sedan, 4 portes, automatique.

Prix de détail    Prix du gros

Prix de détail    Prix du gros

**\$1795. \$1495.**

**\$995. \$695.**

1962

CHEVROLET sedan, 4 portes.

Prix de détail    Prix du gros

**\$895. \$595.**

# BROUILLARD

**AUTOMOBILE LIMITEE**

VOTRE CONCESSIONNAIRE

Chevrolet, Chevy II, Chevelle, Oldsmobile, Envoy, Cadillac, camions Chevrolet.

2 TERRAINS POUR MIEUX VOUS SERVIR !

345, RUE WELLINGTON SUD—2700, RUE KING OUEST  
SHERBROOKE — TEL. : 569-9941

SERVICE DE FINANCEMENT GM SUR PLACE, INCLUANT ASSURANCE VIE ET MALADIE SANS FRAIS ADDITIONNELS

## COURS GRATUITS AUX ADULTES

offerts par le ministère de l'éducation du Québec

### CHOIX DE QUATRE COURS

**A - Cours élémentaire:** De la 1ère à la 7e année.

**B - Cours secondaire:** 8e et 9e — cours général et scientifique.  
10e et 11e — cours général et scientifique.  
11e année — cours commercial.

**C - Cours de langues:** COURS DE BASE: Pour les personnes qui ont une faible connaissance de l'anglais ou du français.  
COURS SPÉCIAL DE CONVERSATION: Pour les personnes qui veulent améliorer leur diction, se former davantage l'oreille et ajouter à leur conversation.

**D - Cours aux travailleurs sans emploi:**

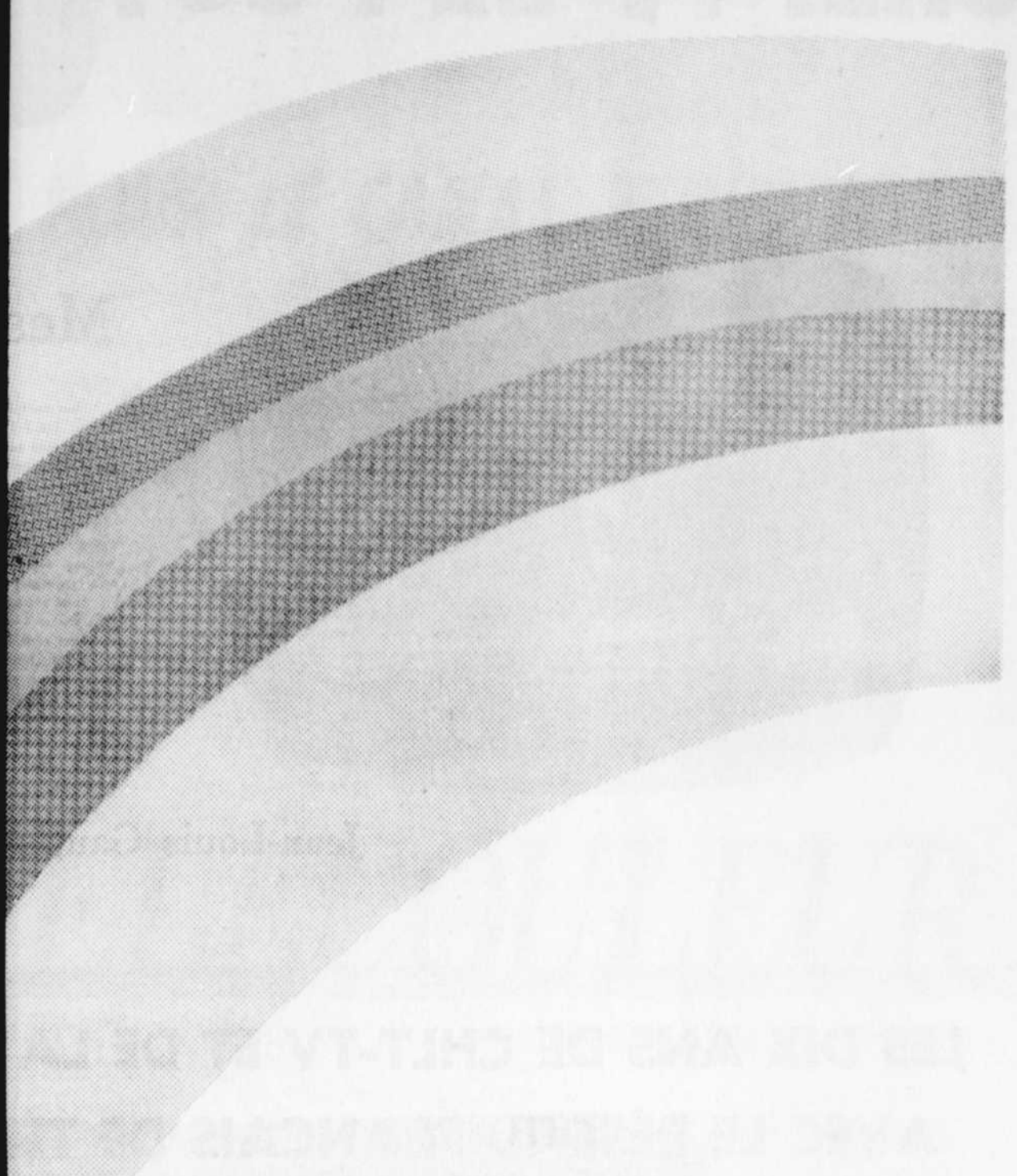
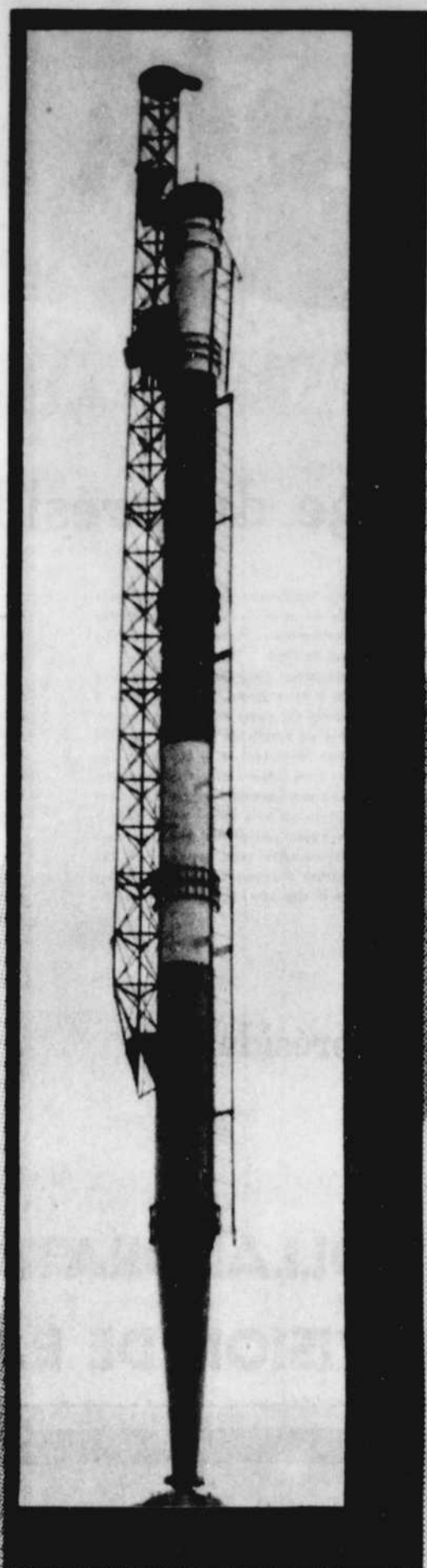
Ces cours, aux niveaux de la 5e à la 10e année inclusivement, sont offerts aux adultes en chômage dans le but de leur faciliter un réemploi et leur permettre de s'adapter aux changements technologiques et industriels.

N.B. Pour informations supplémentaires et inscriptions à ces cours, veuillez communiquer avec votre commission scolaire régionale.

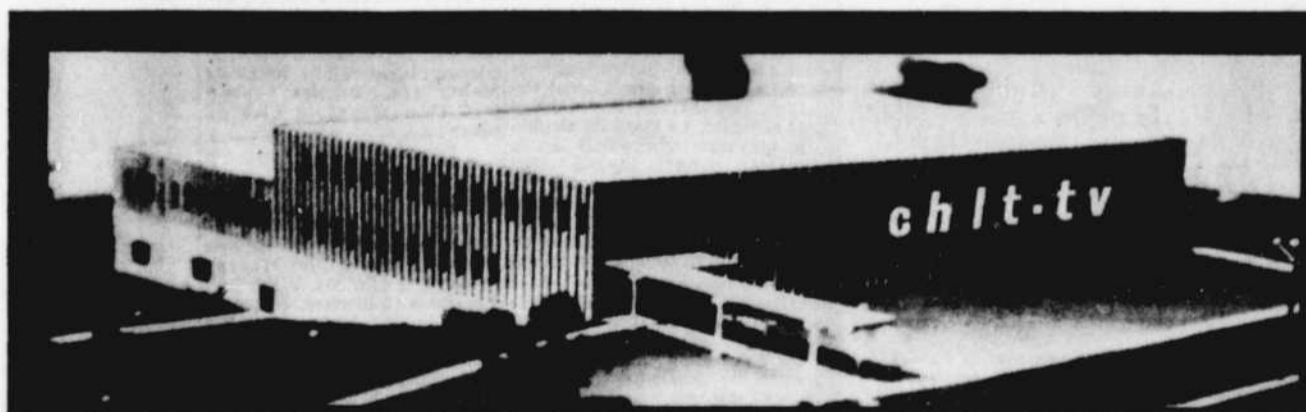


**10<sup>e</sup>**  
**ANNIVERSAIRE**  
CHLT-TV CANAL 7

LA TRIBUNE



*Des plus puissants  
au Canada,  
pour Sherbrooke  
un précieux rayonnement.  
Toujours transcendant, après 10 ans,  
avec l'avènement  
de la couleur...*



Le futur édifice qui abritera CHLT-TV et CHLT

**CHLT-TV LE POSTE COULEUR**

# CHLT-TV LE POSTE DE LA COULEUR



## Message du président

Nous voici à notre dixième anniversaire de fondation. Depuis 10 ans, CHLT-TV a le plaisir de servir Sherbrooke, les Cantons de l'Est ainsi que la région environnante. Notre station est l'une des plus puissantes en Amérique du Nord.

1956 nous semble aussi très lointain. Quelques membres de notre personnel original sont encore à notre emploi. D'autres, grâce à l'expérience acquise ici, remplissent des postes directeurs dans d'autres stations. Tous ont contribué au progrès de CHLT-TV de 1956 pour en faire le poste au rouge fonctionnel et de bon renom que nous connaissons aujourd'hui. Je tiens à leur exprimer ma gratitude.

Nous avons maintenant une programmation en couleurs. Nous servons d'un car de reportage qui nous permet de télédiffuser en direct certains événements locaux susceptibles d'intéresser notre public. Notre service de nouvelles peut compter sur 137 correspondants postés dans chacune des localités que nous desservons. Nous avons également un correspondant permanent à l'Assemblée Législative à Québec.

Mais tout cela, à notre sens, ne représente que les premières étapes. Sherbrooke est un centre industriel et agricole en plein essor. Une nouvelle autoroute nous relie maintenant à Montréal. Notre région continue de prospérer et CHLT-TV grandira avec elle.

Nous nous en voudrions de ne point mentionner notre service de publicité. Sur le plan local, il a accompli un travail gigantesque auprès des annonceurs qui profitent de notre service d'annonces commerciales. Sur le plan national, nos représentants au Canada et aux États-Unis ont été saisis des possibilités commerciales de CHLT-TV et ont travaillé de façon ardue à faire connaître ce potentiel aux endroits stratégiques.

À l'occasion de ce dixième anniversaire, nous envisageons l'avenir avec confiance, sachant que les hommes et les femmes qui ont contribué au succès de notre station vont continuer de concentrer leurs efforts en vue d'un progrès continu.

Jean-Louis Gauthier, président

## LES DIX ANS DE CHLT-TV ET DE LA COLLABORATION DE CE POSTE AVEC LE RÉSEAU FRANÇAIS DE TÉLÉVISION DE RADIO-CANADA.



À l'occasion de son  
**10<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE**

de fondation  
et de

l'inauguration de sa  
**Programmation en couleurs**

le poste

**CHLT-TV**

mérite bien un témoignage spécial  
de notre appréciation.

Sa puissance et la qualité de sa production au domaine de l'information et du divertissement ont grandement contribué à la promotion de notre belle cité. Il est donc de circonstance que le tout Sherbrooke exprime son appréciation pour une telle contribution.

Nos meilleurs vœux  
accompagnent la direction et le personnel du  
CANAL 7  
dans la poursuite de succès toujours plus grands

**Cité  
de  
Sherbrooke**

Me Armand Nadeau,  
maire.

Exclusif à La Tribune  
par  
Camille Brousseau

C'est avec la couleur que CHLT-TV célèbre, cette année, le dixième anniversaire de sa fondation et de sa collaboration avec le réseau français de télévision de Radio-Canada.

En 1956, CHLT-TV présentait ses premières émissions. Le poste de La Tribune, qui a vu le jour à Sherbrooke, est l'un des plus puissants au Canada. Les chiffres officiels nous apprennent qu'il atteint un territoire de plusieurs milliers de milles carrés, jusqu'au delà de la frontière américaine. La région étant assez montagneuse, il fallait choisir, pour l'implantation de l'antenne de CHLT-TV, un pic élevé. Le mont Orford était tout désigné. Mahomet se rendrait à la montagne! Mais il fallut, avant d'en faire l'ascension, vaincre plusieurs difficultés. Le mont Orford, faisant partie d'un parc national, on dut, au préalable, obtenir l'autorisation du gouvernement du Québec. Les démarches se poursuivirent pendant au moins deux ans, jusqu'à ce que le bill 39 autorisât la construction d'un poste émetteur sur le mont Orford. Les travaux furent longs et difficiles. Le tracé du chemin à parcourir aboutissait à un plateau naturel situé à 2,000 pieds d'altitude. Le mont Orford était conquis. On y érigea une antenne de 190 pieds. À cette altitude, les chances de rayonnement étaient prometteuses.

Depuis ses débuts, CHLT-TV, grâce à son affiliation au réseau français, offre aux téléspectateurs du canal 7 plusieurs émissions de Radio-Canada. Nous vous donnons, d'ailleurs, un aperçu des émissions de Radio-Canada que vous pourrez voir à l'écran de CHLT-TV au cours de la prochaine saison.

**Du lundi au vendredi**

Du lundi au vendredi, on verra, à 10 heures du matin, les émissions scolaires, suivies de la *Souris verte*. Dans l'après-midi et la soirée: *Femmes d'aujourd'hui* (3 heures),

**Le lundi**

Le lundi, l'horaire des émissions de Radio-Canada sera le suivant: 8 heures du soir, les *Belles Histoires des pays d'en haut*; 9h. 30, *Haute Tension*; 9h. 30, *Tous pour un*; 10 heures, le *Bonheur des autres*; 10h. 30, *Camera 66*.

**Le mardi**

Le mardi, on verra, entre 8 heures et 10 heures du soir, quatre émissions d'une demi-heure chacune: *Les Joux Naufragés*, *Batman*, *Rue des Pignons* ainsi que *Moi et l'autre*.

**Le mercredi**

La soirée du mercredi fera,

place au téléroman *Septième-Nord*, au *Cinéma du mercredi*, à *Cartes sur table* et un quart d'heure sur la politique. Ces émissions seront présentées respectivement à 8 heures, 8h. 30, 10h. 15 et 10h. 45.

**Le jeudi**

Parmi les émissions du jeudi soir, signalons *Sauve qui peut*, à 8 heures, et les *Grands Canadiens*, à 10h. 30.

**Le vendredi**

Le vendredi soir, on verra notamment, à 8h. 30, le *Cinéma international* qui sera suivi de *Votre choix*.

**Le samedi**

Le samedi, Radio-Canada offrira, aux habitués du canal 7, les émissions suivantes: *Tour de terre* (11h. 30 du matin), *Pépinot* (midi), le *Football canadien* (2 heures), *Echos du sport* (4h. 30), *Sincèrement*, *Fernand Gignac* (8 heures), la *Soirée du hockey* (10h. 15) et le *Club du piano* (10h. 45).

**Le dimanche**

Enfin, Radio-Canada vous propose quelques émissions dominicales: le *Jour du Seigneur* (11h. 30 du matin), les *Travaux et les jours* (1h. 30), le *Football américain* (2 heures), *Echos du sport* (4h. 30), *Signes du temps* (5 heures), *l'Heure des quilles* (8h. 30), les *Beaux Dimanches* (8 heures) et *Conférence de presse* (10h. 30).

**La couleur**

C'est au début d'octobre que s'ouvrira réellement la première saison de télévision en couleur au réseau français de Radio-Canada et, conséquemment, à CHLT-TV. Si vous aimez les sports au petit écran, par exemple, vous serez bien servis par la couleur. La *Soirée du hockey* sera transmise en couleurs et l'on peut affirmer, sans crainte de se tromper, que les amateurs qui seront confortablement installés devant leur appareil de télévision, le samedi soir, n'auront plus rien à envier à ceux qui auront pris place dans les gradins du Forum: pour tout le monde, le costume du Tricolore sera vraiment bleu-blanc-rouge. Les autres émissions de Radio-Canada, qui auront la couleur et que CHLT-TV diffusera sont: *Bobino*, les *Belles Histoires des pays d'en haut*, *Haute tension*, le *Bonheur des autres*, *Batman*, *Rue des Pignons*, *Moi et l'autre*, *Septième-Nord*, *Cinéma du mercredi*, *Sauve qui peut*, les *Grands Canadiens*, le *Football*.

Voir CHLT-TV — P. 29, col. 1

*La Société  
Radio-Canada,  
pionnière de la télévision  
canadienne, est heureuse  
de féliciter le canal 7  
CHLT-TV*

*à l'occasion de son*

**10<sup>e</sup> anniversaire.**

# CHLT-TV LE POSTE DE LA COULEUR

## DE NOUVEAUX STUDIOS POUR LE CANAL 7 BIENTOT.

Le Canal 7 commencera sous peu la construction d'un nouvel édifice de trois étages sur la rue King ouest à Sherbrooke, pour abriter les studios de CHLT-TV, CHLT radio, tous les services radio-télévision et les bureaux d'administration. Un équipement des plus modernes permettra des émissions de toute première qualité tant à la radio qu'à la TV.

Les trois studios de télévision, A.B.C., seront aménagés au sous-sol. Le premier aura des dimensions de 50 x 100 pieds, le second 50 x 50 et tous les deux 35 pieds de hauteur, soit

trois étages. A une extrémité du studio A sera aménagé un amphithéâtre contenant 250 sièges fixes.

La régie centrale sera aussi placée au sous-sol et pourra servir de régie aux postes de radio CHLT et CKTS. A l'étage inférieur, on trouvera des loges, ateliers, graphiques, décors, entrepôts afin de faciliter les communications entre ces différents services.

L'entrée principale et le foyer sont situés au rez-de-chaussée. Cet étage sera divisé en deux sections principales, radio et télévision. Il sera occupé par les bureaux d'administration, salles de conférences, visionnement, service du film, etc. Cinq studios de radio ont été prévus, et sur le même plancher les dis-

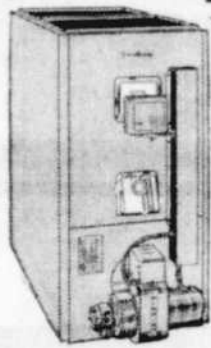
coques, des ventes et la cafétéria.

La haute sphère de l'administration, président, contrôleurs, directeurs et comptables occuperont le premier étage. Toutes les pièces seront climatisées évidemment mais les studios de télévision seront spécialement équipés en vue de contrôler la chaleur dégagée par les puissants réflecteurs utilisés pour les émissions en couleur.

La structure de ce nouvel édifice sera en blocs de béton et des panneaux en béton préfabriqués armés seront utilisés pour le revêtement extérieur. Une marquise formera une toiture de l'entrée centrale à la rue. Un terrain de stationnement d'au moins 200 places sera aménagé pour les employés et les visiteurs.

**ÉCONOMIE DE COMBUSTIBLE PLUS GRAND CONFORT**

avec un **Climatiseur d'Hiver À L'HUILE Findlay**



Voyez ces caractéristiques :

- Construction tout acier soudé, à l'épreuve des fuites.
- Brûleur à l'huile Findlay très efficace, adapté spécialement à cet appareil.
- Chambre de combustion Instant-Glo qui élimine les périodes de réchauffage coûteuses.
- Grand filtre d'air Dustop.
- Humidificateur automatique.

Entretien facile, sur demande

Voyez sans tarder ce bel appareil chez

**ARMSTRONG DISTRIBUTORS LTEE**  
266, rue Aberdeen  
SHERBROOKE  
562-2689

Matériaux—Plomberie—Chauffage EN GROS



M. Pierre Bruneau, gérant du poste CHLT-TV



M. Lucien Larocque, gérant commercial du poste CHLT-TV

### Les chiffres sont éloquentes.

Cette année, la station de télévision de Sherbrooke adopte comme slogan : CHLT-TV, le poste de la couleur. En effet, Télé 7 présentera chaque semaine 35 heures de programmes en couleurs à son auditoire. Ce qui représente 36% de la programmation de la journée et 60% de la soirée.

CHLT-TV est le premier poste de télévision au Québec et le quatrième au Canada pour le nombre d'heures passées en ondes, soit 116. C'est également la station qui présente le plus de productions canadiennes au Québec, un pourcentage de 73.3%. Télé 7 vient au troisième rang par sa programmation locale ou en studio. C'est aussi le seul poste bilingue au Québec.

D'ailleurs, jetez un coup d'oeil sur les chiffres suivants, ils sont éloquentes : Nombre d'heures totales d'émissions : 116 heures.

Nombre d'heures d'émissions en studio (25% de la programmation) 29 heures.

Nombre d'heures de réseau (46% de la programmation) 52h. 30 min.

Nombre d'heures de CFTM Montréal (10.4% de la programmation) 12h. 30 min.

Nombre d'heures d'émissions sur film (18.6% de la programmation) 22 heures.

Nombre d'heures d'émissions canadiennes (72.3% de la programmation) 85 heures.

Nombre d'heures d'émissions anglaises (1.8% de la programmation) 1h. 30 min.

Nombre d'heures d'émissions en couleurs sur programmation totale (30% de la programmation) 35 heures.

Nombre d'heures d'émissions en couleurs durant la soirée (60% de la programmation) 18 heures.

1 1  
9 9  
5 6  
6 6

**ANNIVERSAIRE**  
CHLT-TV CANAL 7

Nos meilleurs vœux de succès et félicitations à la direction

**CHLT-TV 1956-1966**

**COLLINSVILLE INDUSTRIES Inc.**  
1071, rue BELANGER - Tél.: 567-3961

**GASTON CÔTÉ INC.**  
1000 Est, rue GALT - Tél.: 569-9841  
SHERBROOKE

*Votre famille vous demandera d'acheter un Télécouleur bientôt...*

**CHOISISSEZ LE MEILLEUR, POURQUOI PAS?**

le tout nouveau 1967 **ZENITH**

**Ecran géant 25" rectangulaire**  
25" en diagonale avec image rectangulaire de 201 pouces carrés

# LE TÉLÉCOULEUR

**MONTÉ À LA MAIN / FABRICATION SUPÉRIEURE, QUALITÉ DURABLE**

**Ebénisterie de qualité en placages authentiques et bois durs massifs de choix**

**Le VERDUN • 25X4545H**  
Série Royal Premier  
Élégante console "Lo-Boy" de style Provincial français avec pieds de biche et rebords façonnés. Cerrisier authentique et bois dur massif polis à la main. Deux haut-parleurs double cône oval 9" et un de 3 1/2". Tableau de contrôle hyperfréquence, illuminé.

**LE TÉLÉCOULEUR AU RENDEMENT INSURPASSABLE**

<p><b>CHASSIS MONTÉ À LA MAIN</b></p> <p>Pas de circuit imprimé, pas de négligence dans la fabrication. Entièrement monté à la main pour assurer un rendement incomparable.</p>	<p><b>SYNTONISATEUR SUPER GOLD VIDEO GUARD</b></p> <p>Contacts exclusifs en or pour assurer une réception ultra-sensible, une plus longue vie au téléviseur, une image plus stable. Une qualité insurpassable.</p>	<p><b>LAMPE-ÉCRAN SUNSHINE DU TÉLÉCOULEUR</b></p> <p>Contient une nouvelle substance luminescente pour donner une image plus brillante aux rouges plus purs, aux verts plus éclatants, aux bleus plus brillants.</p>
---	--	--

**ZENITH**  
La qualité doit y être pour que le nom soit apposé. ZENITH RADIO CORPORATION OF CANADA, LTD., TORONTO-MONTRÉAL

<p><b>GERARD BLAIS LTEE</b> 218, rue Alexandre, Sherbrooke Tél.: 562-7886.</p>	<p><b>ROY Radio &amp; T. V.,</b> 335, rue Sherbrooke, Tél.: 843-2828 - Magog, Québec</p>	<p><b>GRANBY ELECTRONIQUE</b> 12, rue St-Antoine, Granby, Qué. - Tél.: 378-3408</p>	<p><b>MILLER Radio &amp; T. V. Service</b> 18, rue Champlain - Tél. 583-2767 Lac-Mégantic, Québec.</p>	<p><b>THIBEAULT ELECTRONIQUE LTEE</b> 190, rue Lindsay - Tél.: 478-4633 Drummondville - Québec</p>
<p><b>SAPON RADIO &amp; T. V.</b> 176, rue Bourbeau - Tél. 879-2498 Asbestos, Québec.</p>	<p><b>DOSTIE Radio &amp; T. V. Service</b> 88, rue St-Joseph - Tél.: 335-5045 Thetford Mines, Québec.</p>	<p><b>KEITH'S T. V. &amp; RECORD BAR</b> 212, rue Main - Tél.: 263-2473 Cavansville, Québec.</p>	<p><b>ANDRE AUGER INC.</b> Radio - Service - T.V. 297 est, rue Notre-Dame, Tél.: 752-9761 Victoriaville, Québec.</p>	<p><b>JOLICOEUR Radio &amp; T. V. Service,</b> 835, rue Foster - Tél.: 593-1808 Waterloo, Québec.</p>
<p><b>LUCIEN DION TELEVISION</b> 142, rue St-Thomas Tél.: 449-2700 - Disraeli, Qué.</p>	<p><b>ANNONCEZ DANS LA TRIBUNE</b></p>			

Félicitations à la direction de CHLT-TV, La Tribune



Service rapide — Radio-téléphone  
1351, RUE DENAULT — SHERBROOKE

FELICITATIONS AUX ADMINISTRATEURS DU POSTE

**CHLT-TV**

AVEC LES MEILLEURS VOEUX DU

**CENTRE de LOCATION & VENTE ENR.**

935 est, rue King — 569-8031 — Sherbrooke  
Georges FABI, prés. — Gilles FABI, gérant

— HEUREUX ANNIVERSAIRE —

Nous sommes fiers du progrès accentué de CHLT-TV maintenant en couleurs

**A. COUTURE Inc.**

ENTREPRENEUR

Plomberie — Chauffage — Ventilation  
Travail de métal en feuilles.

364, 5e Av. Sud — Tél.: 569-9174  
SHERBROOKE, Qué.

Félicitations à la direction!



QUI PRODUIT MAINTENANT EN COULEURS

**SHERBROOKE ELECTRONIC SUPPLY INC.**

Distributeurs de pièces électroniques en gros  
522, ouest, rue GALT — Tél.: 569-5149  
SHERBROOKE

FELICITATIONS A LA DIRECTION DE CHLT-TV LA TRIBUNE qui télédiffuse maintenant EN COULEURS



**ANDRE GAGNE**  
REGRIGATION



1137, RUE DORVAL — TEL.: 567-7093  
SHERBROOKE, QUE.

# CHLT-TV LE POSTE DE LA COULEUR



Nouvelles de CHLT-TV — Une équipe compétente et de longue expérience assure aux téléspectateurs une information complète sur les scènes locale, régionale, provinciale, nationale et même internationale. Cette équipe est principalement composée d'André De Séve, nouvelliste en chef, Jacques Pépin, Michel Mongeau et Daniel Berti. Un correspondant posté à Québec rapporte régulièrement sur l'Assemblée législative. Un car de reportage et 137 collaborateurs de divers endroits complètent l'unité d'information. A 12h.30 et 6h.30 p.m. tous les jours.



Nouvelles du Sport — (A la suite de la météo). Le monde des sports est fidèlement rapporté par Jean-Maurice Bilodeau, personnalité fort bien connue dans ce domaine, et son équipe de collaborateurs. Pas un seul amateur de sports n'est sans connaître Jean-Maurice pour avoir suivi ses nombreuses descriptions de matches et pour avoir été régulièrement renseigné sur ce qui se passe dans le monde sportif.



La Météo — (A la suite des nouvelles). Aucun détail de la météo n'est négligé. Le téléspectateur du 7 est parfaitement renseigné sur la météorologie nord-américaine et sur le temps qu'il fera dans la zone qu'il habite, et ce quotidiennement.

## ...ET DE L'INFORMATION!



### Le car de reportage

Le poste CHLT-TV a récemment fait l'acquisition d'une unité mobile qui permet les meilleurs reportages sur film magnétoscopique, et même en direct, des événements d'intérêt général tels que l'actualité quotidienne et sportive. C'est un élément inhérent au système fonctionnel d'information dont bénéficient les téléspectateurs qui regardent le canal 7.

Félicitations à la direction de C.H.L.T. — T. V. La Tribune!

**PAUL THEORET**

gérant de la maison

McFarlane Son & Hodgson (Ltd)  
SHERBROOKE, Qué.

Ne risquez pas d'être déçus...  
PROCUREZ-VOUS DES MAINTENANT VOS BILLETS pour le GALA 10e ANNIVERSAIRE DE CHLT-TV

**TELEVISEURS en COULEURS**  
R.C.A. Victor

**595.00** et plus  
ACHETEZ DIRECTEMENT DU CENTRE R.C.A. VICTOR

**Laiberté & Cross** Service enr.  
1603 ouest, rue King  
567-4889

## Là Où FINIT la COULEUR...

### ... NOUS ARRIVONS



MARCEL DION, électronicien diplômé, propriétaire.



ANDRE VAILLANCOURT, électronicien diplômé

**2 SPÉCIALISTES**

VOUS GARANTISSENT LE MEILLEUR SERVICE

Grâce à des études poussées au domaine de la télévision en couleurs, Marcel Dion et son assistant, André Vaillancourt, sont en mesure de faire face à la musique... et à la couleur. Ces deux électroniciens, membres de la Corporation des Électroniciens, sont hautement spécialisés dans l'entretien de la télévision en couleurs. Vous pouvez donc acheter votre appareil en toute tranquillité d'esprit, si vous avez la bonne idée de l'acheter chez Marcel Dion.

● GARANTIE DE 1 AN ● FACILITES DE PAIEMENT (jusqu'à 36 mois pour payer) ALLOCATION D'ÉCHANGE

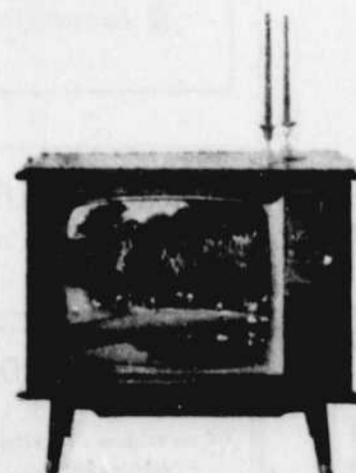
Dépositaire des fameux appareils en couleurs



LES PIONNIERS DE LA TELEVISION EN COULEURS EN AMERIQUE

Le "BROMLEY II" — GR-646C

Des lignes nettes, contemporaines qui ne trahissent pas l'élégance traditionnelle. La beauté de ce meuble se marie immédiatement avec un décor moderne ou d'époque. En contre-plaqué de noyer naturel. **\$950.**



80, RUE KING EST,  
SHERBROOKE  
TEL.: 567-4074

**Marcel Dion**  
COUTURE & DUSSAULT INC.

A la direction de CHLT-TV La Tribune, nos meilleurs vœux à l'occasion de son 10e Anniversaire et la venue de la télévision en couleurs.



LA FLOTTE DE CAMIONS DE LA TRIBUNE INC. ... des International, vendus par

**GARAGE**



**HENRI GIRARD LTEE**

VENTE — SERVICE — REPARATIONS — CAMIONS SCOUT INTERNATIONAL  
1470 ouest, rue King — Tél.: 569-6341 — Sherbrooke.

# CHLT-TV LE POSTE DE LA COULEUR

Félicitations et succès à la direction de la part des manufacturiers d'enseignes NEON ET PLASTIQUES



**PLASTICRAFTS**  
5783

340, sud, Boul. St-François — Tél.: 562-9611  
SHERBROOKE, Qué.

Félicitations et bon succès à la direction de C.H.L.T.-T.V.



**STUDIO BRETON** Inc.  
Ernest Breton, prés.  
6 photographes à votre service

Boul. Bourque — Tél.: 569-9425 — 562-0417  
SHERBROOKE, Qué.

## POURQUOI ATTENDRE INUTILEMENT ET PERDRE D'EXCITANTS MOMENTS!

La télévision en couleurs est maintenant une réalité. Il y aura évidemment, comme en toute chose, une période d'adaptation tant pour les stations de télévision que pour le public. Mais les perfectionnements de l'équipement et de la technique ainsi que les connaissances approfondies des techniciens nous permettent maintenant, non seulement d'espérer, mais d'investir en toute confiance dans cette télévision en couleurs qui donne de nouvelles dimensions au divertissement au foyer.

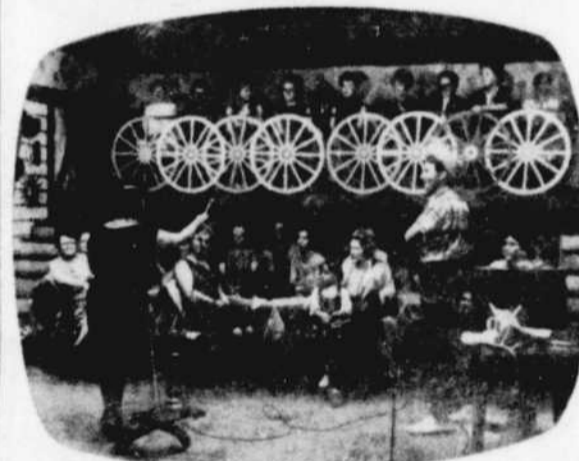
De nouvelles améliorations seront, sans aucun doute, apportées au cours des années à venir; c'est le cours du progrès. Mais nous profitons déjà de la longue expérience de nos voisins du sud, une expérience qui nous situe quant aux développements à venir, et au point où nous en sommes, nous nous devons de réaliser que les nouveautés dans le domaine de la télévision en couleurs seront maintenant plus distancées.

Il n'est donc pas juste de penser, comme peuvent être portées à le faire certaines personnes qui projettent actuellement de changer leurs téléviseurs, qu'il est encore préférable de s'en tenir à la télévision en noir et blanc parce que la télévision en couleurs n'en est qu'à ses débuts et, par conséquent, est une source d'ennuis.

Une fois votre téléviseur bien ajusté, la réception en couleurs ne présente pas plus de problèmes que la réception en blanc et noir. Il est vrai que les prix en autant que vous ne vous amusez pas à réajuster les teintes. Et quelle différence dans cette image! Il est vrai que les prix des téléviseurs en couleurs Voir Fourquoi — Page 26, col. 3



Soirée Canadienne — A chaque samedi soir de 7h. à 8h., cette émission nous revient et ceci depuis dix années. Louis Bilodeau, l'une des personnalités les plus sympathiques de la télé, nous présente ce qui constitue l'essence même du Québécois dans son folklore chanté et dansé, dans son milieu paroissial. "Soirée Canadienne" est une véritable leçon de plaisir sain et satisfaisant.



Coq au 7 — Une émission décidément pas comme les autres. Le participant en studio joue un rôle aussi valable que l'animateur et meneur de jeu. Du lundi au jeudi, de 1h. à 2h. p.m., vous serez témoins de situations inattendues, torquantes et divertissantes. Voilà un des programmes les plus populaires du Canal 7.



Bonsoir, Copains — Le jeudi de 7h. à 7h.45 p.m.: place aux danseurs dans l'vent, au rythme à go-go! Durant ces 45 minutes, vous pouvez être sûrs que les "jeunes" sont syntonisés au 7! Ils écoutent "Les Houlops", les "Classels" ou d'autres groupes récemment formés.

Il serait sage de réserver vos places dès maintenant pour le

**GALA 10e ANNIVERSAIRE DE CHLT-TV**

Ce sera l'événement de la saison

Félicitations à la direction de CHLT-TV!

**TV SERVICE DEPOT**

263 nord, boul. Queen, Sherbrooke

VENTE — SERVICE et REPARATION de TV couleurs de toutes marques  
VENTE de TV couleurs FLEETWOOD

567-4705

VENTE D'APPAREILS DE TV en couleurs

"ELECTROHOME" — "ADMIRAL"

Garantie exclusive de 15 mois de service gratuit.  
Notre personnel compte plus de 10 années d'expérience.

**MICHEL CARRIER ENR.**

80, 12e Avenue sud — Tél.: 567-7920

Félicitations à la direction de CHLT-TV!

**ANGELO JELMINI** INC.

• Crane service • Réparations • Soudures  
• Tuyaux • Poteaux de cave

STRUCTURE D'ACIER — FER ORNEMENTAL  
ACIER D'ARMATURE

395, 10e Ave. Sud — Sherbrooke — 569-9211

Hommages à la direction **CHLT-TV** à l'occasion du 10e anniversaire

**BEL RAY INC.**

238, CLARK — Tél.: 567-7894  
SHERBROOKE

Félicitations à la direction de CHLT-TV à l'occasion de son 10e ANNIVERSAIRE!

**GENERAL ENGINEERING**

Jean-Paul et Emile Nadeau, propriétaires

REPARATIONS GENERALES  
MACHINAGE ET SOUDURE

RUE GALT EST — TEL.: 562-5774  
(R.R. 5, Sherbrooke)

Nos sincères félicitations et meilleurs voeux de succès à l'occasion du 10e anniversaire de CHLT-TV produisant maintenant en couleurs!

**ROYER & FILS** INC.

Entrepreneurs  
PLOMBERIE — CHAUFFAGE — VENTILATION

165, rue FRONTENAC — Tél.: 567-7506  
SHERBROOKE

**O'Boyle & Pearce Ltd.** 1430 ouest, rue King Sherbrooke tél.: 562-2637

Présente **UNE PRIMEUR AU CANADA**

**TÉLÉVISEURS 11" EN COULEURS**

Maintenant vous pouvez jouir de la télévision en couleurs à un bas prix presque incroyable, seulement **\$399.**

CE TELEVISEUR EST PORTATIF  
IL NE PESE QUE 24 LB

Jouissez dès maintenant des programmes en couleurs présentés par les canaux canadiens et américains

HATEZ-VOUS, QUANTITE LIMITEE SEULEMENT **\$399.**

**GENERAL ELECTRIC**

La Compagnie Apex ainsi que ses artistes souhaitent **BON ANNIVERSAIRE** au poste CHLT-TV à l'occasion de sa 10e année dans le domaine de la Télévision.

Nous espérons aussi donner de la "couleur" à vos émissions durant les 10 prochaines années.

Amicalement,

- |                  |                  |                |
|------------------|------------------|----------------|
| Les Cyniques     | Les Hou-Lops     | Michel Louvain |
| Dominique Michel | Ginette Reno     | Jenny Rock     |
| Denise Brousseau | Jocelyne Pascal  | Marie Savard   |
| Guy Ferrel       | Charles Gauthier | Michel Meunier |
| Yolanda Lisi     |                  | Père Gédéon    |



**FELICITATIONS A LA DIRECTION DE CHLT-TV, LE POSTE DE LA COULEUR A L'OCCASION DE SON 10e ANNIVERSAIRE!**

**LE TAPIS C'EST NOTRE AFFAIRE...  
MAIS NOS PRIX FERONT SUREMENT VOTRE AFFAIRE!**



M. Laval Page, prop.



M. Bertrand Bergeron, gérant

**TAPIS PA-GUIL**

34, SUD, BOUL. JACQUES-CARTIER, SHERBROOKE, TEL.: 569-7459

Félicitations à la direction de  
**CHLT RADIO-TV**  
 à l'occasion de son 10<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE  
**CAFÉ des ARTISTES**  
 MAURICE PARIZEAU, prop.  
 — Nos remerciements appuyés pour l'encouragement dont nous  
 avons bénéficié.  
 218, rue DUFFERIN — SHERBROOKE, QUE.

**TELEVISEURS en COULEURS**  
 R.C.A. Victor  
**595.00** et plus  
 ACHETEZ DIRECTEMENT DU CENTRE R.C.A. VICTOR  
**Liberté & Cross** Service enr.  
 1603 ouest, rue King  
**567-4889**

Félicitations à la direction de CHLT-TV  
 à l'occasion de son 10<sup>e</sup> anniversaire  
**Les Entreprises NIL BUREAU**  
 ENR.  
 NIL BUREAU, prés.  
 Entrepreneur Electricien — Service de contrôles électroniques  
 1413, rue Donault — Tél. : 562-4889 — Sherbrooke.

Félicitations  
 A LA DIRECTION DE  
**CHLT-TV CANAL 7**

QUI A ATTEINT  
**UN POINT TOURNANT**

DE SON HISTOIRE

- 10 ANS DE PROGRES
- Télémission de la couleur

**DELTA SERVICES INC.**

distribution et transport d'huile à chauffage

Tél.: 569-5991

2560 King ouest — Sherbrooke

POSSÉDEZ le meilleur APPAREIL...

**ZENITH**

LE SEUL APPAREIL ENTIEREMENT MONTE A LA MAIN POUR VOUS DONNER UN RENDEMENT PLUS SUR!

Soyez assurés d'un meilleur rendement et d'un coût d'entretien moindre

avec **Zenith**

**GÉRARD BLAIS LTÉE**

VOUS OBTIENDREZ UNE GÉNÉREUSE ALLOCATION D'ÉCHANGE POUR VOTRE TÉLÉVISEUR ACTUEL... ET UN PLAN DE PAIEMENT TRÈS A...

218, RUE ALEXANDRE — SHERBROOKE — Tél.: 562-7886

# CHLT-TV LE POSTE DE LA COULEUR



Dans Le Temps — Vous souvenez-vous d'un tel visage que l'on voyait régulièrement naguère au jadis à l'écran du 7? Vendredi soir, de 7h. à 7h.30, il revient à CHLT-TV — mais masqué — pour faire face au panel qui tentera de l'identifier, et ensuite pour communiquer à son auditoire d'antan les va-et-vient de sa vie d'aujourd'hui.



Ecran Féminin — Du lundi au jeudi, 2h. à 3h. p.m., soixante minutes de détente dans un cadre féminin. Tout en prenant le thé, l'auditrice du 7 apprend une foule de choses qui l'intéressent: les activités sociales en cours, les défilés de modes saisonnières, la puériculture transmise par des autorités, l'esthétique dans la vie de la Québécoise, des autorités, l'esthétique dans la vie de la Québécoise, et même des conseils adressés à la fiancée de la part de Mme Gaudet-Smet.



Avec Roger Miron — Chanteur de renom, compositeur à ses heures, ayant plusieurs disques à son actif, Roger Miron ne manque pas de s'attirer un auditoire imposant le lundi de 6h. à 6h.30 p.m. L'ambiance varie du populaire au western.



Robert H. Butler, gérant de la promotion des ventes au poste CHLT-TV

M. Gary Longchamps, directeur des programmes du poste CHLT-TV

Mme Laurette Larocque, gérante du routage du poste CHLT-TV

M. Robert Thiébaud, ingénieur en chef du poste CHLT-TV.

## POURQUOI ATTENDRE...

(Suite de la page 25)

sont encore assez élevés à en retirer justifie la différence de l'investissement. Vous en goûtez très certainement le réalisme indescriptible: c'est ce que les appareils de réception prémunie du film en couleur apportent dans votre propre différence de la satisfaction noir dans la salle de cinéma.

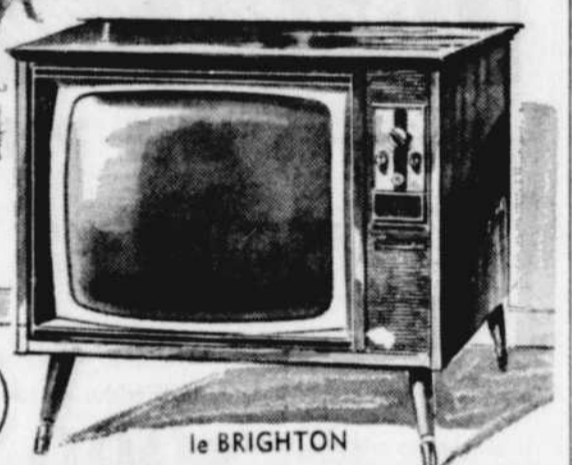


Avant d'acheter, il vous faut voir  
**ELECTROHOME '67**  
 Téléviseurs en couleurs au Centre de la T V  
 Vendu exclusivement par  
**DANVILLE ELECTRONICS**  
 M. G. Skilling, prop.  
 Service sur écran en blanc et noir et en couleur  
 Danville — 839-2278 — Qué.



le TALISMAN

voire représentant à Danville et la région



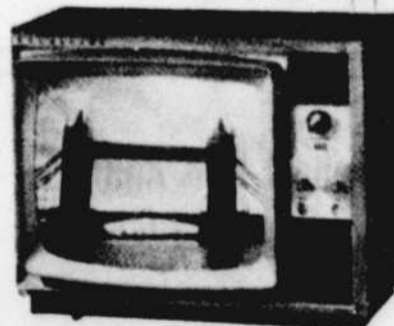
le BRIGHTON

**J.H. MORIN & FILS**  
 LIMITEE  
 MEUBLES • FURNITURE

est fier de présenter à la population de Windsor et environs les tout nouveaux

**TELEVISEURS en COULEURS**

**RCA VICTOR**



Le "BARTRAM" — FH-525C

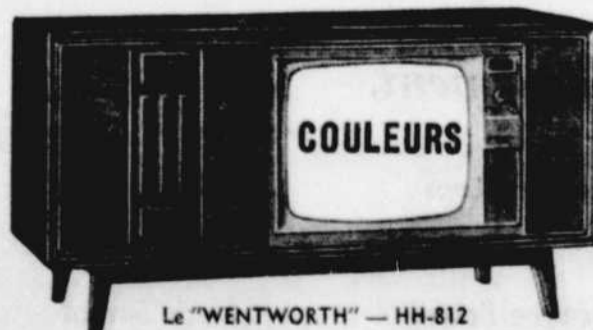
La conception aux lignes récentes et nettes contribue à l'apparence de ce modèle de table de luxe de téléviseur en couleurs. Haut-parleur de 3", de forme ovale, antenne intégrée pour le VHF, et antenne à pince pour le UHF. Robuste cabinet de métal recouvert de vinyle et deux tons de simili-noyer exclusif.

"LE WAGNER"

Maintenant, vous pouvez posséder un téléviseur de couleurs New Vista à écran rectangulaire dans une console qui prend à peine plus d'espace qu'un téléviseur de blanc et noir semblable. Evidemment, les dimensions ne représentent pas le seul atout du "Wagner". Il vous procure une performance comparable à celle d'appareils plus coûteux, beaucoup plus coûteux même. Haut-parleur de 4" à cône double. Le meuble de métal recouvert de vinyle facile à nettoyer au fini simili-noyer exécutif. H.: 30"; L.: 28 1/8"; P.: 21 1/4".



LE "WAGNER" GH-642C



Le "WENTWORTH" — HH-812

La simplicité envoûtante de cet appareil à prix économique peut se marier virtuellement avec tout décor possible. Et le "Wentworth" place nombre d'arts vivants à la portée de votre main.

Voyez-les à votre centre de divertissement au foyer

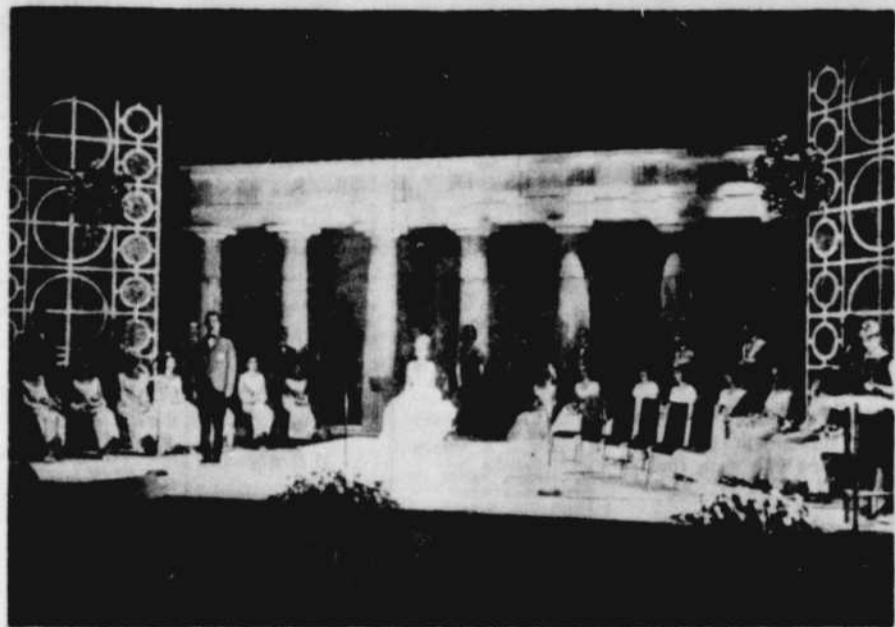
**J.H. MORIN & FILS**  
 LIMITEE  
 MEUBLES • FURNITURE

Accessoires électriques

79, rue St-Georges — Tél.: 845-2734 — Windsor.

# CHLT-TV LE POSTE DE LA COULEUR

## GALA 10e ANNIVERSAIRE DE CHLT-TV



Chaque année le Gala de CHLT-TV et CHLT revêt un caractère qui tient du grandiose. Ne manquez pas d'assister à celui du 10e ANNIVERSAIRE, le 15 octobre prochain.

Samedi 15 octobre, CHLT et CHLT-TV célèbrent le 10e anniversaire de la station de télévision de Sherbrooke par un gala qui marquera également l'ouverture officielle du Palais des Sports, le lancement de la programmation en couleur et le couronnement de la reine de la radio et de la TV pour 1966-67.

La direction du Canal 7 nous a communiqué le programme de la soirée: Ouverture officielle du Palais des Sports par Son Honneur le maire de la Cité de Sherbrooke, Monsieur Armand Nadeau. Présentation de trophées aux différents amateurs et programmes pour la période 1965-66. Présentation des candidates au titre de reine de la télévision de Sherbrooke. Tirage du gros lot dixième anniversaire de \$10,000. Nomination de sa Majesté la Reine de CHLT-TV 1966-67 et hommage à Trans-Canada, choisie maison de disques de l'année par l'auditoire sherbrookois.

Les téléspectateurs du 7 ont en effet été invités à voter sur des disques présentés à la TV au cours du mois de septembre. Les candidats en lice dans la catégorie des groupes sont les suivants: Les Sultans, les Bel-Airs, les Bel Cantos, les Sextans, les Fortiches, les Barons, les chanteuses Rosita Salvador, Claude Valade, Shirley Thérèse, Claire Legare, Paule Gauthier, Michèle Richard. Chez les chanteurs: Gilles Brown, Tony Massarelli, Robert Demontigny, Fernand Gignac, Norman Salva, Ricky Mason. Les révélateurs et prédictions du 7: Dany Aubé, Nathalie, Louise Lamothe, Eric, Lise D'Arcy, les Mirladies. Les gagnants seront connus au cours du gala.

Ajoutons à cela que l'orchestre sera dirigé par Denny Vaughn. L'équipe de Télé 7 sera au grand complet pour cette soirée d'anniversaire que les téléspectateurs n'oublieront pas de sitôt. Cette production CHLT-TV sera signée Pierre Bruneau.



Avec les Clés-Mars — Le vendredi, de 6h. à 6h.30 p.m., vous pouvez écouter de la musique populaire avec le trio René Doré et ses invités. Une animation des plus populaires avec Robert Grand Maison. Ce sont trente minutes pleines de verve et de bon divertissement musical.



Avec Lévis Bouliane — de 6h. à 6h.30 p.m., le mercredi, Lévis Bouliane et Robert Grand Maison: la recette d'une émission on ne peut plus amusante et riche en humour et tempo accéléré. L'ensemble instrumental de Lévis est maintenant de réputation provinciale et est également connu dans le nord de la Nouvelle-Angleterre. Et Robert est doué d'une fontaine intarissable de gags et d'esprit.



Guitares et Chansons — Une émission présentée à l'heure de midi pour les gens qui aiment une musique populaire ou menu. Un trio sherbrookois de grande réputation et un chanteur de valeur offrent leurs petits plats sous l'habile animation du "chef" Robert Grand Maison, de 12h. à 12h.30 p.m. le mercredi.

Meilleurs Voeux et félicitations à la direction CHLT-TV — LA TRIBUNE !

**ELITE BUSINESS EQUIPMENT INC.**

1434 Ouest, rue KING — Sherbrooke — Tél. : 569-5906

Vous vous assurez du même bon service sur les appareils de télévision en couleurs, que vous obtenez sur les appareils en noir et blanc

...en vous adressant chez

**WINDSOR TV SERVICE enr.**

Vente — Service — Radios FM  
Radios-taxis et CB HALLICRAFTER

98, rue Noël — Tél. : 845-3133  
WINDSOR, Qué.

**TELEVISEURS en COULEURS**

R.C.A. Victor

**595.00** et plus

ACHETEZ DIRECTEMENT DU CENTRE R.C.A. VICTOR

**Laliberté & Cross Service enr.**

1603 ouest, rue King  
**567-4889**

Félicitations à CHLT-TV !

Distributeurs en gros

**TELEVISEURS et STEREO**  
"ROGERS-MAJESTIC"

Pièces de radio et TV

**CITE ELECTRONIQUE INC.**

979 ouest, rue King — Sherbrooke  
Tél. : 569-8244

Voyez les nouveaux appareils SPECTRA COLOR



**SPECTRACOLOR**

Pourquoi attendre...

c'est le temps de vous procurer chez

nouveautés du

**Neuble INC.**

Greenlay, via Windsor

Chez votre vendeur autorisé



TEL. :

845-3656

FELICITATIONS ET SUCCES à la direction de CHLT-TV de la part de

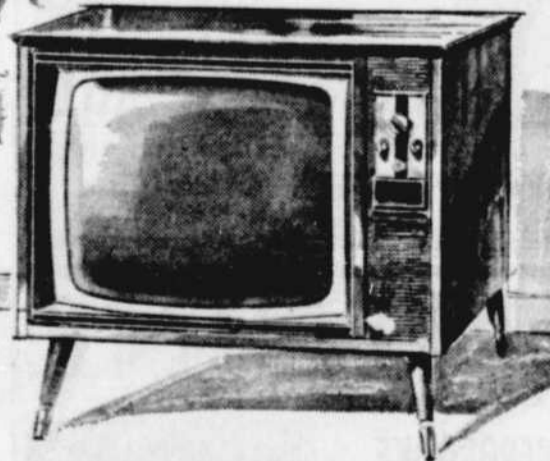
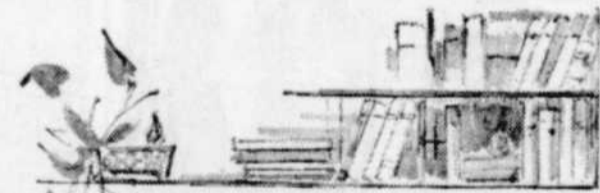
**RAYMOND BERGERON LTEE**

de BROMPTONVILLE  
VENDEUR AUTORISE DE

**ELECTROHOME**

Les appareils de télévision "ELECTROHOME" équipés pour la couleur sont les plus modernes et les plus effectifs qui soient, et sont présentés dans des cabinets d'une élégance à nulle autre comparable.

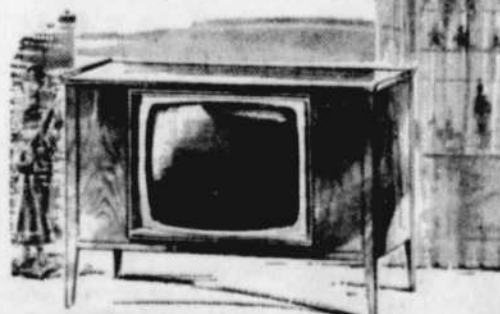
Nous vous présentons dans cette annonce deux des superbes modèles "ELECTROHOME". Ce sont: "LE BRIGHTON" — à droite et le "TALISMAN" — ci-dessous.



**Raymond Bergeron**

Ltée

1, rue de l'EGLISE  
BROMPTONVILLE  
TEL. : 846-2711



**TV COULEURS 25"**

**Admiral**

AVANT D'ACHETER VOTRE

TELEVISEUR EN COULEURS

voyez la belle sélection des nouveaux modèles à écran en couleurs... arrêtez voir une démonstration GRATUITE

base pivotante, de style contemporain en vogue de rayons authentiques. Châssis de 31,000 volts. Contrôle de couleur "Flexity"



NOUVEAU CENTRE DE

CONTROLE INCLINABLE AVEC SELECTEUR

Style dans moderne en vogue de rayons. Châssis de 31,000 volts. Contrôle de couleur.



**MEUBLES RICHMOND FURNITURE**

52, rue Principale, Tél. : 826-3496, RICHMOND

**SOYEZ PRÊTS**

POUR LA PROGRAMMATION D'AUTOMNE de

TV en

avec

**COULEURS**

**ZENITH**

Le "BRIGHTON"



LE SEUL APPAREIL ENTIEREMENT MONTE A LA MAIN POUR VOUS DONNER UN RENDEMENT PLUS SUR !

Soyez assurés d'un meilleur rendement et d'un coût d'entretien moindre avec

**ZENITH**

Vendu exclusivement par



Le "ABERDEEN" 19X3915W

**Meubles MARCOTTE enr.**

395, rue Principale — Tél. : 826-3520 — RICHMOND

TV EN COULEURS AUDET Electrohome Delisio Vente et Service Garantie 1 an sur toutes pièces et service

LA TRIBUNE

RADIO-TELEVISION-ARTS

CHLT - RADIO - CKTS

AUJOUR'HUI, DEMAIN et DIMANCHE A LA TV

Table of TV and radio programs for Friday, Saturday, and Sunday, including titles like 'Le monde de la nuit', 'Le monde de la nuit', and 'Le monde de la nuit'.

Michel Fortin à la Place des Arts

SHERBROOKE, (R) — Michel Fortin est un jeune artiste qui fait honneur à sa ville, Lac-Mégantic, de même qu'à l'ensemble de la région des Cantons de l'Est.



Voilà maintenant que, pour la première fois, il dévoilera les ressources de son talent à la Place des Arts de Montréal.



"HIDE OUT" — Cette photo représente le "Hide Out" des espions dans les scènes filmées à Stanstead par Radio-Canada.

Une histoire d'espionnage

L'acteur Michel Auclair tourne un film à Stanstead et Rock Island

ROCK ISLAND et Stanstead ont connu une activité inusitée durant les cinq derniers jours alors qu'une équipe de Radio-Canada a filmé des scènes pour une série de films intitulés "Le Monde parallèle".

M. Richard Martin, assistant-réalisateur, a mentionné qu'il s'agissait d'une coproduction de R-C avec la France, le Japon, l'Allemagne, la Hollande et l'Angleterre.

Une fois que le tournage sera terminé, cette production sera traduite dans la langue de ces pays et présentée en Europe.

Cette série comprendra 13 longs métrages et l'intrigue sera centrée sur une histoire d'espionnage. Les séquences tournées dans les villes frontalières ont pour titre: "Le manipulateur".

Ainsi pendant cinq jours, cinéastes, directeurs de production et acteurs ont élu domicile à Stanstead. On a pris de nombreuses scènes de paysans d'automne à la frontière ainsi qu'au poste de douanes de la route 91.

Une vieille bâtisse presque complètement délabrée par le feu, soit l'ancienne demeure Dewey, à l'intersection de la route 5 et du chemin Ways Mills, a servi de "refuge aux espions".

Le réalisateur est Louis-Georges Carrier. Pour le tournage, on a fait appel à une vedette bien connue du cinéma français: Michel Auclair, de la Comédie française.

Des figures également connues de la scène et de la télévision montréalaises font aussi partie de la distribution: Roland Chenail, Benoit Girard, Monique Miller et Hugette Ollivier.



UNE SCENE. — L'acteur Roland Chenail, présente une cigarette à son compagnon Michel Auclair, de la Comédie Française, dans une scène filmée à Stanstead.

Table of radio programs for CHLT, CKTS, and SATURDAY, including titles like 'Le monde de la nuit', 'Le monde de la nuit', and 'Le monde de la nuit'.

T.V. en couleur R.C.A. VICTOR LALIBERTE & CROSS 1603 OUEST, RUE KING — SHERBROOKE

PREMIER YUL 871 LES MALEFICES DE LA MOMIE en couleurs

10e ANNIVERSAIRE CHLT-TV (canal 7) DESIRE VOTRE VOTE

10 ANS DE PROGRES \$10,000. A GAGNER CONCOURS 10e ANNIVERSAIRE C. P. 2000 CHLT-TV CANAL 7 SHERBROOKE

DANSE TOUS LES SAMEDIS SOIR PAVILLON WINDSOR "LES SEDANS"

GRANADA HORRIFIANT TERRIFIANT LES MAITRESSES DU DR Jekyll

ANTOINE SHERBROOKE CE SOIR

LE CINEMA CAPITOL PRESENTE EN PREMIER A SHERBROOKE "VIVA MARIA"

DE PARIS COMMENÇANT DEMAIN LA FAMILLE TRAPP

HOTEL lac Brompton lake Florian ZABACK

Table of TV and radio programs for Saturday and Sunday, including titles like 'Le monde de la nuit', 'Le monde de la nuit', and 'Le monde de la nuit'.

# CHLT-TV LE POSTE DE LA COULEUR

## LES DIX ANS DE CHLT-TV...

(Suite de la page 22)

canadien et le Football américain. Le symbole de la couleur.

Vous remarquerez que la télévision en couleurs, à Radio-Canada, a son symbole. Un symbole créé par Hubert Tison, de Radio-Canada. Attaché au Service des arts graphiques, Hubert Tison est un spécialiste du film d'animation. Son travail consiste à réaliser des courts métrages pour la publicité des émissions de Radio-Canada. Il y a quelque temps, Radio-Canada lançait un concours, parmi ses employés, pour trouver un symbole de la couleur. Et c'est Hubert Tison qui est sorti vainqueur de ce concours. Le symbole qu'a créé Hubert Tison

représente un papillon multicolore et stylisé. "J'ai choisi le papillon", nous dit Hubert Tison, "parce qu'il symbolise bien la couleur. L'homme a toujours admiré le papillon pour la multitude de ses couleurs. Dans le cadre du mécanisme électronique du petit écran, le papillon apporte la grâce, la légèreté, la poésie, la fraîcheur, la finesse, la couleur".

**Les Beaux Dimanches**  
La série Les Beaux Dimanches présentera, au cours des prochains mois, des émissions de musique-hall, l'Heure du concert et le Téléthéâtre. Au Téléthéâtre, on verra: Un caprice, d'Alfred de Musset, avec Monique Miller, Gérard Faurier et Elisabeth Lesieur; Bethanie, de Jean

Giraudoux, avec Tania Fedor, Denise Provost et Huguette Olin; Au-dessus de tout, de Paul Chamberland, avec Jacques Godin, Georges Groulx et Robert Gadoux; l'Amant, de Harold Pinter, avec Monique Miller et Jean Couty; Hamlet II, de Gilles Marcotte, avec Gilles Pelletier, Charlotte Boisjoli, Hubert Loisselle et Louise Marleau; Souvenirs en accords brisés, d'Andrée Maillet, avec Paul Dupuis et Françoise Faucher; Isabelle et le pélican, de Marcel Frank, et Cet animal étrange, de Gabriel Arout, d'après une nouvelle de Tchekhov; Paul Blouin, Jean Dumas, Florent Forget, Jean Faucher et Jean-Paul Fugère réaliseront la plupart des théâtres télévisés de la saison 1966-67. Ces émissions sont placées sous la direction générale de Gérard Robert, superviseur des émissions dramatiques à Radio-Canada. Quelques-unes des émissions de la série Les Beaux Dimanches seront en couleurs.

deux bouts, mais ils sont gais quand même; ils ont des peines, des soucis, des chagrins, mais ils ont aussi des joies, des petits bonheurs, des heures de gaieté, comme tout le monde. Sans être un téléroman comique, Rue des Pignons sera joyeux par moments parce que, chaque fois que ce sera possible, je mettrai mes personnages dans des situations amusantes." Rue des Pignons mettra en vedette la jeune Marie-José Longchamps, Réjean Lefrançois, Juliette Béliveau et Roland d'Amour.

### Moi et l'autre

Parmi les autres nouvelles émissions du réseau français de télévision de Radio-Canada, cette saison, nous attirons votre attention sur Moi et l'autre. Il s'agit, en quelque sorte, d'un téléroman fantaisiste, qui mettra en vedette Denyse Filiatrault, Dominique Michel et Roger Joubert. Cette série, dont les textes sont de Gilles Richer, sera réalisée par Jean Bissonnette. On verra nos deux fantaisistes (Denyse et Dodo) à la recherche de contrats et de cachets. Avec ces deux-là, on peut être assuré d'en voir de toutes les couleurs (sans jeu de mots).

Comme nous le mentionnons plus haut, Rue des Pignons, nouveau téléroman de Radio-Canada, signé Louis Morisset, sera en couleurs. "Rue des Pignons", dit Louis Morisset, c'est l'histoire d'un quartier, un quartier populaire de l'est de Montréal. On y fera connaissance avec des gens modestes qui vivent la vie normale des familles de cette partie de la Métropole. Ils ont du mal à joindre les



Pipe de Plâtre — Pour des milliers de jeunes, la journée qui débute bien, débute en compagnie de Pipe-de-plâtre, Nénette, Pedro et Jojo-pas-peureux. Cette émission se déroule du lundi au jeudi, de 8h30 à 9h, a.m., et se complète par des dessins animés, des concours et d'autres éléments d'intérêt particulier aux moins de 7 ans.




La Caverne des Jeunes — Le lundi et vendredi de chaque semaine, de 5h30 à 6h, p.m., ce programme combine divertissement et instruction pour le bénéfice des adolescents. Ces derniers peuvent illustrer leur passe-temps favori, décrire leur passion pour la vie en plein air, pour les sports, pour l'étude des animaux, etc. Gilles Lapointe en est le réalisateur et Jacques Lafrance anime l'émission.



Ton-Ton, Ban-Ban. — Popeye a bien des amis. Un de ses préférés est sûrement l'animateur Robert de Courcel qui le fait connaître aux tout petits. L'émission regorge de dessins succés auprès de ces jeunes animés de Popeye, un grand auditeurs qui sont à l'écoute de 11h à 11h.30 a.m. du lundi au vendredi.

**TELEVISEURS en COULEURS**  
R.C.A. Victor  
**595.00** et plus  
ACHETEZ DIRECTEMENT DU CENTRE R.C.A. VICTOR  
**Laliberté & Cross Service enr.**  
1603 ouest, rue King  
**567-4889**

**Félicitations à CHLT-TV LA TRIBUNE!**  
  
**DISQUES CAPITOL** (Canada) Ltée

**Félicitations à CHLT-TV!**  
à l'occasion de son 10e anniversaire  
Nous sommes fiers de collaborer comme fournisseurs d'équipement de TV avec un poste aussi progressif.  
**AEROMOTIVE ENGINEERING PRODUCTS LTD.**  
887, Monte De Liesse, St-Laurent, Québec.  
Tél.: 747-4781

Compliments de  
**Phonodisc LIMITED**  
Lara's Theme from "Dr. Zhivago" by Roger Williams  
  
XL-1470 MONO  
KS-3470 STEREO

LE MANUFACTURIER AU QUEBEC DES PRODUITS APPLIQUES  
LE MANUFACTURIER AU QUEBEC DES PRODUITS APPLIQUES  
**christie** CHEMICAL CIE LTEE  
est heureux de célébrer son 10e anniversaire en même temps que CHLT-TV  
nous espérons continuer à grandir ensemble  
7995, 14e ave. Ville St-Michel, P. Q. Tél.: 725-9381

1956  
**10 ANNIVERSAIRE**  
1966

**Les pionniers de l'électronique à DRUMMONDVILLE**  
sont heureux de vous présenter les meilleurs  
**TELEVISEURS EN COULEURS**  
**ZENITH '67**

pour vous assurer la meilleure réception en couleurs qui soit:

- CHASSIS CONSTRUITS A LA MAIN
- CABINETS PLUS MINCES AUX STYLES ET AUX FINIS PLUS ATTRAYANTS

LE "BALMORAL", modèle 19X5918W  
"Space Command" "300" à commande à distance. Un tout nouveau téléviseur de table, compact et décoratif. Ecran de 19"; cabinet en métal recouvert de vinyle fini grain de noyer; 2 haut-parleurs de 5" x 3"; panneau Spotlight V.H.F.; syntonisation UHF de genre "règle à calcul"; dimensions: 17 1/2" de haut; 24 7/8" de larg; 17" de prof.

LE "ALTON", MODÈLE 21X4126W  
Un cabinet de distinction dans le style contemporain sur base de style dans. Ebenisterie en contre-plaqué de noyer fini à l'huile et en bois franc massif authentiques. Haut-parleurs jumelés de 6". Panneau de syntonisation V.H.F./UHF Spotlight. Dimensions: 37 5/16" de haut; 36 1/8 de larg. par 20 15/16" de profondeur.

L'écran à image en couleurs  
**ZENITH SUNSHINE**  
vous assure un rouge plus rouge, un vert plus vert et un bleu plus brillant.

LE "MERANO", MODÈLE 25X8560H  
Dans le groupe DECORATEUR  
Cabinet en bois massif et contre-plaqué d'authentique bois de fruit dans un élégant style provincial italien. Téléviseur en couleurs monté à la main, avec image rectangulaire de 21". La tourne-disque entièrement à transistors, se caractérise par le changement de antennes pour mieux ZENITH 30 avec le bras MICRO-TOUCH 30 de Zenith à cartouche anti-secousses. 8 haut-parleurs haute fidélité; 3 de 12" pour les fréquences basses et 4 de 2 1/2" pour les fréquences élevées. Stéréo FM/AM - "Deluxe" tout transistors; radio FM. Amplificateur Zenith de 140 watts tout transistors. Dimensions: 30" de haut; 44 7/16 de larg; 19 1/8 de profondeur.

Voyez-le chez  
**ROBERT THIBEAULT**  
Électronique LTÉE  
LE SERVICE EST NOTRE SPECIALITE  
et il est fait par des techniciens diplômés, sur tout appareil de télévision, radio à lampes ou à transistors, inter-com., radio-téléphone, etc.  
**190, rue Lindsay, Drummondville, Qué. Tél. 478-4633**

Pour une réception inégalée, sur 9 canaux de T. V. en C\*O\*U\*L\*E\*U\*R\*S ou en blanc et noir:  
**"C'est le câble qu'il vous faut"**

	Inscription:	Abonnement mensuel:
OPTION "A":	\$30.00	\$3.35
OPTION "B":	\$10.00	\$4.00
RADIO F. M. (9 postes)	\$ 8.00	\$0.50

T. V. DRUMMOND INC. desservant le grand Drummondville, vous annonce pour bientôt une amélioration marquée sur les canaux 3 et 5 de Burlington, Vt., et Plattsburg, N. Y., à partir de nos nouvelles tours supplémentaires érigées au 5e rang.  
260A, rue Brock  
**T. V. DRUMMOND INC., Tél.: 478-1515**

... ils sont ICI les nouveaux TELEVISEURS 'en couleurs '67

  
Modèle 21-C-10, TV couleurs 21" vertical  
Pureté des lignes, finition exceptionnelle

Montage fournissant 31.000 volts de haute tension ● transformateur d'alimentation ● syntonisateur à haut gain avec trois étages M.F. d'amplification ● circuit automatique de désaturation ● commande de mélange des couleurs ● filtres passe-bande ● commande automatique de gain ● coupe-circuit à bouton-poussoir ● contrôle de la tension ● contrôle-volume pré-régulé ● syntonisation précise pré-régulée ● réglage des couleurs à 3 boutons ● indicateur de canal illuminé ● canaux U.H.F. 14 à 81 inclus ● haut-parleur frontal de 4" x 6" ● fini noyer en acajou ● larg 20 1/2", haut 30 7/16", prof. 30".

Vous pouvez admirer ces nouveaux téléviseurs en couleurs chez votre vendeur autorisé.

**Atoupin**  
Marchand et Entrepreneur électricien  
Tél.: 472-3359 — 279, rue Hériot — DRUMMONDVILLE

# CHLT-TV LE POSTE DE LA COULEUR

— CHLT-TV possède un équipement ultra-moderne pour la couleur —

SAVIEZ-VOUS QUE VOUS POUVEZ VOUS PROCURER UNE TV  
**EN COULEUR**  **RCA VICTOR** 

MODÈLE CONSOLE (tel qu'illustré) POUR AUSSI PEU QUE

**\$685.00**  
 ou  
 \$6.75 par sem.



**NOUS AVONS EN MONTRE PLUSIEURS MODELES DIFFERENTS ET NOUS VOUS INVITONS POUR UNE DEMONSTRATION SANS OBLIGATION.**

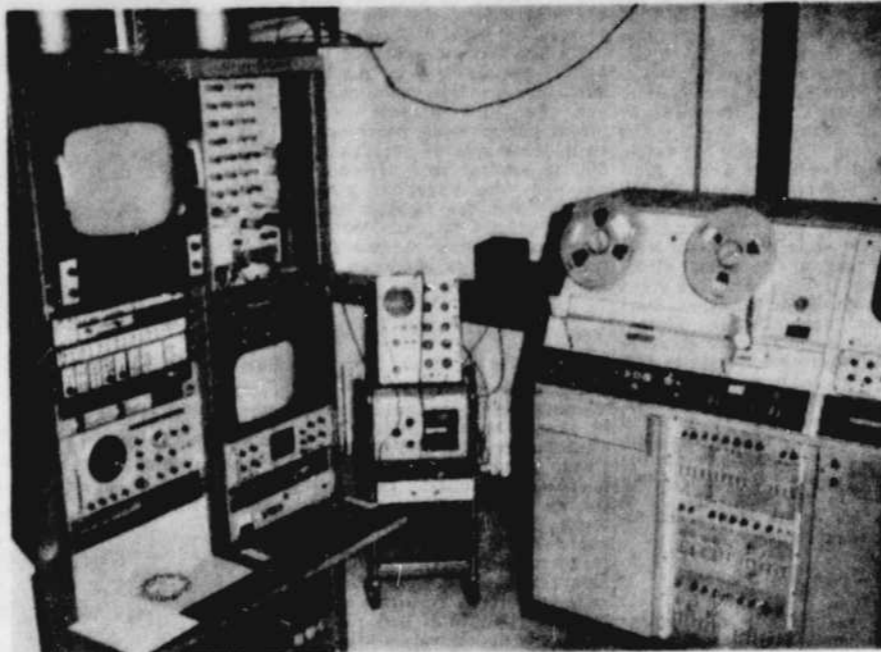
**TERRIEN & FRÈRES**  
 vous garantit  
 le meilleur service

Grâce à notre technicien diplômé de l'école technique de Drummondville, hautement spécialisé dans l'entretien de la TV en couleur et ayant tous les instruments perfectionnés pour la réparation et l'ajustement, vous pouvez donc acheter votre appareil de TV en COULEUR en toute tranquillité d'esprit chez **TERRIEN & FRÈRES**.

Le "Wayne, Série Mark XI", FG-551C—Le style simple du meuble souligne la simplicité de bon goût de ce téléviseur de couleurs, modèle de table contemporain. Équipé du Purificateur automatique des couleurs. Meuble en métal robuste, fini d'émail simili-Noyer de Moisson. Haut-parleur de 4" à cône double. H. 23 1/2"; L. 30 1/2"; P. 26 1/2". Verre teinté de sécurité, séparé de la surface de la lampe-écran.

**TERRIEN & FRÈRES** MEUBLES LTÉE

188, rue Bourbeau ASBESTOS Tél. 879-5429



La caméra sous a joué un petit tour; elle n'a malheureusement capté qu'une petite partie de l'installation fort laborieuse que CHLT-TV a montée dans un studio spécial en vue de la reproduction des émissions en couleurs. Mais il suffit, il nous semble, de mentionner qu'il s'y trouve pour un demi-million de dollars en appareils pour vous donner une idée de l'ampleur de la complexité et de la précision de cette installation. Cette machine que vous voyez à droite est le magnétoscope qui sert tant à l'enregistrement qu'à la reproduction des émissions en couleurs.



Le Réveil-Matin — Du lundi au jeudi, de 8h. à 8h.30 a.m. apprenez ce qui s'est passé la veille dans l'Estrie, l'état actuel des routes, et le temps qu'il fera aujourd'hui. Ces événements vous sont gaieusement rapportés par l'hôte, René Ouellette, et ses invités. Une demi-heure qui met son téléspectateur au courant de bien des choses.



D. D. T. — Que se passe-t-il quand un compagnon partage son logement avec un citadin? Deux mentalités différentes se rencontrent face à face; il éclate inévitablement des situations précieuses, voire très hilarantes. C'est le but de cette nouvelle série du mercredi, de 7h. à 7h.30 p.m., de vous faire rire, mettant en vedette des talents de Sherbrooke qui ont su s'attirer les applaudissements d'amateurs de comédies.

Nos meilleurs vœux de succès à  
**C.H.L.T. — T.V. La Tribune!**

**DRUMMOND IMPORTS**

Importateurs

1004, rue St-Laurent — Tél.: 861-7743  
 MONTREAL, Qué.

**Félicitations**

de la part de

**PHOTO SERVICE LIMITEE**

222, ouest, rue Notre-Dame  
 Montréal, Qué.

Fournisseurs de matériel d'arts graphiques

- pour usage ● professionnel
- médical
- audio-visuel

Laboratoires de finition Couleurs et Noir et Blanc

Félicitations

à la direction de

**CHLT-TV**

des fournisseurs  
 des disques

**VICTOR - CAMDEN - GALA**

Félicitations à la direction à l'occasion de l'avènement de la télévision en couleurs!

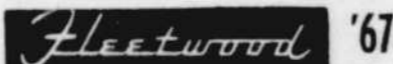


**SYLVANIA ELECTRIC CANADA LTD.**

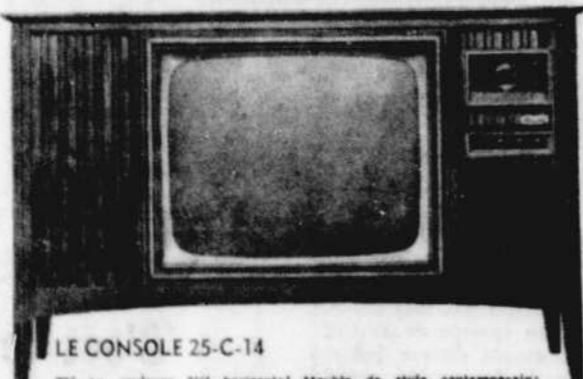
DRUMMONDVILLE, Qué.

**Le ROI de la TELEVISION à Drummondville**

présente avec fierté la nouvelle collection des

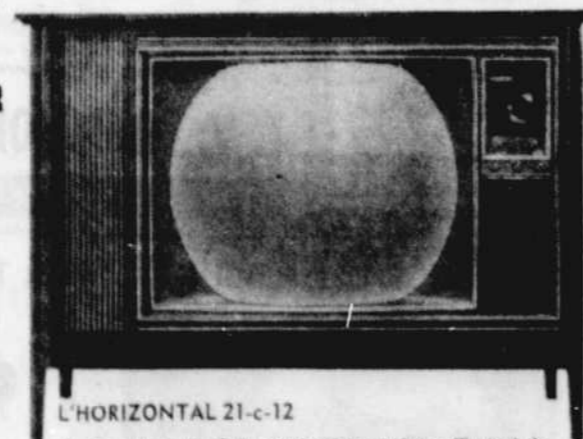
TELEVISEURS en COULEURS 

COMPAREZ  
 NOS PRIX  
 AVANT  
 D'ACHETER!



LE CONSOLE 25-C-14

TV en couleurs 25" horizontale—Meuble de style contemporain; 24,000 volts de haute tension; 27 lampes et 9 dispositifs à semi-conducteurs; circuit automatique de démagnétisation qui maintient la pureté des couleurs; contrôle de la tonalité pour régler à la préférence personnelle le niveau sonore des notes basses et aiguës; auto-synchronisation précise qui ne nécessite qu'un réglage d'accord par canal; 2 haut-parleurs pour les sons graves et 2 pour les sons aigus. Placage noyer, noyer scandinave ou saïou.



L'HORIZONTAL 21-c-12

TV en couleurs 21"—Style contemporain; suprême raffinement de la reproduction en couleur; 24,000 volts de haute tension pour une brillante supériorité des images tant en couleurs qu'en blanc et noir; 27 lampes et 9 dispositifs à semi-conducteurs; commande de mélange des couleurs assurée la fidélité des couleurs; filtre passe-haute pour une image constante; contrôle-volume pré-régulé supprime la nécessité d'ajuster le son chaque fois que vous changez de canal; haut-parleurs 5x7 et 4x4; noyer, noyer scandinave ou saïou.



LUCIEN LEBLANC, prop.  
 réparateur et technicien diplômé de  
 National Radio Institute de Washington,  
 D. C.

Voici quelques exemples de cette fameuse série



LA CONSOLETTA 19-C-17

TV en couleurs tube-image rectangulaire de 19" de conception nouvelle apportant une brillante supériorité des images; transformateur d'alimentation; 23,000 volts de haute tension; système de réglage automatique et parfaitement les couleurs sur chaque canal à la suite d'un réglage manuel initial. Haute fidélité des sons; haut-parleur ovale placé en façade. Disponible en noir noyer.

Nous offrons également un excellent choix d'appareils de télévision en blanc et noir, d'appareils stéréo et de radios.

Vous obtenez toujours la même qualité de service sur les téléviseurs en couleurs que sur les téléviseurs en blanc et noir.

VISITEZ NOTRE COMP. TOIR DE DISQUES, C'EST LE PLUS COMPLET DE LA REGION. DE NOMBREUX SPECIAUX VOUS Y ATTENDENT.

**LEBLANC TV RADIO SERVICE**

1165, RUE JEAN DE LA LANDE, Drummondville sud, Tél.: GR. 2-2309

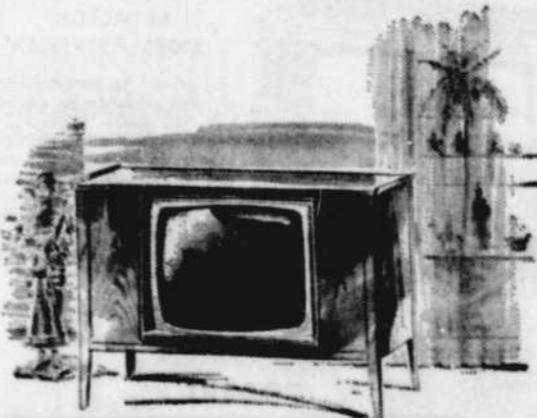
DECOUPEZ CE  
**COUPON D'UNE VALEUR DE 25c**  
 applicable à l'achat d'un disque 45 RPM à prix régulier chez  
**LEBLANC TV RADIO SERVICE**  
 1165, rue Jean de la Lande, Drummondville sud  
 (Nul après le 30 octobre 1966)

DECOUPEZ CE  
**COUPON D'UNE VALEUR DE \$1.00**  
 applicable à l'achat de deux long-jeux à \$1.98 ou d'un long-jeu à \$3.98 et plus.  
**LEBLANC TV RADIO SERVICE**  
 1165, rue Jean de la Lande, Drummondville sud.  
 (Nul après le 30 octobre 1966)



POUR LA PERFECTION DANS LA TELEVISION EN COULEUR

**Electrohome**  
 "67"



Si vous payez un supplément pour l'appareil en couleur, à ce moment là, il est encore plus important de choisir Electrohome qui vous assurera le summum de la perfection.

Et quel plaisir que d'ajouter un meuble aussi joli pour rehausser votre salon.

VOYEZ LA VARIETE DE MODELES!  
 LA TELEVISION EN COULEUR  
 A SON MEILLEUR!



**Ameublements BEN LECLERC INC.**

147, rue St-Damase — Tél.: 472-4077

DRUMMONDVILLE